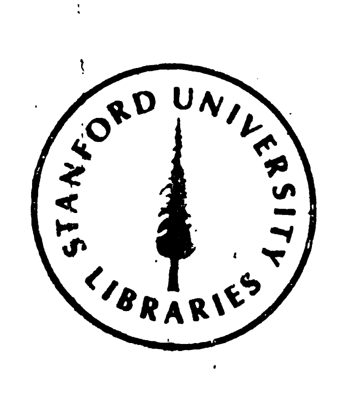

STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES

Hipólito Olivares Mesa

DICCIONARIO

DE LOS

APELLIDOS

POR

Hipólito Olivares Mesa



1907

Primera Parte



Del significado

Imp. Las Artes M^^ánicas

Para la Biblioteca de la Sociedad "Igualdad i Trabajo."

El Autor.

DICCIONARIO

DE LOS

APELLIDOS

CUALIDADES INDIVIDUALES

Nombre.—Palabra que se apropia a los objetos i a sus cualidades para hacerlos conocer.

Aborijen.—Orijinario del suelo en que vive. Morador primitivo de un pais.

Apelativo.—El nombre comun a todos los individuos de una especie.

Apellido.—El nombre de familia. El nombre particular que se dá a varias cosas. Renombres o epíteto.

Epíteto.—El adjetivo que se añade al sustantivo para espresar una cualidad.

Sobrenombre.—Apellido. Apodo.

Apodo.—Nombre denigrativo que se dá a las personas.

DICCIONARIO

DE LOS

APELLIDOS

POR

HIPOLITO OLIVARES MESA

PRIMERA PARTE

DEL SIGNIFICADO

SANTIAGO

IMP. LAS ARTES MECANICAS, SAN ALFONSO 47

1907

ADVERTENCIA

Esta obra se dividirá en tres partes.

La primera contiene los apellidos que tienen significados propios.

La segunda parte tratará la multiplicacion i sus defectos.

La tercera parte contendrá todos aquellos apellidos que no tienen significado propio i los que no tienen ninguno.

En la tercera parte se publicará la lista de todos los suscritores de este libro i tambien de los que la compren.

En toda la obra entrarán mas de 20,000 apellidos.

Hipólito Olivares Mesa

APELLIDO.—«El sobrenombre con que los individuos de una casa, familia o linaje, se distinguen de los de las otras, como Diaz, Gonzalez, Perez, Guzman.

Nuestros primeros padres no tenian apellidos: cada uno de ellos era conocido con su nombre propio, i no se confundian con los demas, como Adan, Eva, Noé, Abraham. Tambien entre los antiguos pueblos del Asia se usaba solo un nombre, como Ciro, Jerjes, Alejandro, Priamo, Héctor, Agamenon, Ulises, Menelao, Casandra, etc. Lo mismo sucedia entre los pueblos de la Jermania, que saliendo del seno de sus ciénagas i pantanos en los primeros tiempos de la era cristiana, inundaron la Europa i derribaron el coloso del imperio romano. Efectivamente, nuestros antiguos reyes no tenian mas que su nombre propio e individual, Ataulfo, Walia, Turismundo, Alarico, Tulga, Wamba, Witiza. Los romanos por el contrario, ademas del nombre propio, usaban de dos apellidos, uno que se aplicaba al tronco i pasaba a todas sus ramas, i otro con que se designaba cada rama.

Los españoles, imitando èn parte a los romanos, establecieron apellidos para distinguirse i los hicieron hereditarios. Su orfjen fué mui diverso: unos los tomaron del nombre de los lugares o pueblos que habian ganado a fuerza de armas, o en que poseian haciendas, o donde nacieron o habitaron, como los Toledo, Córdova, Aviles, Salamanca, Zaragoza, Teruel, Daroca; otros de las provincias o reinos en que habian ejercido grandes cargos, o en que habian ceñido la corona sus projenitores, como los Castilla, Leon, Aragon i otros: algunos, del de las tierras, sitios o casas notables, de que eran dueños o señores: muchos, del nombre propio de sus padres o abuelos con alguna modificacion o añadidura, especialmente con la terminacion *ez* que significa *de*, como Lopez de Lope, Diaz de Diego, Lainez de Lain, Perez de Pedro, Martinez de Martin, Fernandez de Fernando: varios de la profesion u oficio a que se dedicaban, como Escribano, Barbero, Molinero, Zapatero, Herrero, Lavandero, Carnicero, Carpintero, Arnero, Tejedor: no pocos, del color de la cara, del pelo, o de los ojos, como Blanco, Negro, Rubio,

Rojo, Bermejo, Cano, Moreno, Prieto, Colorado, Pardo, Zarco, Dorado: estos, de algun nombre propio que era ordinario en la familia, como Vicente, Martin, Manuel, Domingo, i talvez de algun mote o apodo que pasaba de padres a hijos, como Piernas, Barriga, Molinillo, Raposo, Guisado, Lanceta, Navaja, Puñal, Grasa, Manteca, Majagranzas: aquellos, de la edad, de los defectos corporales, de las buenas o malas cualidades i de otras circunstancias, como Jóven, Mozo, Lijero, Calvo, Romo, Zafo. Mármol, Cabezudo, Bueno, Malo, Zorrilla, Valiente, Brioso, Vergonzoso, Cortés, Bonifaz, Rico; muchísimos de la vida agrícola i pastoril, como Labrador, Pastor, Cabrero, Boyero, Vaquero, Cabañero, Colmenero, Abejero; o de las flores, árboles, frutas i plantas, como Flor, Rosa, Clavel, Moral, Manzano, Peral, Granado, Alamo, Encina, Robles, Pino, Espino, Acebo, Acebedo, Ciruelo, Nogueras. Olmo, Morera, Parra, Sarmiento, Viñas, Olivares, Mata, Romero, Aliaga, Melon, Trigo, Cal, Berza, Nuez, Limon, Tomate, Espárrago, Cebolla; o bien de los animales, como Caballo, Buey, Vaca, Toro, Becerra, Becerril, Cabra, Cordero, Borrego, Lobo, Oso, Conejo, Gallo, Aguila, Cuervo, Avecillo, Pardillo, Sardina i Salmon; o bien de las partes de un edificio i muebles del menaje, como Casa, Tapia, Paredes, Muro, Puerta, Llave, Portal, Escalera, Sala, Cortina, Mesa, Espejo, Parrilla, Botella, Peral, Bodega, Cubas, Pozo, Cuadra, Corral, Caño i Palomar; o bien del reino mineral, como Hierro, Acero, Plata, Oro, Mina; i de una infinidad de objetos que hacen parte de la tierra, como Sierra, Montes, Valle, Risco, Cumbres altas, Peña, Piedra, etc. Los cargos de la majistratura, los empleos, las dignidades i los títulos que tuvo alguno de los antepasados, fueron tambien una fuente en que diversas familias buscaron su apellido, como Alcalde, Juez, Merino, Alcaide, Coronel, Abad, Prior, Conde, Marquez, Baron, no faltaron tampocos personas a quienes se dió apellido por alguna accion ilustre o algun grande servicio hecho al Estado, como Maza, Cabeza de Vaca, Machuca, Ladron de Guevara; finalmente, los judios i moros convertidos adoptaron los de sus padrinos, o de las personas que los bautizaban, o

de las que lo acojian bajo su proteccion, o talvez los nombres de los pueblos o provincias en que nacian a la fé cristiana.

El apellido se trasmite de padres a hijos, ora sean éstos lejítimos o ilejítimos, i aun naturales reconocidos, ora sean varones o hembras: con la diferencia de que los varones i no las hembras continúan pasándole sucesivamente a sus descendientes, porque los hijos siguen la familia de su padre i no la de su madre.

Las hembras que se casan dejan en algunos paises el apellido de su padre para tomar el de su marido; i en otros suelen conservarlo, usándolo ántes o despues de éste.

El apellido de cada familia pertenece esclusiva i privativamente a ella, i no puede adquirirse sino por los que de varon en varon traen su oríjen de la misma, pues que no es mas que una señal del hecho de la descendencia, asi que, cada uno de los individuos de la familia tiene derecho a él, i ninguno puede enajenarle ni comunicarle a otra familia estraña, como es un bien comun a todos ellos, i aun si llevase consigo privilejios perjudiciales a la sociedad, no seria bastante para su comunicacion el sentimiento de toda familia.

¿Puede cualquiera mudarse el apellido impunemente, o tomar el de otro?

Segun el derecho romano, era absolutamente libre la mudanza de nombre i apellido i solo se tenia por reprensible cuando se hacia con intencion fraudulenta.

(No copio la lei romana por estar en latin.)

Nuestras leyes (las españolas) están escritas en el mismo sentido. «Otrosí, dice la lei 2, tit. 7, part. 7, face falsedad aquel que camia *maliciosamente* el nombre que ha, tomando el nombre de otro, o diciendo que es fijo de algun rei o de otra persona honrada, sabiendo que lo non era.» El que comete esta especie de falsedad, puede ser acusado por cualquiera del pueblo en el término de veinte años, e incurre en las penas de destierro perpétuo a alguna isla i de confiscacion de bienes en defectos de ascendientes o descendientes que los hereden, segun las *leyes 5* i *6 tit. 7, part. 7*. Solo pues está prohibida por nuestras

leyes, del mismo modo que por las romanas, la mudanza de apellido, cuando se hace *maliciosamente*, esto es, cuando cede un perjuicio de tercero; i no cuando tiene un objeto inocente o un motivo justo, como por ejemplo si se hace por diversion o por salvarse de algun peligro. La pena que prescribe la lei para el caso de malicia es demasiado dura, i en la práctica se mitigaria mucho por los tribunales, como suelen mitigarse otras varias de las impuestas por las partidas.

Mas una cosa es la mudanza temporal i transitoria de apellido, cuando se funda en la necesidad o utilidad del momento; i otra cosa es la mudanza que ha de sentir efectos estables i perpétuos. Aquella puede hacerse sin inconvenientes; pero la última es sumamente peligrosa i capaz de introducir confusion en padrones, censos, derechos i sucesiones testamentarias i lejítimas. Por eso no debiera hacerse sino con ciertas solemnidades provenidas por la lei. En Francia antiguamente nadie podia cambiar el apellido sin real licencia; la revolucion, que hizo gala de trastornar en todas las leyes i prácticas de los tiempos anteriores, dió facultad a todo ciudadano para adoptar el nombre i apellido que le dictase su capricho; pero bien pronto el abuso de esta libertad produjo tal confusion i desórden, que admirados los mismos que la habian promovido, se vieron en la precision de mandar que ningun ciudadano pudiese llevar otro nombre ni apellido que los espresados en su partida de nacimiento, que el que los hubiera dejado volviese inmediatamente a tomarlos, bajo la pena de seis meses de prision i de una multa igual a la cuarta parte de sus rentas, i que si alguno se creia con razones para mudar de apellido, se dirijiese al Gobierno con la correspondiente solicitud.

Algunos apellidos llevan antepuesto el artículo *de* o *del*, como *de* Haro, *de* Albornoz, *del Castellar*. Esto significa que las personas que tienen apellidos de esta clase, descienden de casa solariega, esto es, de casa antigua i noble o de familia que posee o poseia algun señorio, suponiendo que ántes del *de* o *del* se sobrentiende la palabra *señor*. De aqui es que muchos, queriendo darse cierta importan-

cia i ennoblecer sus apellidos, les anteponen estos artículos o partículas, tomándolas por sí i ante sí sin permiso ni autorizacion alguna; pero como esto no es un delito, pues que a nadie perjudica, sino un mero acto de vanidad, vasta recordarles con Ciceron en sus oficios que *non domo dominus, sed domino domus honestanda est*, es lo mismo que decir que no en nuestro linaje, sino en nuestras acciones es donde debemos buscar el lustre de nuestros apellidos.»

«*Apellido*. Antiguamente la seña que se daba a los soldados para aprestarse a tomar las armas; i con especialidad el llamamiento que se hacian los habitantes de algun pais por voces o toque de campanas, tropas, bocinas o tambores, o bien por señales que pudieran verse de lejos para juntarse i defender su persona i haciendas cuando veian amenazados de daño o fuerza en tiempos de parcialidad o anarquia. A los apellidos debian luego salir todos, a pié o a caballo, detras de los forzadores, i perseguirlos hasta quitarles las alhajas que llevaban. Si alcanzados porfiaban en guardarlas i defenderlas, alegando derecho a ellas, debian los dueños manifestarles que tenian razon justa para exijirlas, dando fiadores o prendas de estar a derecho o a lo que el rei mandase, i si aun así persistian en no dejarlas, podian entonces arrebatárselas sin responsabilidad alguna por el mal que les hicieren; pero si les tomaban alguna cosa de mas, debian conservarlas para restituírselas cuando viniesen a enmienda del daño.

Tambien en tiempos de guerra habian apellidos, i todos igualmente debian salir a rechazar a los enemigos, i quitarles no solamente las riquezas que les habian tomado, sino todo cuanto pudieran. Si los que iban en el apellido recuperaban la pieza en el mismo dia en que se habia hecho, tenian que restituirlas a sus dueños, pagándoles éstos el daño que hubiesen recibido; pero si la recobraban despues que el enemigo la habia conservado un dia o una noche en fortaleza o en campamento, la hacian entonces enteramente suya, a no ser que hubiesen procedido con engaño dejándola llevar i poner en seguro, pues en tal caso léjos de hacerla suya i recibir enmienda del daño,

debian pagar a los dueños lo que pudieron i no quisieron recobrar. Las cosas que cojian a los enemigos ademas de la presa, se repartian entre todos con igualdad, deduciendo ántes lo necesario para pagar los daños, i los derechos que correspondian al rei.»

«*Apellido*. En Aragon es el primer pedimento o escrito que se presenta al juez en cualquiera de los cuatro procesos forales».

«APELLIDO DE TOLIFORTIAM. En Aragon era antiguamente un escrito en que el interesado que habia sido puesto en posesion de algunos bienes por autoridad de justicia, i se veia turbado en ella por algun tercero, se querellaba al juez i le pedia se sirviera impedir la violencia i quitar la fuerza que se le hacía, *tollere fortiam*, castigando al perturbador».

«*Apellido*. La causa o proceso que de suyo trae cierta publicidad, mediante la cual pueden intervenir o declaren en él todos cuantos quieran Tales son las causas que en algunas ocasiones suelen formarse contra los partidarios de un gobierno intruso, invitándose por la autoridad a todos i cualesquiera vecinos a que presenten en el tribunal como acusadores o testigos dentro de un término prefijado».

Como por el artículo copiado, el lector se habrá impuesto de lo que significa un apellido en la especie humana i la importancia que él tiene, pues la obra que hoi sale a luz no carece de interes para las personas estudiosas i amantes de las investigaciones antiguas i modernas.

A muchos les parecerá estraño e imposible que existan apellidos como los que he apuntado, pero en las obras consultadas vienen nombres con tales apellidos.

Entrego, pues, al ilustrado lector, mi trabajo para que lo juzgue segun su criterio.

H. O. M.

A

Abaca. Planta lectil de Filipinas, su flor, el tejido hecho con ella.

Abad. El superior de un monasterio. El superior de algunas iglesias colejiadas

Abadia. Monasterio en donde bajo la autoridad de una misma regla, de un abad o abadesa, viven relijiosos o relijiosas.

Abano. Abanico.

Abarca. Calzado que se hace de cuero de buei, caballo, etc., sin adobar, cubre la planta, los dedos, i algunas veces la mayor parte del pié, i se ata con unas cuerdas o correas sobre el empeine i tobillo.

Abasto. Provision de lo necesario.

Abate. El clérigo por lo comun de órdenes menores, vestido de habito clerical a la romana.

Abel. Espíritu, emanacion.

Abrego. Viento que sopla entre medio dia i poniente.

Abrigo. Reparo, defensa, resguardo contra el frio, ausilio, patrocinio, amparo. El paraje abrigado i defendido de los vientos.

Abril. Cuarto mes del año. Juventud.

Acebal. Sitio poblado de acebos.

Acebedo. El sitio o lugar plantado de acebos.

Acebo. Arbol ilicíneo de madera dura.

Aceda. Acido, áspero, que se ha acedido.

Aceiton. Aceite gordo i turbio. Enfermedad de los olivos

Aceituno. (Olivo). Se aplica al buei que es de color de aceituna.

Acero. Hierro combinado i endurecido, propio para instrumentos i armas. El arma blanca.

Actuario. El escribano o notario ante quien pasan los autos Buque sin cubierta, con diez i ocho remos por lo

ménos, destinado a todos los servicios rápidos; buque de piratas. Estenógrafo que recojia los discursos en el Senado i en las asambleas públicas Durante el imperio, especie de intendente o comisario de víveres para las tropas.

Acuña. Sellar con cuño o troquel las piezas i medallas. Fabricar monedas.

Adanes. Hombres desaliñados, apáticos

Adarme. La décima sesta parte de una onza o la mitad de dracma. En pequeña cantidad, con mezquindad.

Adelantado. Precoz, atrevido.

Adonis. Nombre tomado de la mistolojia, que por semejanza se aplica al mancebo hermoso i bien puesto.

Adorno. Lo que sirve para la hermosura o mejor parecer de alguna persona o cosa. El vestido Los chapines.

Adrian. Nido de urracas. Juanete. El callo que se cria en los piés, i parece que era el que tiene en medio una mancha negra con un agujerito, que por la semejanza i se llama «ojo de pollo».

Aeta. Cierta raza indíjena filipina.

Agá. Oficial turco, Agá u Agha Nombre dado en Oriente, sobre todo por los otomanos, a los que ejercen un mando; el *agá* de los jenísaros, era mui poderoso. A veces es un simple título de cortesía, como Señor. En la actualidad todos los oficiales militares de 5.ª clase i de clase mas inferiores, i los empleados de la administracion i de la corte, inferiores a los de 2.ª clase, llevan el título de agá.

Agar. Jóven Ejipsia, esclava de Abraham, con la que tuvo un hijo, Ismael. Cuando Sara tuvo a Isaac, Agar fué despedida con un poco de pan i un odre lleno de agua.

Agotes. Nombre dado a los individuos de una raza particular, indíjena del valle de Bastan en la provincia de Navarra. Durante largos siglos han sido considerados como leprosos i han habitado separados de los demas pueblos. La mayor parte de los hombres entre los Agotes eran carpinteros. Se casaban entre ellos, i apesar de las fábulas que el vulgo les aplicaba gozaban de buena salud i vivian pacíficamente del producto de su trabajo. Talvez su pelo

rubio i color trigueño dió orijen a la prevencion con que se les miraba. En Francia se les llamó *Cayots* o *cayotes*.

Agrícola. Agricultura.

Agrio. Acido, acerbo al gusto. Aplícase al camino, terreno o sitio que es áspero o está lleno de peñascos i breñas. Acre, áspero, desabrido, como jenio *agrio*, respuesta *agria*. En los metales el que no es dócil, i que su aspereza no se deja labrar con facilidad. Lo que es de mal gusto en el colorido i dibujo. El ácido o acerbo de algunas frutas.

Aguado. El que no bebe vino.

Agüero. Presajio o señal de cosa futura. Pronóstico favorable o adverso de las cosas futuras, formado superticiosamente por señales o casualidades de ningun fundamento. Adivinacion que hacian los jentiles por el canto, vuelo i otras señales que abundaban en las aves.

Aguila. Ave de rapiña, jeneralmente de color rubio encendido i vista perpicaz.

Aguilera. La peña en que anidan las águilas.

Aguilero. El que cria o caza águilas.

Agustin. Especie de mosto. Relativo a San Agustin.

Ahumada. La señal de que se hace en las atalayas o lugares altos quemando paja u otra cosa para dar algun aviso. Úsase comunmente con el verbo hacer.

Ajiles. Lijeros, prontos.

Alá. Nombre de Dios entre los moros.

Alamar. Adorno en los vestidos.

Alamos. Arbol de unos 20 o 25 piés de altura, de corteza blanquizca, bien vestido de ramas i hojas de un verdor claro. Crece en poco tiempo, i su madera es blanca i lijera, resiste mucho el agua.

Alba. La primera luz que se descubre en el oriente ántes de salir el sol.

Albano. De Alba Longa. Albanés.

Albarrán El mozo soltero. El que no tenia domicilio fijo.

Albear. Blanquear.

Albeares. Plural del anterior.

Albina. Falto de pigmento.

Albion Segun la fábula, hijo de Neptuno i de Anfilute.

Albo. Blanco.

Albornoz. Especie de tela de lana. Especie de capa corta que usan las mujeres.

Alcaide. El que tiene a su cargo la guarda i defensa de algun castillo o fortaleza bajo juramento i pleito homenaje. En las cárceles el que tiene a su cargo la custodia de los presos. El capitan de aquel cuerpo que formaban los donceles, o el que tenia a su cargo instruirles para la milicia.

Alcalde. En árabe *al cadh el cadi*, el juez, nombre jeneral de los jueces en España; con él se designa mas particularmente hoi a los jefes de los ayuntamientos, escojidos por el rei o el gobernador de la provincia, entre los consejeros municipales Tambien se da este nombre a ciertos jueces especiales.

Alcántara Puente. En los telares de terciopelo una caja grande de madera en forma de baul con la cubierta ochavada i entreabierta, la que se coloca sobre las carcalas, i sirve para guardar la tela que se va labrando. Orden de Alcántara, fundada para combatir los moros Alcantarilla.

Alcarraza. Cantarilla de barro blanco i mui delgado, donde se pone el agua para que esté fresca.

Alcázar. Fortaleza, casa fuerte en que residian los alcaldes o gobernadores de los pueblos murados. En la poesia se toma por los palacios de los reyes, aunque no sean fuertes. El espacio que hai entre el palo mayor i la entrada de la cámara de un navío.

Aldea Lugar corto sin jurisdiccion propia, que depende de la villa o ciudad en cuyo distrito está.

Alea Alega Ciudad de la antigua Arcadia al S. O del Lago Estínfalo, célebre por sus templos de Minerva, de Baco i de Diana Efisiaca.

Alegre. Gozoso. El que tiene alegria por haber bebido vino u otros licores con algun exceso.

Alegria. Júbilo i contento del ánimo. Planta de un pié de altura, con los tallos i hojas verdosas i la flor blanca.

Alfaro. El que tiene por oficio fabricar vacijas de barro.

Alga. Planta ova.

Algara. Tropa de caballeria que salia a talar la tierra del enemigo. La telilla sutil del huevo, cebolla, etc.

Algarbe. El ocaso o poniente.

Aliaga. Planta perenne cuyas ramas estan todas cubiertas de púas, las hojas son mui pequeñas, las flores son hermosas color amarillo, i el fruto es una vainilla

Alis. Suerte del juego de las secanas.

Almena. *Alcmena*. Mujer de Anfitrion, rei de Firintro, i segun la fábula madre de Hércules. Cada uno de los prismas que coronaban los muros de una fortaleza.

Almendro. Arbol que crece a veces hasta 20 piés de altura, cuyas hojas son delgadas i un verdor claro.

Almiron. Pianta, amargon.

Alonso. Dícese de cierto trigo.

Alosas. Peces. Sábalo.

Alta. Cierto baile. El ejercicio de esgrima. La papeleta con que vuelve al servicio el que ha estado de baja. La órden que se dá al enfermo para que salga del hospital por estar ya sano.

Alvaro. Lo que presto madura o se cuece. Nombre propio.

Allende. Del otro lado, mas allá.

Allendes. Plural del anterior.

Amable. Lo que es digno de ser amado.

Amador. Que ama.

Amadores. Plural del anterior.

Amaña. Arreglar mañosamente. Darse maña.

Amaro. Especie de salvia cuyo tallo es de unos tres piés de altura, las hojas son grandes, de figura de corazon, recortadas por su márjen i cubierta de un vello blanquizco. Sus flores son azules.

Amigo. El que tiene amistad hácia uno que le corresponde en profesársela.

Amion. Se dice de un miembro humano cuyo músculos atrofiados apenas se perciben bajo los tergumentos.

Amo. Cabeza o señor de la casa o familia. El dueño o señor de alguna cosa Mayoral o capataz.

Amor. Inclinacion o afecto a alguna persona o cosa. Blandura, suavidad.

Anadon. Pollo del ánade.
Anda. Enfado i reprension.
Andana. Orden de cosas puestas en líneas.
Aneblar. Cubrir de nieblas, anublar.
Angla. Dícese de un individuo de una tribu Jermánica. Cabo de tierra.
Angulo. Abertura formada por dos líneas, que parten de un punto.
Anjel. Espíritu celeste Pez, especie de cazon que crece hasta seis piés de largo.
Añasco. Enredo, embrollo.
Aparicio. Anticuado, epifania.
Aponte. Puente.
Arana. Embuste, trampa, estafa.
Aras. Altares para sacrificios Piedras consagradas para celebrar la misa. *Haras* (acojerse a las). Refujiarse en la iglesia, tomar asilo.
Araza. Arbol mistáseo.
Arboleda. El sitio poblado de árboles.
Arcas. Cajas con cerraduras para varios usos Hijo de Júpiter i de la ninfa Calixto, dió su nombre a la Arcadia, de la cual era rei. Los poetas dicen que el hijo i la madre, cambiados en oso, formaron el cielo, las constelaciones de la osa mayor i menor.
Arce. Arbol. Trinchera o punto fortificado en raza campaña.
Arcen. Anticuado, borde o márjen. El brocal del pozo.
Arco. Parte de una curva. Arma de materia elástica i una cuerda, con que se disparan flechas. Vara delgada i curva cerrada por cerdas que sirve para tocar los instrumentos de cuerda. El aro que abraza i tiene unidas las tablas de las cubas i pipas. Puerta monumental terminada por una curva.
Arcon. Aumentativo de arco.
Arcones. Plural del anterior.
Arcos. Plural de Arco.
Arenales. Muchos sitios poblados de arena.
Arenas. El conjunto de partículas desprendidas de las rocas i peñascos, i aumentadas comunmente en las orillas del mar i de los rios.

Argüello. Falto de salud.

Arias. Composicion musical para cantar sobre cierto número de versos por una sola voz.

Arico. Diminutivo de aro.

Armas. Todo jénero de instrumento destinado para ofender al contrario, i para defensa propia.

Armazon. Entre carpinteros «armadura.» La accion i efecto de armar. En el animal es el conjunto de sus huesos.

Arnés. Conjunto de armas de acero defensiva Las cosas necesarias para algun fin. Los adornos de los caballos i mulas.

Aro. Cerco de madera, hierro u otra materia. La argolla o anillo grande de hierro con su espigon movible, que sirve para el juego llamado de la argolla. Planta perenne que crece hasta la altura de un pié i medio.

Aroca. Especie de lienzo de poco mas de tres cuartas de ancho.

Aros. Plural de aro.

Arqueros. Los que tienen por oficio hacer arcos.

Arquijo. Diminutivo de arco

Arrate Libra de dieciseis onzas.

Arraez. Caudillo morisco

Arria. Recua. Conjunto de animales de carga para trajinar. Multitud de cosas seguidas.

Arribada. El arribo o llegada de alguna embarcacion al puerto. La llegada o arribo de una embarcacion a un puerto precisada del mal temporal u otra de cualquier riesgo.

Arroba Pesa de 25 libras de 16 onzas cada una. Llamase tambien asi la cantidad que consta de igual peso. Medida de cosas líquidas, que segun los licores i provincias varía de peso.

Arroyo. Caudal de agua que corre casi siempre, i el paraje por donde corre.

Arroz. Planta gramínea que produce el fruto del mismo nombre.

Arte. Conjuntos de preceptos i reglas para hacer bien alguna cosa. Divídese en artes liberales i mecánicas.

Artiga. La rotura que se hace en un campo para labrarlo. quemando ántes el monte bajo i las ramas de los árboles que haya en él.

Artola Especie de jamugas —*Jamugas:* Especie de silla que usan las mujeres cuando viajan en caballerias.

Arza. Especie de polea o cable.

Arzas. Plural del anterior.

Arzon. El fuste delantero o trasero de la silla de montar.

Asargado. Lo que imita a la sarga. Llamáse asi algunas telas de seda i entre pasamaneros algunas cintas.

Asis De esta o de esas maneras.

Astela. Apoyo para la fractura de las tablillas que se atan al rededor de un miembro fracturado, para tenerle posicion.

Astero En la milicia romana el soldado que peleaba con asta o lanza.

Astil. Mango. Cabo por donde se toma un instrumento.

Astros. Cuerpos luminosos del cielo, como sol, luna, estrella. Se toma a veces por signos celestes. La persona de estraordinario saber o mérito.

Astrosa. Desastrado.

Atabales. Tamboril que se toca en fiestas i funciones públicas, (atabalero).

Augusto. Lo que merece veneracion por su dignidad i excelencia

Auje. Grande elevacion en dignidad o fortuna.

Avalos. El movimiento leve, i tambien significa el temblor de tierra.

Avara. Avarienta. Tambien se suele tomar en buena parte, como *avara de su honra,* codiciosa por conservarla.

Avelar. Poner a la vela el navio

Avellaneda. El sitio poblado de avellanas. Arrugarse, ponerse enjuta alguna persona o cosa como las avellanas.

Averso. Perverso Opuesto, contrario, (anticuado).

Avos. (Plural). La voz conque se espresan los quebrados de la unidad, cuando no tienen nombre propio, o se consideran jenéricamente.

Ayala. La que está encargada de la educacion i cuidado de una niña.

Ayuso. Adverbio anticuado, abajo.

Azcona. Arma arrojádiza.

Azócar. Apretar bien la armadura de una cuerda.

Azor. Ave de rapiña

Azúa. Especie de bebida que hacen los indios de la harina de maiz.

B

Baca. El tañido de la guitarra, algo precipitado i seguido.

Bahía. Entrada de mar en la costa, que sirve de abrigo a los barcos.

Baile. Cada una de las varias especies de danzas, las cuales toman nombre particular del tañido que les es propio, como minué, fandango, etc.—*Baile.* En la corona de Aragon era el juez ordinario en ciertos pueblos de señorío. *Baile,* viene, segun algunos, del nombre latino *bajulus,* que por corrupcion se pronunció luego *ballus,* despues *baylus,* i por fin llegó a pasar en *baile. Bajilus* es en latin el porteador de carga; i sin duda se aplica esta denominacion metafóricamente al majistrado o funcionario por razon de la carga o peso de su ministerio.—BAILE JENERAL. En Valencia, Cataluña i Mallorca, conserva este nombre el majistrado superior que cuida de la buena administracion de los derechos del real patrimonio. Conoce i decide todos los pleitos que se suscitan sobre su cobro, i es juez conservador de ellos, con jurisdiccion privativa i atractiva. Al tiempo de la abolicion de los antiguos fueros en principio del siglo XVIII se refundieron las funciones del baile jeneral en las de los intendentes de Valencia i Cataluña, hasta que en 1815 los restableció Fernando VII nombrando bailes jenerales enteramente dependientes del mayordomo mayor del rei.—BAILE LOCAL. El teniente del baile jeneral establecido en algun punto de la Bailía para el más pronto despacho de los negocios del real patrimonio; i en algunos

territorios el juez que entendia en primera instancia de los asuntos contenciosos relativo a rentas reales.

Baja. Disminucion del precio de alguna cosa. En la milicia la nota por la cual consta la falta de un sujeto, i la papeleta que se dá al soldado para que se le admita en el hospital

Bajel. Nombre jenérico de cualquiera embarcacion que puede navegar en alta mar.

Bajo. Lo que tiene poca altura. Despreciable. Inclinado hácia abajo. El color poco vivo.

Balda. Cosa de poco precio i ninguna utilidad.

Balde. Cubo de cuero, lona, etc., usado en los barcos. Debalde. Graciosamente sin costo.

Baldon. Oprobio, injuria.

Balero. Molde para fundir plomo.

Balsa. Hueco del terreno que se llena de agua. Maderos unidos para navegar.

Balta. Dícese de un linaje godo

Balza. Bandera de los antiguos templarios.

Ballesteros. Los que usaban de la ballesta. Los que hacen ballestas. Los que cuidan las escopetas de las personas reales i les asisten cuando van a cazar.—*Ballesteros.* Antiguamente se llamaba asi al macero o portero de un tribunal, consejo o ayuntamiento. Los ballesteros tenian que hacer el oficio de alguaciles en caso de neglijencia de éstos, i podian hacer ejecucion por los pechos reales en los bienes del arrendador en caso de neglijencia del alcalde.

Bambas. Chiripa. Anticuado, columpio.

Banda. Distintivo que usan los grandes cruces de algun órden. Una pieza del blazon.

Bandera. Insignia o señal que consta de un grande lienzo, etc.

Bando Edicto público. Partido, parcialidad.

Bañados. Bacines o sillicos.

Baños. Bañaderos.

Baños. Las aguas que sirven para bañarse i el sitio donde están.

Baptista. El que bautiza.

Baquero. Dícese de cierto sayo. Casaca hueca sin botones.

Bar. Salon donde se espenden licores. Aguas minerales en Francia.

Barba. La parte de la cara que está debajo de la boca. Pelos que cubren el menton.

Barbacana. Obra de fabricacion. Saeta.

Barbadillo. Se aplica al hombre que tiene barba. El sarmiento con raices que sirve para plantar viñas.

Bárbara Paraje donde se guarda la pólvora en las embarcaciones. Nombre propio.

Barbero. El que afeita por oficio. Pez de mar.

Barbeta. Barbeteria o plataforma rasa, sin troneras ni merlones.

Barca. Embarcacion pequeña para pescar, traficar en las costas del mar i atravesar los rios.

Barcia. Desperdicio o achadura del grano.

Barco. Cualquiera embarcacion.

Barcos. Plural del anterior.

Bares. Plural de Bar.

Bari. Excelente.

Barilla. Planta de la familia de las quenopodeas, que se cultiva en grandes, en varios distritos inmediatos al Mediterráneo.

Baron. Título de dignidad entre la nobleza, de mas o ménos preeminencia, segun los diferentes paises.

Barqueros. Los que gobiernan la barca.

Barra. Palanca de hierro que sirve para levantar o mover cosas de mucho peso. Montones de arena.

Barragan. Tela de lana impermeable.

Barrales. Redomas que hacen una arroba de líquido.

Barrancos. Quebra profunda que hacen las aguas. Dificultad.

Barras Plural de Barra.

Barraza Aumentativo de Barra.

Barreda. Barrera.

Barrena. Instrumento de hierro de varios gruesos i tamaños, con una manija de palo atravesada arriba. Barra de hierro con los estremos cortantes.

Barreño. Especie de vaso grande de barro tosco.
Barrera. Sitio donde se saca el barro para los alfareros i otros usos. En las plazas de toros, antepecho de madera i tablas con que se cierra al rededor, para que no se salgan los toros i defenderse los espectadores i los toreros.
Barreta. Diminutivo de Barra. Tiras de badanas que los zapateros colocan en la parte interior del zapato. Chuzo de hierro.
Barrica. Especie de tonel.
Barriga. Vientre. Preñado. Aquella parte que sobresale en cualquier vaso u otra cosa.
Barril. Vasija de varios tamaños i hechuras i que sirve para conservar i trasportar diferentes licores i jéneros.
Barrio. La parte en que se dividen los pueblos grandes.
Barrios. Plural del anterior.
Barron. Planta gramínea.
Barros. La masa que resulta de la union de tierra i agua. Granos en la cara.
Barroso. Lo que tiene barro. Color barroso.
Bartolo. Nombre propio de varon, abreviatura de Bartolomé.
Basal. Conjunto de basas.
Basas. Los asientos de las columnas o estátuas.
Bastero. El que hace albardas.
Bastidas. Máquina militar de que se usaba en lo antiguo para batir los castillos i plazas fuertes.
Bastillo. Diminutivo de basto.
Baston. Caña o palo con puño para apoyarse en él. Insignia de mando. Palo redondo en el arte de la seda.
Basura. Inmundicia i polvo que se recoje barriendo.
Batalla. La lid, combate o pelea de un ejército con otro, o de una armada naval con otra.
Baza. Carta que recoje el que gana.
Bazo. Parte del cuerpo de los animales.
Baya. Nombre que se dá a ciertos frutos. Planta de raiz bulbosa. Vaina.
Bayo. Lo que es de color dorado bajo; se aplica comunmente a los caballos. **Mariposa** del gusano de seda.

Beato. Dícese del que ha sido beatificado. Que se ejercita en la virtud o que la finje.

Beaton. Hipócrita, santurron.

Beca. Insignia que traen los colejiales sobre el manto. La plaza o prebenda de colejial.

Becerra. Especie de planta.—*Becerra*. Vaca de ménos de un año. Dragon, planta.

Becerril. Lo que es propio del becerro.

Becerro. El hijo de toro i vaca que apenas tiene un año. Becerro de oro, ídolo que los hebreos adoraban.—*Becerro*. El libro que las iglesias i monasterios antiguos copiaban sus privilejios i pertenencias para el uso manual i corriente. Tambien se llaman así los libros en que algunas comunidades tienen sentadas sus pertenencias; el libro en que están sentadas las iglesias i piezas del real patronato; i el libro en que de órden del rei don Alonso XI i de su hijo el rei don Pedro se escribieron las behetrias de las merindades de Castilla i los derechos que pertenecian en ella a la corona, a los diviseros i a los naturales. Decíanse así estos libros porque las hojas eran de piel de becerro.

Bela. (Aye) Nombre de la corteza de un árbol de Madagascar. Es útil en la diarrea i disenteria.

Bella. Que tiene belleza.

Bellido. Hermoso.

Bello. Hermoso, perfecto.

Bellon. Se ha dado este nombre a una enfermedad caracterizada por la mayor parte de síntomas del cólico saturnino, i que es endémica en los parajes donde se trabajan las minas de plomo.

Bellota. El fruto de encina, del roble i otros árboles del mismo jénero.

Ben. Anticuado, bien. La nuez de ben.

Benedicto. Santo. Dichoso. Oracion comun.

Bermejo. Rojo encendido.

Berro. Planta que crece en lugares aguosos i arroja varios tallos de un pié de largo.

Berros. Plural del anterior.

Berruguete. Una de las flores, treta de que se usan los fulleros en el juego de naipes.

Berza. Planta, col, especie de planta.

Besa. Bolsa, talego.

Besante. Antigua moneda bizantina.

Besares. Plural de besar. Tocar algo con los lábios en señal de cariño, respeto, etc. Tropezarse dos personas.

Bestia. Cualquier animal cuadrúpedo. El hombre rudo e ignorante. *De albarda*, el asno. *De carga*, macho, mula o jumento. Este apellido lo llevaba Lucio Calpurrio, en el siglo II. Ante J. C.

Bide. Mueble de cámara que tiene una palanca prolongada para sentarse sobre ella.

Bides. Plural del anterior.

Billa. El juego de billar.

Billar. Juego parecido al de los trucos, pero la mesa no tiene barra. Las troneras no son mas que seis, una en cada esquina i dos en medio.

Binza. La tela que tiene el huevo debajo de la cáscara i la que tiene la cebolla por fuera. Cualquiera telilla del cuerpo animal.

Birola. Rodaja de hierro que se pone en la estremidad de los bastones, navajas, etc.

Blanca. Moneda que valía medio maravedí. Morfeo.

Blanco. Adjetivo que se aplica al color mas claro de todos, como de la nieve i otros semejantes. Antigua moneda francesa.

Bledo. Aselga.

Boca. Parte del rostro por donde se toma el alimento. Entrada. Abertura, agujero.

Bode. Macho cabrío.

Bodes. Plural del anterior.

Bogada. El espacio que navega la embarcacion con un solo golpe de remo. Calado.

Boil. Boyero.

Bol. Bolo arménico entre doradores.

Bolados Pan de azúcar rosado.

Bolsa. Especie de talega para guardar alguna cosa. La que llevan los secretarios con los papeles para despachar con el rei, o en los tribunales de justicia. La que usaban los hombres para recojerse el pelo. Funda forrada en pie-

les para abrigar los pies. Túnica que contiene i cubre los testículos. La parte de la mina donde se halla el oro mas puro. Cavidad llena de materia. La arruga del vestido cuando no sienta bien al cuerpo, Pieza de esterá debajo de los carruajes para colocar efectos. Edificio público donde se reunen a ciertas horas los banqueros, negociantes, ajentes de cambio, corredores, etc, para tratar de sus negocios De «corporales»: pieza cuadrada, donde se ponen los corporales. De «hierro»: el miserable. «Rata»: el que gasta con prodigalidad «Turca»: vaso de baqueta para beber en el campo

Bolla. Derecho que se paga por fabricar naipes —*Bolla.* Cierto derecho que se pagaba en Cataluña al tiempo de vender por menor los tejidos de lana i seda que se consumian dentro de la provincia. Llamóse así por un sello que se ponia en la aduana a dichas ropas.

Bollo. Panecillo amasado con varias cosas, como huevo, leche, etc Hinchazon en la cabeza producida por un golpe.

Bombal. Nombre anticuado dar a la bomba.

Bona. Anticuado, bienes o hacienda.

Boneo. Accion i efecto de bornear.

Bonilla. Adjetivo anticuado, diminutivo de bueno, i asf dice un refran: «Compon un sapillo i parecerá bonillo».

Bono. Bueno. Especie de papel moneda.

Bonoso. Buei silvestre que tiene crines como el caballo, i los cuernos retorcidos por delante.

Borda. Choza. La vela mayor de las galeras. En los buques la parte superior de sus costados.

Borde. Orilla de alguna cosa. El hijo o hija nacido fuera de matrimonio. El árbol silvestre.

Borne. Arbol codeso Estremo de la lanza.

Borni. Especie de ave de rapiña.

Borras. Los sedimentos del aceite.—*Borras.* Un tributo o imposicion sobre el ganado lanar, que consistia en pagar cierto número de cabezas una. Se opina que se dió el nombre de *borra* porque se pagaba de los borregos.

Bosques. Sitios poblados de árboles i matas espesas.

Bota. Cuero de forma piramidal empegada por dentro i

cosido por un lado para colar vino i beber. Pipa de madera para guardar licores. Especie de calzado.

Botella. Redoma de vidrio para conservar líquido. El vino que contiene una botella

Boteller. Anticuado, botillero.

Botello. Abreviatura de botellon, botella.

Botero. El que hace o vende botas o pellejos. Patron de un bote.

Botin. Calzado de cuero que cubre el pié i parte de la pierna. El despojo del enemigo que logran los soldados.

Boto. Romo de punta. Torpe de injenio. Tripa de vaca llena de manteca. Pellejo para vino, aceite, etc.

Boy. Anticuado, buei.

Boyes. Bueyes.

Boza. Cabo cuyo estremo está hecho firme en un cáncamo del navío, i con el otro se dá vuelta al paraje o cabo por donde se está tirando i para agrandarle se amarra en un lugar.

Bozo. El vello que apunta sobre el lábio ántes de salir la barba. Especie de cabestro.

Braga. Metedor por el paño de lienzo. Especie de calzado ancho

Bramante. Cordel delgado de cáñamo. Especie de lienzo.

Brandis. Cierto casacon grande.

Brañas. Pasto de verano, que por lo comun está en la falda de algun montecillo donde hai prado. Llámase tambien braña cualquier prado para pasto donde hai agua i humedad, aun cuando no haya monte. La broza que se hace en el sitio o prado llamado braña.

Bravo. Valiente, esforzado. El que es de jenio áspero.

Brea. Especie de resina Betun que se dá a los navíos i jarcias para preservarlos del sol i del agua. Especie de lienzo basto.

Bregante. El que brega. El que lucha con los riesgos.

Breton. Variedad de la col. Tallo de la misma planta.

Brion Pié de roda.

Brisa. Viento del nordeste. Airecillo que en las costas viene unas veces del mar i otras de tierra. Orujo.

Brito. Variedad de la col, cuyo troncho que nace a la

altura de tres a cuatro piés, echa muchos tallos, i arrancados éstos brota nuevo otro.

Briozo. La cuna en que se mece al niño. Diosa reverenciada en Délos, aquien las mujeres pedian la feliz travesia de los buques i las esplicaciones de los sueños.

Broto. Anticuado, brote.

Bruce. Boca abajo.

Brujas. Las mujeres, segun opinion, tienen pacto con el diablo. La mujer vieja i fea. BRUJAS *(Brugge)* Franco de, nombre dado hasta 1794 a un canton administrado por usos i costumbres particulares, el cual comprendia las ciudades de Ostende, Nieuport, Dixmida, la Escusa, Damme, etc. Los majistrados del Franco se reunian en una sala magnífica del palacio de justicia de Brujas, donde se ve todavia una chimenea, obra maestra de escultura de Cárlos Quinto, Maximiliano I, Maria de Borgoña, Cárlos el temerario i Maria de Inglaterra.

Bruna. Lo que es de color negro, u oscuro. Ciruela pequeña i mui negra que se coje en Asturias i la Montaña.

Bruno. De color oscuro

Brusco. Planta perenne Lo que se desperdicia en las cosechas por mui menudo. Aspero, desapacible.

Bruto. Animal irracional. El hombre necio o desarreglado en sus costumbres. Tosco, sin pulimento.

Bua. *Buba.* Especie de tumorcillo. Gálico.

Buche. Bolsa que tienen las aves en el cuello. La cantidad de agua u otro licor que bebe en la boca. El borrico miéntras mama. La arruga que hace la ropa.

Buda. Sectario antiguo.

Buena. Que tiene bondad. Util, provechoso, gustoso, agradable. Grande. Sano. Bastante, suficiente.

Bueno. Igual al anterior.

Bueros. Postilla que sale a la boca.

Bufon. Juglar que sirve para hacer reir. Chocarrero.

Bugallal. Agallas del roble.

Buitron. Especie de cesto que sirve para pescar. Red para cazar perdices. Horno para beneficiar la plata en Indias

Buque. Cabida. Casco de la nave. Barco grande con cubierta.

Burgués. Lo perteneciente al burgo. Ciudadano de la clase media.

Burro. Asno. Necio, ignorante. Máquina para afianzar el madero que se ha de aserrar. Pieza del torno de la seda. Especie de juego de naipes. El que pierde en este juego. El hombre laborioso i mucho aguante.

Busca. Accion de buscar.

Bustillos. Diminutivo de bustos.

Bustos. Esculturas de medio cuerpo.

Butron. Buitron.

Buzon. Canal de desagüe. Agujero del correo. Tapon con aguijon de desagüe.

C

Ca. Que. Porqué. Acá. Quiá.

Caballeria. La bestia en que se anda a caballo.—CABALLERIA. La compañia de los nobles que antiguamente tenian el cargo de defender la tierra; la preeminencia i esenciones de que goza el caballero; el cuerpo de nobleza de alguna provincia o lugar; la porcion de tierra que despues de la conquista de un país se repartia a los soldados de a caballo que habian servido en la guerra; la porcion que en los despojos tocaba antiguamente a cada caballero en la guerra; i a proporcion habia media caballeria, i aun doble, como sucedia al jeneral que ganaba algun despojo, al que se duplicaba la recompensa; el servicio militar que antiguamente se hacia a caballo; i en Aragon las rentas que señalaban los ricos hombres a los caballeros que acaudillaban para la guerra.



Caballero. El que va montado a caballo. El hidalgo de calificada nobleza.—CABALLERO. El hidalgo de calificada nobleza; el que está armado caballero i profesa alguna de las órdenes de caballeria; a saber, de Santiago, Calatrava, Alcántara o Montera; i antiguamente el soldado de a caballo. Conocíase en lo antiguo varias especies de caballeros, como: *Caballero cuantioso o cuantía*, que era el hacendado que en las costas de Andalucia i otras partes tenia obligacion de tener armas i caballos para salir a la defensa de la costa cuando la acometian los moros. *Caballero de*

alarde, el que tenia obligacion pasar muestras o revista a caballo. *Caballero de conquista*, el conquistador a quien se repartian las tierras que ganaba. *Caballero de espuela dorada*, el que siendo hidalgo era solamente armado caballero. *Caballero de premía*, el que estaba obligado a mantener armas i caballo para ir a la guerra. *Caballero Mesnadero*, el descendiente de los jefes de la mesnada, esto es, de cualquiera de las compañias de jente de armas que en lo antiguo servian bajo el mando del rei, de algun rico hombre o caballero principal. *Caballero novel*, el caballero que llevaba el escudo en blanco i aun no tenia divisa por no haber ganado con las armas. *Caballero Pardo*, el que no siendo noble alcanzaba privilejio del rei para no pechar i gozar las preeminencias de Hidalgo.

Caballo. Animal cuadrúpedo. Pieza del juego del ajedrés.

Cabañas. Casillas toscas i rústicas. Rebaños de ovejas i Recuas de caballerias.—CABAÑA REAL DE GANADO. El conjunto de ganado trashumante que tienen los ganaderos que componen el consejo de la Mesta. Llámase cabaña *real* por la proteccion que le han dispensado los reyes con los muchos i grandes privilejios que le han concedido para su fomento. CABAÑA SERVICIADA. El conjunto de ganados que paga algun derecho o tributo a su paso por algun monte. Dícese *serviciada* por el servicio que presta o contribucion con que sirve cada ganado.

Cabello. El pelo que nace en la cabeza. Especie de nervio que tienen los carneros en la aguja.

Cabezalero. Testamentario.

Cabeza. La parte superior del cuerpo que está sobre el cuello.

Cabezon. Aumentativo de cabeza. Padron de contribuyentes i contribuciones. Una pieza de la camisa. La abertura de cualquier ropaje para sacar la cabeza. Pieza de hierro en forma de media luna con dientecillos, para sujetar al caballo. Encabezamiento.

Cabildo. El cuerpo o comunidad de eclesiásticos capitulares de alguna iglesia, catedral o colejial.

Cabra. Mamífero rumiante. Máquina militar.

Cabral. Conjunto de piños de cabras.

Cabrales. Plural del anterior.

Cabrera. El pástor de cabras. El que es aficionado a echar cabras con el compañero que ha perdido.

Cabrerizo. Relativo a las cabras. Cabrero.

Cabrero. Igual a Cabrera.

Cabriol. Anticuado, cabrío, por viga.

Cacho. Gacho. Pedazo pequeño de algo. Juego de naipes. Pez de rio.

Cadalso. Tablado que se levanta en la plaza pública para castigar con pena de muerte a ciertos delincuentes. —CADALSO. El tablado que se levanta en la plaza o lugar público para ejecutar la pena de muerte en los delincuentes a quienes se ha impuesto. Mientras los cadáveres permanecen espuestos al público en el cadalso, no pueden ponerse en él bayetas, blandones ni otro aparato fúnebre, sin que preceda licencia del tribunal.

Cadena. El conjunto de muchos eslabones unidos entrelazados entre sí por los estremos.

Cadiz. Especie de jerguilla de lana.

Cahíz. Medida de doce fanegas.

Caiman. Reptil saurio de América. Persona astuta.

Cajas. Piezas huecas para meter dentro algo. Muebles para guardar dinero. Ataúd. Parte del coche en que van las personas.

Cajales. Conjunto de muchas cajas en varios departamentos.

Cajilla. El vasillo membranoso o cascarudo i huesoso que rodea i encierra la semilla i se abre naturalmente por paraje determinado.

Calabaceros. Los que venden calabazas.

Calandria. Alondra. Máquina para dar lustre al papel i a las telas.

Calas. (Plural) El pedazo que se corta del melon u otra fruta para probarla. Ensenada pequeña. El rompimiento hecho en una pared para reconocer su grueso i fábrica. Mecha medicinal que se aplica al ano para exonerar el vientre.

Calatrava. Adjetivo que se aplica a los frailes i freiles de la órden de Calatrava.

Calcar. Pasar los perfiles del dibujo con un punzon para que se impriman en otra parte.

Calcas. Los caminos. Las pisadas.—CALCAS. Gran sacerdote, adivino griego, predijo que la espedicion contra Troya duraria 10 años, pidió el sacrificio de Ifijenia para obtener vientos favorables i murió de despecho, segun Homero, porque Mapso era mas hábil que él.

Calda. Accion i efecto de caldear. Baños minerales termales.

Caldas. Plural del anterior.

Caldera. Vasija de hierro, cobre u otro metal, grande i redondo, con una asa en medio para levantarla.

Calderon. Signo con que se denota los millares. Signo (||) que tiene el mismo valor que el párrafo (§) Signo (⌒) que representa la suspension del compás.

Calilla. Diminutivo de cala, por la mecha.

Calixto. La contelacion llamada osa mayor.

Caló. Cierto lenguaje que se habla entre jitanos i presidarios.

Calva. La parte de la cabeza de que se ha caido el pelo. Especie de juego En los plantíos, el espacio sin árboles.

Calvo. Adjetivo que se aplica al que ha perdido el pelo de la cabeza.

Calzada. Camino empedrado.

Callado. Silencioso. Que obra sin ruido.

Calle. Camino entre dos hilas de casas

Callejas. Callejuelas. Fuga de la justicia i voz de la jermanía.

Calles. Plural de calle.

Cámara. Sala o pieza principal. Ayuntamiento. Cuerpo colejislador. Sala en los barcos. Excremento del hombre.

Camarero. Oficial de la cámara del Papa. Criado de distincion. Criado de fonda o café.—CAMARERO. En la casa real de Castilla se llamaba camarero o camarero mayor el jefe de la cámara del rei, hasta que se introdujo el estilo i los nombres de la casa de Borgoña, i se llama *sumiller* de Corps. En algunos lugares se da el nombre de camarero al que tiene a su cargo el trigo del pósito o de los diezmos i tercias.

Camaron. Crustáceo marino mui sabroso.

Camba. Cama del arado.

Cambronera. Arbusto que ordinariamente se planta en los vallados de las heredades; sus ramas son largas i angostas i a manera de cuña.

Camilla Cama pequeña con varas para trasportar heridos, enfermos, etc.

Caminero. Relativo al camino.

Camino. Tierra hollada que sirve de tránsito. Via formada con el mismo fin. Medio.

Camones. Aumentativo de camas. Los armazones con que se forman las bóvedas, finjidas. Maderos para calces de carretas.

Campana. Instrumento de metal que se usa en los templos para llamar a los fieles. Lo que tiene figura de campana. *De buzo*, máquina para mantenerse mas tiempo debajo del agua.

Campaña. Campo llano. Tiempo que los ejércitos están en operaciones cada año

Campero. Lo que está descubierto en el campo. El que guarda el campo.—*Camperos.* Antiguamente se llamaban asi los que recorrian el campo para guardarle. Los camperos debian recorrer los campos, los montes i los caminos para mantenerlos libres de malhechores, gozaban del derecho de percibir ciertas multas en premio de su trabajo i vijilancia i se asemejaban en sus funciones a los cuadrilleros de la heredad que despues les sucedieron, aunque no tenian una autoridad tan estensa como ésta «Quien dixer hasta homes», decia el fuero de Badajoz, «peche diez maravedis a los camperos».

Campillo. Diminutivo de campo.

Campino. Del campo.

Campion. Campeon.

Campo. Sitio espacioso fuera de poblado. Campiña, sembrados, árboles, etc. Espacio real o imajinario. Sitio que ocupa un ejército.

Campos. Plural del anterior.

Camueso. Variedad de manzano. Hombre necio, ignorante.

Camus. Apócope de Camueso.

Cana. Cabello que se vuelve blanco. Medida de Cataluña.

Canal. Cauce artificial. Brazo de mar Parte mas profunda de la entrada de una puerta. Conducto, vía. Teja delgada i mui combada.

Canalejas. Diminutivo de canal.

Canales. Plural de Canal.

Cáncer. Tumor maligno, duro, redondo i escabroso, de color negrusco, amoratado o aplomado, en cuya circunsferencia se ven las venas hinchadas, azuladas u oscuras i despues de ulceradas despide un olor insoportable, 4.º signo de zodíaco. Nombre de uno de los trópicos.

Cancino. *Cancino.* Dícese de la res debilitada por el trabajo.

Càndamo. Cierto baile antiguo, rústico.

Candi. Cande.

Canela. La segunda corteza del árbol del mismo nombre.

Canelas. Plural del anterior.

Canelo Arbol de Ceilan i otros paises cálidos, cuya corteza es la canela.

Canelos. Plural del anterior.

Canez. El color cano del pelo del hombre. El estado del hombre que se acerca a la vejez.

Canía. Ortiga menor.

Canina El escremento del perro. Canícula.

Cano. Lleno de canas Anciano. Blanco.

Canosa. Que tiene muchas canas.

Canteros. Los que labran las piedras. Estremo de ciertas cosas duras. Parte de una heredad.

Cantillo. Diminutivo de canto, por piedra.

Canto. Accion, efecto i arte de cantar. Poema corto. Estremidad. Punta de algo. Parte del cuchillo opuesta al filo. Corte del libro. Piedra. Juego que consiste en tirar una piedra desde cierto sitio, segun el modo en que convienen los jugadores i gana el que la arroja mas léjos.

Canton. Esquina. Acantonamiento.

Cañas. Tallos de las gramíneas. Planta gramínea de Es-

paña. Parte de la bata o media que cubre la pierna De-
fecto de la hoja de la espada. Antigua fiesta d.. a caba i ». *Caña de azúcar*, planta gramínea.

Cañizares. Plural de cañizar. Cañaveral.

Cañon. Pieza cilíndrica hueca. Parte hueca de la pluma del ave. Cierta pieza de artilleria.

Caos. El estado de confusion en que estaban las cosas al tiempo de la creacion ántes que Dios las ordenase Confusion, desórden.

Capelin. Apócope de capelina. Dáse el nombre de capelina a ciertos vendajes que por su disposicion forman una especie de cofia o gorro, tal es la capelina de la cabeza o gorro.

Capellan. Sacerdote de que goza capellanía El que dice misa en una capilla u oratorio.

Capilla. Especie de capucha. Edificio pequeño dentro de la iglesia con altar i advocacion particular.

Capote. Capa para defender contra la lluvia. Capa corta del torero. Ceño, enojo.

Capuz. CHAPUZ. Capucho. Vestidura larga con capucha.

Caraña. Resina sólida de ciertos árboles americanos.

Caraves. Ambar.

Caraza. Aumentativo de cara.

Carbi. La simiente de la alcaraveas.

Carbo. Familia plebeya de Roma, perteneciente a la de los papiros.

Carbonera. Pila de leña dispuesta para el carbon.

Cárcamo. CARCAVO. Hueco en que juega el rodezno.

Cardaderas. Cardas.

Cardal. Huertos sembrados de cardas.

Cardenas. Los que son de color amoratados.

Carderias. Terrenos poblados de cardos.

Cardillo. Planta compuesta de comestibles.

Cardozo. Lleno de cardos.

Carei Concha de tortuga marina, que despues de beneficiada sirve para cajas, embudos i otros usos.

Carica. Judia de careta.

Caries. Putrefaccion de algun hueso.

Cariz. Aspecto.

Carma. CARMES. Especie de insecto.

Carnicero. Dícese del animal que mata a otros para comerselos. Que come mucha carne. Cruel. Persona que vende carne.

Caro. De mucho valor. Querido.—CURUS; del griego *karos*, sopor profundo. El caro es el último grado del coma; i es caracterizado por la insesibilidad a los mas fuertes estimulantes.

Caroca. Decoracion grotezca de lienzo. Carantoña.

Caracha. Estiercol blanco de la abeja maestra.

Caron Aumentativo de cara.. Grande de cara.

Carranza. Cada una de las puntas de hierro que guarnecen la carlanca.—CARLANCA. Collar ancho de hierro o cuero mui fuerte con una punta de hierro hácia a fuera, para armar el pescuezo de los mastines contra las mordeduras de los lobos. El cuello de camisa o ropilla esterior mui almidonado i estirado. Maula, picardía, riña. Usase mas comunmente en plural.

Carrascosa. Se dice de un terreno que abunda en carrascas.

Carrasco. CARRASCAS. Cascoja.

Carrera. Marcha mui rápida. Camino o calle que lo fué. Hilera. Fiesta en que corren hombres o caballos.

Carreras. Plural del anterior.

Carrero. El fabricante de carros.

Carretero. El que hace carros o carretas, i tambien el que guía las mulas o bueyes que los tiran.

Carrillo. La parte carnosa de la cara desde la mejilla hasta lo bajo de la quijada.

Carrizo. Planta especie de caña que se cria entre mucha humedad i de que se usa para cubrir los techos

Carro. Máquina de madera que sirve para llevar carga. Hácense de varios modos.

Carroza. Coche grande ricamente vestido i adornado, que regularmente se hace para funciones públicas.

Cartujano. Relativo a la Cartuja. Cartuja.

Carvajal. Sitio o monte poblado de carvallos.

Carvallo. Especie de roble, aunque mas pequeño, que tiene las hojas ásperas. Llámase asi en las provincias setentrionales, en Galicia.

Casa. Edificio para habitar Conjunto de personas de una familia. Escaque del ajedréz

Casado. Personas que han contraido matrimonio.

Casafonda. Hospederia, pension.

Casal. Solar o casa solariega.

Casas. Plural de casa.

Caseria. Conjunto de casas de un pueblo o ciudad.

Casero. De la casa. Dueño de una casa, que la alquila a otro.

Caseta. Casa pequeña o rústica.

Caso. Suceso, lance. Cada una de las invensiones individuales de una enfermedad. Relacion que tienen en la oracion sus partes declinables.

Cason. Aumentativo de casa.

Castañas. Frutas del castaño. Vasija grande i redonda de vidrio o barro. Especie de locado. Un miembro de los animales.

Castañares. Sitio poblado de castaños.

Castañeta. Ruido que se hace con los dedos. Cierto instrumento músico de percusion.

Castaño. Arbol ramoso con las hojas de figura de lanza.

Castañon. Aumentativo de castaña.

Castaños. Plural de castaño.

Castellana. Señora de un castillo. Copla de cuatro versos octosílabos.

Castellano. Idioma castellano. Moneda antigua de oro que corrió en España i ya no tiene uso.

Castellar. Toda buena. Planta.

Castellon. El campo donde hai o hubo castillo.

Castillejo. Castillo pequeño. Carreton para que aprendan andar los niños.

Castillo. Lugar fuerte cercado de murallas, baluarte, fosos i otras fortificaciones.

Casto. Honesto, opuesto o la sensualidad. Castizo, hablando del estilo.

Castos. Plural del precedente.

Castrillejo. Diminutivo de Castro.

Castro. El real o sitio donde está acampado i fortificado un ejército. Las ruinas, vestijios de lugares que estuvieron

fortificados. Juegos que usan los muchachos dirijiendo unas piedrecitas por una raya, dispuestas al modo de la situacion de un ejército acampado. La accion i efecto de castrar las colmenas.

Cata. Accion de catar. La porcion que se cata. Anticuado, cordel con un plomo en el estremo para medir alturas.

Catalina. Dícese de una rueda del reloj.

Cato. Sustancia medicinal concreta, algo parecida a una tierra de color de canela, i sabor un poco amargo, que se estrae por deduccion de un árbol de las Indias orientales.

Caton. Censor Severo. Cartilla de lectura de los niños.

Causa. Principio que produce alguna cosa. Motivo o razon para hacer. Negocio en que se toma interés o partido. Pleito contestado por las partes ante juez. Proceso criminal.

Cautin. Herramienta para soldar.

Cautivo. El aprisionado en la guerra contra los infieles. Mezquino, miserable. Nombre de cierto juego de los hombres.

Cava. La accion de cavar. Dícese mas comunmente de la labor que se hace a las viñas cavándolas.—CAVA. Dícese de dos de las venas mayores del cuerpo.

Cavada Hoyo cóncavo.

Cavadilla. Diminutivo de Cavada.

Cavaza. Aumentatívo de cava.

Cavero. El que tiene por oficio cavar.

Cayo Peñasco o islote en la mar.

Cea. El hueso de la cadera, que mas comunmente se llama *cía*.

Ceas. Plural del anterior.

Cebreros. Los que crian cebras.

Cejas. Parte curvilínea cubierta de pelo sobre el ojo. Parte que sobresale en algunas cosas.

Celada. La ocultacion de alguno en un paraje, acechando a su enemigo o a cualquiera otra persona para asaltarla descuidada o desprevenida con el objeto de maltratarla o robarla; i tambien el engaño o fraude dispuesto con artificio i disimulo.

Celda. Aposento destinado al relijioso o relijiosa. Calabozo. Celdilla de un panal.

Celeste. Perteneciente al cielo.

Ceni. Laton mui fino.

Centellas. Rayos, chispas, espada.

Centeno. Planta parecida al trigo, con espigas mas largas i comprimidas, i que suelta mas fácilmente la semilla.

Centuria. Número de cien años. En la milicia romana, compañia de cien hombres.

Centurion. Oficial romano, que mandaba una *centuria* o compañia, eran 60 por lejion, nombrados por el jeneral o por los tribunos, i tenian por distintivos una cepa de viña. El de la primera centuria se titulaba *primipilar*. En los reyes Menovinjios i en tiempo de Carlo Magno el centurion, llamado por ellos *Centenier*, era un majistrado subordinado al conde, con jurisdiccion sobre cien familias, o mas bien sobre cierto i determinado terreno llamado *centena*.

Cepal. Conjunto de muchas cepas en varios departamentos.

Cepeda. Sitio abundante en brezos.

Cepo. Pieza de madera gruesa i alta de mas de dos piés, en que se fijan i asientan las bigonias, yunque, tornillo i otros instrumentos de los herreros i cerrajeros. Prisiones. Cepo.

Cerda. Pelo grueso i largo de las caballerias. Hembra del cerdo.

Cereceda. Cerezal. Cadena de presos.

Cereza. Fruto del cerezo

Cerezo. Arbol mediano i ramoso, con las hojas entre aivadas i figura de lanza, la corteza lisa i la madera color castaño.

Cerna. Isla con la cual los cartajinenses hacian gran comercio; no se conoce su situacion; unos creen era Fidala o la isla de Arguin, en la costa de Africa; otros dicen que es Madera.

Cernadas. Partes no disueltas de la ceniza que queda en el cernadero despues de la lejía.

Ceron. El resíduo, escoria o heces de los panales de la cera.

Cerquero. El que trabaja en cerca.

Cerro. Altura peñascosa. Pescuezo del animal. Lomo, lleno de lino o cáñamo.

Cervera. La que dispara saetas envenenadas contra los cuervos, decíase de las ballestas.

César. Sobrenombre de la familia romana judia.

Cese. La nota que se pone en las listas de los que gozan sueldo del erario, particularmente en las milicias, para que desde aquel dia cese o no se continúe el pago del que tenia algun individuo; i tambien la certificacion que por la contaduria o tesoreria de una provincia se espide a un individuo que gozaba en ella ese sueldo, para que presentándose con este documento en otra a donde se traslada, se le pueda continuar el pago desde el dia que le cesó en la primera.

Cesped. La corteza que se hace en el corte por donde han sido podados los sarmientos.

Céspedes. Plural del anterior

Cibo. Anticuado. Cebo, comida.

Cíd. Voz tomada del árabe que significa jefe, comandante.

Cides. Plural del anterior.

Cielo. Esfera azul que rodea la tierra. Atmósfera, Cima, gloria.

Cigarra. Insecto hemípleo mui conocido.

Cima. Lo mas alto de los montes, cerros o collados. La parte mas alta de los árboles. Fin o complemento de alguna obra. *Por cima*, en lo mas alto.

Cimarrote. Aumentativo de cimarron: adjetivo que se aplica en Indias a los hombres i animales indómitos i a las plantas silvestres

Cinto. Faja que da una sola vuelta i se sujeta con hebillas, agujetas, etc.

Ciruelo. Arbol de mediana altura con las hojas entre ovadas i de lanza, dentadas, las ramas mochas i la flor blanca. Hombre inútil i rudo.

Ciscar. Ensuciar, evacuar el vientre.

Cisternas. Aljibes: Cisterna donde se recoje el agua lluvia.

Ciudad. Poblacion que goza de mayores preeminencias que las villas. Entre los romanos comprendia el derecho de estar incluido en los rejistros de los señores i heredar un intertato.

Claro. Lo que tiene claridad i luz. Limpio, puro. Lo que está trasparente i terso. Tambien se usa este apellido como nombre propio de familia.

Clavel. Especie de planta i su flor.

Claveria. La dignidad de clavero en las órdenes militares.

Clavero. La persona que tiene en su poder la llave de algun lugar de confianza. El árbol que produce la especie aromática llamada clavo. El caballero encargado de la guarda i defensa de un castillo perteneciente a su órden.

Claves. Las piedras con que se cierran los arcos o bóvedas. La nota o esplicacion que se pone en algunos libros. La señal que se pone al principio de la pauta.

Clavijero. Pedazo de madera en que están puestas las clavijas de los clavicordios i espinetas.

Clérigo. El que ha recibido las órdenes sagradas. El que tiene la primera tonsura.

Clero. Conjunto de clérigos.

Clune. Perteneciente a la órden de los clunis.

Cobrero El que trabaja en cobre. El que hace cobre.

Coca. Arbusto de América cuyas hojas son mui tónicas. Cabeza vuelta que forma un cable al desdoblarse.

Cocos. Arbol de América semejante a la palma, sin espinas, con las hojas compuestas de otras pequeñas de figura de espada i plegadas hácia atrás.

Cofré. Especie de arca para guardar ropa.

Cohen. Adivino. Alcahuete.

Colás. Colasa. Nicolás, Nicolasa.

Colin. Dícese del caballo que tiene poca cola. Pájaro.

Colina. Elevacion del terreno. Simiente de bergas. Colina.

Colino. Plantío de coles pequeñas.

Colinar. Llenar alguna medida de modo que lo que se eche en ella exceda su capacidad. Dar con abundancia.

Colmena. Recipiente donde fabrican la miel las abejas.

Colmenar. Sitio donde están las colmenas

Colmenares. Plural del anterior.

Coloma. Nombre propio de mujer, Columba.

Colombo. Planta medicinal de Ceilan.

Colon. Segunda porcion del intestino grueso. Parte principal del período.

Colorado. Que tiene color. Bajo. Conversacion festiva i obsena. Lo que se funda en alguna apariencia de razon.

Colla. Papo blanco con dobleces, que en algunas partes de América se ponen en la cabeza las indias principales. *Collada* por duracion de veinte. Pieza de la armadura antigua que servia para defender el cuello.

Collado. Altura de tierra que no llega ser monte.

Collar. Adorno que ciñe i rodea el cuello. La cadena o cordon de que penden algunas insignias de honor.

Collas. Plural de colla.

Collazo. Antiguamente en los tiempos feudales la persona dada en señorio juntamente con la tierra, en cuya virtud pagaba al señor cierto tributo; i el mozo que reciben los labradores para que les labre sus heredades, dándole en recompensa de su trabajo algunas tierras que cultive para sí.

Colleta. La berza pequeña.

Comas. Signos de esta figura (,) que sirve para dividir miembros mas pequeños del período.

Combes. El espacio que hai en la cubierta superior desde el palo mayor hasta el castillo de proa de un buque

Combo. El tronco o piedra grande sobre que se asientan las cubas en las bodegas.

Combon. Aumentativo del anterior.

Comuna. La acequia principal de donde se sacan los brazales.

Conca. La escudilla.

Concha. La parte esterior i dura que cubre a los animales cestáceos, como las tortugas, caracoles, ostras, etc. Cualquier cosa que tiene la figura de concha de los animales. La parte interior de un puerto que tiene por lo regular la forma de herradura. Nonbre propio de mujer, *Concepcion*. La pieza de moneda de calderilla antigua que

valia dos cuartos u ocho maravedís, por alguna semejanza en la figura. La rodela. *Tener muchas conchas*, o tener *mas conchas que un galápago*, frase metafórica i familiar con que se da a entender que una persona es mui reservada, disimulada i astuta. *Pabellon de la oreja.*

Conchillas. Diminutivo de concha.

Conde. Título de honor i dignidad con que los principales soberanos honran i distinguen a algunos de sus principales súbditos.

Conde. El que está revestido de cierta dignidad i tiene derecho de llevar en sus armas una corona o diadema guarnecida de diez i ocho perlas gruesas; o segun dice la lei 11, tit. 1, part 2, el compañero que acompaña cotidianamente al emperador o rei, haciéndole servicios señalados.

Conde, en efecto, viene de la palabra latina *comes*, que significa *compañero*.

Entre los romanos se usó este título para designar a los que estaban al lado del emperador i le acompañaban en sus viajes; i aun algunos pretenden que era ya conocido en tiempo de la república, i que se daba a los tribunos, prefectos i otros que acompañaban a los pro-cónsules i demas oficiales superiores en las provincias de su departamento: mas no fué considerado como dignidad hasta el imperio de Constantino, quien nombró condes para el servicio de tierra i de mar, para los asuntos de paz i guerra, para los de relijion, etc. Entre nosotros fueron los títulos de conde en tiempo de los godos i en los primeros siglos de la monarquía lejionense título de oficio i no de honor como al presente. Habia condes palatinos i condes de provincia.

Los condes *palatinos* tenian el cuidado i manejo de los oficios que habia en la corte i de los concernientes a la servidumbre del rei en su palacio. Conde *cubilatorio* era el camarero mayor; conde de la *picerna* el mayordomo mayor; conde de la *copa* el que tenia a su cargo la despensa, mesa real i lo anexo a ella. Fuera de palacio se reconocian otros, como el conde de los notarios, o chanciller mayor, i el conde de los matrimonios, o tesorero jeneral de rentas reales.

Los *condes de provincias* solian reunir la jurisdiccion civil, política i militar de los distritos cuyo gobierno se les confiaba, i que tomaban el nombre de condados; pero estos empleos no fueron vitalicios ni hereditarios, sinó temporales i al arbitrio del monarca, i aun habia en ellos graduacion i alternativa, i como cierta escala para pasar de unos a otros, segun los servicios i méritos de estos majistrados o gobernadores. Para elejir o trasladar a los condes consultaban los reyes no solamente el mérito personal, sino tambien el de sus antepasados, premiando en sus hijos si eran capaces de desempeñar tan grave i delicado encargo. Enorgullecidos con su poder los condes de Castilla, cuya historia es la mas rica en patrañas i fábulas, fueron rebeldes en varias ocasiones, i faltaron al respeto i obediencia debida a sus reyes; i si no lograron sacudir el yugo de sus lejítimos soberanos, les dieron disgustos, i consiguieron por un tácito consentimiento de ellos, hacer hereditarios sus condados; novedad política que duró poco tiempo, i cesó en don Fernando el Magno.

Mas vino despues otra época en que la denominacion de conde no designaba ya un oficio en palacio o un empleo o mando público en las provincias, sino que empezó a ser un título de honor o condecoracion del señorio territorial. El rei don Alonso el Sabio fué el primero que dió título perpétuo de condes con tierras, cuando nombró a sus primos don Luis i don Juan condes de Belmonte. En 1293 confirmó don Sancho IV el señorio de Santa Eufemia con título de condado. Don Alfonso XI dió en 1328 título de conde de Trastamar, Lermas i Sarria, a don Alvaro Núñez de Osorio, su privado; i desde aquel tiempo se fué introduciendo la costumbre de dar título de condes con el señorio de tierras i jurisdiccion civil i criminal sobre los vallados.

Condes. Plural del anterior.

Conejeras. Los vivares o madrigueras donde se crian los conejos. Cueva o mina estrecha i larga, semejante a la que hacen los conejos para madrigueras. La casa donde se suele juntar mucha jente de mal vivir. El sótano, cueva o lugar estrecho donde se recojen muchos.

Conejeros. El que caza conejos. El que cria o trata en conejos.

Consejos. Dictámen que se da o toma para alguna cosa. Tribunal superior. La casa o sitio donde se juntan los consejos.

Consuegra. El nombre o madre de uno de las dos personas unidas en matrimonio, respecto del padre o madre de la otra.

Cónsul. Cada uno de los ciertos majistrados romanos. Un ajente diplomático.

Contador. El que cuenta. El que tiene por empleo llevar las cuentas i razon de algunos caudales La mesa de madera para contar el dinero.

Copa. Vaso con pié. Parte superior del árbol. Parte del sombrero en que entra la cabeza. Uno de los palos de la baraja.

Copia. Abundancia de alguna cosa. Traslado de un escrito. Obra semejante a otra. Imitacion.

Copin. Medida de medio celemin.

Corach. Cierta produccion marina de color rojo. Sarta de cuentas de coral usada como adorno.

Cordero. Hijo de la oveja hasta que tiene un año. Piel de este animal adobada. Manso, dócil, humilde.

Cordillo. Especie de lagarto color lívido negrusco.

Cordon. Cuerda redonda. Conjunto de personas colocadas de distancia en distancia para impedir el paso.

Cordones. Plural del anterior.

Corea. Baile de San Vito. Cierta enfermedad.

Corina. Poetisa de Tanagro en Boecia; vivió en la primera mitad del siglo V, antes de J. C. Fué discípula de Mirlis, como Píndaro, a quien venció cinco veces.

Cornejo. Arbol pequeño con las ramas derechas, encarnaditas i lisas cuando son tiernas.

Coro. Jente que se reune para cantar. Cuerpo de coristas. Rezo de las horas canónicas. Conjunto de actores secundarios en la trajedia antigua. Cierto número de ánjeles que componen un órden.

Corona. Círculo de ramas o flores con que se ciñe la ca-

beza. Cierto adorno mujeril. Coronilla. Tonsura de los eclesiásticos. Nombre de diferentes monedas. Rosario de siete dieces. Sarta de cuentas para rezar. Cierto meteoro. Dignidad real. Reino o monarquía. Honor, resplandor. Premio o galardon. Fin de una obra.

Coronado. El clérigo tonsurado de menores.

Coronel. Oficial que manda un rejimiento.

Coronilla. Parte mas alta de la cabeza.

Corral. El sitio o lugar que hai en las casas en el campo cercado o descubierto, que sirve para diferentes usos. El atajadizo o cercado que se hace en los rios para encerrar las pescas i cojerlas.

Corrales. Plural del anterior.

Correa. La tira larga i delgada de cuero que sirve para atar o ceñir alguna cosa.

Correal. La piel curtida con que se hacen correas.

Corrido. Que excede del peso o medida. Avergonzado Astuto.

Corro. Cerco que forma la jente para hablar o ver algun espectáculo i el espacio que incluye.

Corsa. Viaje que dura un dia.

Corsé. Cotilla interior con ballenas.

Corta. Ajustado, acomodado. Un paso de lanza.

Cortada. Ajustado, acomodado. Esculpido. El escudo partido por la mitad. Cabriola que se hace en la danza.

Corte. El filo de la espada, alfanje, cuchillo u otro instrumento con que se corta i taja alguna cosa.—*Corte*. La ciudad o villa donde reside el rei con sus principales consejos i tribunales. La lei 27, tit. 9, part. 2, dice que esta denominacion viene de la palabra latina *cohors* que significa ayuntamiento de compañia, por cuanto allí se congregan todos los que deben honrar i guardar al rei i su reino; o bien de la palabra latina *curia*, que es el lugar donde se tiene la *cura* o cuidado de todo lo que pasa en la tierra i de cada uno logre su derecho, añadiendo que en español se llama *corte*, por estar en ella la espada de la justicia con que se han de *cortar* todos los males hechos. De aquí es que se dió tambien el nombre de *corte* a la

chancillería que administraba justicia siguiendo siempre la corte ambulante de los reyes; i que se designaban con la denominacion de *casos de corte* las causas civiles i criminales que podian i debian radicarse desde la primera instancia en aquel superior tribunal.

Cortés. Valiente, comedido, afable, urbano.

Cortina. Paño grande hecho de tejido de seda, lana, lienzo u otro jénero, con que se cubren i adornan las puertas, ventanas, camas i otras cosas.

Corval. Dícese de una aceituna.

Corzo. Cuadrúpedo rumiante

Cosa. Todo aquello que tiene entiedad, ya sea espiritual o corporal, material o artificial, físico o metafísico.—*Cosa*. Todo lo que existe físico o moralmente, escepto el hombre, si no es en los paises en que el hombre es esclavo, porque los esclavos eran i son todavia considerados como *cosas*. La jurisprudencia se ocupa principalmente de las *cosas* en cuanto son susceptibles de posesion; mas, luego que caen en la posesion de un hombre, toman la denominacion de *bienes*, sin perder por eso el de cosas. Así es que el agua, los árboles, los animales salvajes son *cosas* mientras nadie los posee; pero que alguno se apodera de ellos, pasaa a la clase de *bienes*. En suma, el nombre de *cosas* en jurisprudencia tiene mas estension que el de bienes: aquel se aplica a todo lo que puede poseerse, i éste a todo lo que se posee i se halla en nuestro patrimonio. Las *cosas* son el segundo objeto del derecho, así como las *personas* son el primero, i las acciones el segundo.

Cosal. Conjunto de cosas.

Cosida. Accion de coser. Calidad de la costura.

Costa. La cantidad que se da o se paga por alguna cosa. La orilla del mar y toda la tierra que está cerca de ella. Instrumento de palo del cual se sirven los zapateros. Costilla.

Costales. Sacos grandes en que comunmente se trasportan granos i otras cosas. Pisones para apretar la tierra.

Costar. Tener de costa. Causar u ocasionar alguna cosa, desvelo, etc.

Costillas. Cualesquiera de los huesos largos i encorvados que nacen del espinazo i vienen hácia el pecho.

Cota. Armadura antigua de mallas. En los acotamientos, altura de un punto. Vestidura que llevan los reyes de armas en las funciones públicas.

Cotal. Conjunto de costas

Cotin. El golpe que el jugador que resta da a la pelota al volverla de revés hasta el que saca.

Cox. A la pata coja.

Cran. Ranura de la letra de imprenta.

Crea. Cierto lienzo entrefino.

Crespo. Ensortijado o rizado, se dice del cabello que naturalmente forma rizos o sortijillas.

Creston. La parte de la celada que se levanta sobre la cabeza en figura de cresta.

Criado Con los adverbios *bien* o *mal* se aplica a las personas que han tenido buena o mala crianza. El que sirve por un salario.

Crisma. El aceite i bálsamo mezclado que consagran los obispos el Juéves santo.

Cristina. Relativo a la lei de Cristo

Cristo. Orden relijiosa i militar, fundada en 1318 por Dionisio I, rei de Portugal, aprobada por Juan XXII, imponiéndole la regla de San Benito Tomar era su capital. Los caballeros usaban un hábito blanco con una cruz roja en el pecho. El rei era el gran maestre de la órden desde 1550. Hoi es puramente honorífica. Otra órden del mismo nombre, fundada en Livonia, 1205, se refundió en la teutónica.

Critica. Perteneciente a la crítica. El que juzga segun las reglas de la crítica. Que tiene relacion con la crísis.

Cruces. Acciones i efectos de cruzar. Sitios donde se cruzan

Cruel. El que se deleita en hacer mal a otro. Insufrible, excesivo.

Cruz. Figura formada por dos líneas que se cruzan. Antiguo instrumento de suplicio. Insignia del cristianismo. Reverso de la moneda.

Cuadra. La sala o pieza espaciosa de una casa, habita-

cion o edificio La caballeriza. Cuadratura de la luna. Antro de la nave por la parte posterior.

Cuadrado. Que forma cuatro ángulos rectos Cantidad que resulta de multiplicar a otra por sí mismo, figura jeométrica.—CUADRADO. Sobrenombre dado a Mercurio, sea porque el número 4 le estaba consagrado, sea a causa de la forma cuadrada de algunas de sus estátuas. Apodo del Dios término, a menudo representado en forma de piedra cuadrada.

Cuadro. *Cuadrado.* Lienzo pintado. Blanco. Diversion del acto de un drama. Espectáculo.

Cubas. Recipientes de madera para líquido. Persona que bebe mucho.

Cubero. El que hace o vende cubas

Cubillos. Diminutivo de cubas. Pieza de vasija para mantener el agua fria. El aposento

Cuello Parte del cuerpo que une la cabeza con el tronco. Parte superior de una vasija.

Cuenca. Orbita de los ojos. Terreno por donde corre un rio.

Cuervo. Ave carnívora del tamaño mayor que la paloma, de color negro pardo con visos pavonados.

Cueto. Sitio alto i defendido.

Cueva. Cavidad subterránea, formada por la naturaleza o por el arte. La casa donde se acoje la jente de mal vivir.

Cuevas. Plural del anterior.

Cuevillas. Diminutivo de cuevas.

Cujas. Bolsas de cuero que se ponian asidas a la silla del caballo para meter el cuento de la lanza o bandera. Cabecera de cama. anticuado. Muslo.

Cumplido. Hablando de alguna cosa, *largo* o *abundante*, i así se dice que un vestido está cumplido, cuando es demasiado largo. Hablando de una persona, *cabal*, dotado de todas las prendas estimables. Se aplica al soldado que ha servido ya todo el tiempo de su empeño por el que estuvo obligado, i aun permanece al rejimiento hasta obtener la licencia. El que es exacto en todos los cumplimientos, atenciones i muestra de urbanidad para con los

otros. Cumplimiento, accion, obsequiosa o muestra de urbanidad. En este sentido, se llama *hacer un cumplido* el dar un parabien o un pésame; i tambien se dice en este sentido: esta alhaja es para un cumplido.

Cúneo. Formacion triangular de un batallon que iba a chocar con otro por el vértice, para romperle i dividirle. Cada uno de los espacios comprendidos entre los vomitorios de los teatros o anfiteatros antiguos.

Cupa. Palabra latina: Cuba, tonel.

Curial. Lo que pertenece a la curia romana. Anticuado. Cortesano. Anticuado. Intelijente, práctico. El que tiene correspondencia en Roma para hacer traer las bulas i escritos pontificios. El que tiene empleo u oficio en la curia romana. El empleado subalterno de los tribunales de justicia, o que se ocupa en ajitar en ellos los negocios ajenos.

Curras. Plural de Curra. Francisco o Francisca. El mago que viste con elegancia el traje andaluz.

Curul. Decíase en Roma del edil plebeyo i de la silla de marfil que se sentaban. Curules (Dignidades), majistraturas romanas que daban derecho a *una silla curul*; dictadura, consulado, pretura, censura, edilidad curul.

Cursa. Mago.

Cuyas. De quienes, galanes, amantes.

Ch

Chacó. Especie de morrion.

Chacon. Cacique en algunos pueblos del Perú. Cierto lagarto.

Chacra. Casa de campo.

Chambon. De escasa habilidad. El poco diestro en el juego.

Chamorro. Aplícase al que tiene la cabeza esquilada. Se dice de un especie de trigo cuya espiga no tiene arista.

Champion. Gladiador.

Chapa. Hoja o lámina de metal o de otra materia, que

sirve para firmeza o adorno de la obra que cubre. Mancha encarnada que suele salir a las mejillas. Cerradura.

Chapal. Conjunto de chapas.

Chaparro. Mata de encina poblada de muchas ramas i poca altura.

Chapelo. Sombrero.

Chapera. Lugar donde se guardan chapas.

Chaperon. Especie de caperuza

Chapilla. Diminutivo de chapa.

Charca. Especie de estanque que se hace para recojer agua.

Charlar. *Chacharear.* Conversar.

Chavarría. Pájaro de América.

Chia. Manto negro i corto i regularmente de bayeta, usado en los lutos antiguos. Parte de una vestidura llamada beca, hecha de paño fino con una rosca que se ponia en la cabeza

Chiche. Fililí, dije.

Chile. Ají, planta.

Chinchilla. Animal cuadrúpedo de la América Meridional, del Asia i de otras partes, doble mayor que la ardilla i semejante a ella.

Chinchon. *Chichon.* Bulto causado por golpe en la cabeza.

Chiquero. Zahurdo donde se recojen los puercos de noche. Choza pequeña en que se recojen de noche los cabritos. La jaula donde se encierra el toro que ha de correr.

Choto. El cabrito que mama. Ternero.

Chuecas. Huesos articulados con otros. Ciertos juegos

Chumacera. Tablita que se pone sobre el borde de la lancha i en cuyo medio está el tolete.

D

Dale. Usase como interjeccion para reprender a alguno que es tenaz i porfiado.

Dales. Plural del anterior.

Dalles. Instrumentos cortantes que sirven para cortar la

yerba en los prados. *Dalle que dalle* «Dale que dale».

Damico. *Danico.* Dinamarqués.

Dañin. Apócope de Dañino.

Dañino. Lo que daña o hace perjuicio. Comunmente se aplica a algunos animales.

Dar. Donar. Entregar Proponer. Producir. Someter. Declarar. Repartir las cartas. Saltar. Entregarse.

Dares i tomares. Contestacion, debates, alteraciones i réplicas entre dos o mas personas.

Dativo. Tercer caso de la declinacion.

Dato. Documento para probar alguna cosa. Fundamento para formar un juicio o deducir alguna consecuencia.

Daza. Maiz. Nombre patromínico mui comun en Castilla la Vieja. Nielga. Panizo.

Dean. El cabeza del cabildo.

Dehesa. Parte o porcion de tierra acotada, destinada comunmente para pasto de ganado. En las leyes de las Partidas se llama *defesa*, i viene del verbo latino *defendere*, que significa defender o prohibir.

Delate. Anticuado, salteador de caminos.

Delfin. Pez de mar como de nueve piés de largo, negro por encima, negrusco azulado por los lados i blanquisco por debajo. El primojénito del rei de Francia. Constelacion boreal.

Delgadillo. Diminutivo de Delgado.

Delgado. Delicado, sutil, flaco.

Delicado. Suave, blando, tierno.

Depósito. Accion i efecto de depositar. Cosa depositada. Depósito. Archivo de la guerra. *Depot de guerra*, establecimiento de Paris, en donde se guardan los archivos i demas documentos relativos a la administracion militar. Hai en él un obrador de mapas topográficos. Fué usado en tiempo de Luis VIII, i reorganizado por Ludovico.

Desasco. Desaliñado, descompostura, falta de limpieza.

Devoto. Adjetivo que se dice del fervoroso, dedicado a obras de piedad i relijion.

Diamante. Piedra mui preciosa, brillante, diáfana i tan sumamente dura que raya todas las otras piedras finas de las cuales es la mas estimada. Jénero de fuerza de artilleria. Alma de los orientales.

Diamantino. Lo perteneciente al diamante. Usase mas comunmente en sentido metafórico, para aplicar la dureza de alguna cosa.

Diana. Toque de tambor al romper el dia Nombre que antiguamente daban a la plata.

Dias. (Plural de dia). El espacio de tiempo que dura la claridad del sol sobre el horizonte.—DIAS. El dia es natural o civil. Dia *natural* es el espacio de tiempo que dura la luz del sol sobre el horizonte. Dia *civil* es el espacio de tiempo, esto es, las 24 horas que la tierra emplea en hacer un jiro sobre su eje. Así es que dia civil comprende el dia natural i la noche. En el lenguaje de las leyes, la palabra *dia* tomada por un espacio de tiempo, se entiende del dia civil, i por consiguiente designa un espacio de 24 horas. En todos los cómputos de *dias*, dice el código de comercio, art. 256, se entenderá el dia de 24 horas. Sin embargo, no puede prescindirse de atender a la materia de que se trata, para saber que es lo que en cada caso debe entenderse por dia.

Gregorio Lopez en la glosa 6 de la lei 3, tit. 22, part. 3, supone que el dia se divide en *judicial* i *natural*, i que el dia *natural* es de 24 horas, i el *judicial* de las horas que dura el sol sobre el horizonte. El Diccionario de la Academia Española llama dia *natural* el espacio de tiempo que el sol gasta con el movimiento diurno desde que sale de un meridiano hasta que vuelve al mismo, dando una vuelta entera a la tierra, i dia *artificial* el tiempo que dura el sol desde que nace hasta que se pone; mas, luego en sus traducciones latinas denomina *dies civilis* al que en castellano llamó *natural*, i *dies naturalis* al que en su lengua era *artificial*.—DIAS GRANDES. Dábase este nombre a los consejos de fallar en las grandes causas. Jeneralmente en tiempo del feudalismo se tenian para asustar o castigar a los señores que procedian como tiranos en sus tierras.

Diaz. El hijo de Diego.

Diego. Dondiego. Planta nictajénea, cuyas flores se abren al anochecer.

Diez. Se aplica al número que comprende diez unidades. Consejo de los *diez*. Tribunal secreto de la antigua

república de Venecia, compuesto de diez miembros del consejo mayor. Estaba investido de poderes ilimitados, para perseguir i castigar los enemigos de la república. Creóse despues de la conjuracion de B. Tiépolo en 1310; temporal al principio, fuése prorogando de un año en otro, i por fin quedó declarado perpétuo en 1325. Este consejo llegó a dominar al Estado, sirviéndose del espionaje, de la delacion i del terror hasta los últimos de la república.

Dios. Nombre del Ser Supremo. Falsa deidad de los antiguos.

Doblas. Moneda antigua de oro conocida i corriente en España Accion de doblar.

Domarco. Majistrado, caudillo del pueblo entre los griegos, semejante al tribuno de la plebe entre los romanos.

Domingo. primer dia de la semana —DOMINGO. (El) Del latin *diez magna* o, segun la etimolojia mas admitida, de *diez* domínica (*dia del señor*). ha sido consagrado a la celebracion de la fiesta relijiosa i al descanso desde los primeros dias del cristianismo. En 321. Constantino prohibió todo trabajo, salvo el de los campos; este último, fué tambien prohibido por el tercer Concilio de Orleans en 588. Las prohibiciones relativas al domingo tomaron cuerpo hasta el siglo XIII, en que principió a relajarse la antigua severidad. Despues de la aparicion del protestantismo hubo a modo de una vuelta a la regla; sabido es que en Inglaterra, en los Estados Unidos, etc , el descanso del domingo se observa fielmente. Lo mismo sucedió en Francia hasta la revolucion. En 1814, un decreto de la Restauracion restableció las antiguas prescripciones; pero cayó en desuso despues de 1830. Un decreto dado dos años despues prohibió el trabajo público en domingos i dias feriados a menos que no hubiera una urjente necesidad.

Donado. El hombre o mujer que han entrado por sirviente en alguna órden relijiosa i usa hábito sin profesar.

Donaire. Discrecion en el decir. Chiste. Gallardia.

Doncel. El jóven que aun no estaba armado de caballero. El hijo de padres nobles. El que no ha conocido mujer.— DONCEL. En latin *dormicellus*, título dado primero a los hijos de los grandes señores, despues a los escuderos i a

los pajes. Los poseedores de ciertos feudos se llamaban tambien *Donceles*. Decíase en Francia, por ejemplo, el *Doncel de Conmercy*.

Don. Doña o domar.

Donoso. Que tiene gracia i donaire.

Doñas. Título honoríficos de señoras.

Doren. De dorar.

Doria. Uno de los jéneros de música entre los antiguos. Dialecto de la lengua griega.

Dote. El caudal que lleva la mujer cuando toma estado. Señalar bienes para alguna fundacion.

Drago. Arbol de America i de las islas Canarias, de unos catorce piés de alto.

Dragon. Animal fabuloso a que se atribuye la figura de serpiente mui corpulenta con piés i alas i estraña figura i voracidad.—DRAGON. Constelacion, segun la fábula era o el Dragon de Cadino o la Serpiente Piton, o el Dragon que guardaba las manzanas de oro del jardin de las Espírides.

Droga. Sustancia usada en medicina. Embuste. Trampa. Cosa molesta

Duarte. Nombre propio de varon, anticuado, Eduardo.

Dublé. Metal precioso.

Dueñas. Las mujeres que tienen el dominio de alguna finca o de otra cosa. Señoras o mujeres principales casadas. Las que no eran doncellas.

Dueños Los señores propietarios de algunas cosas.

Dun. *Colina.* Palabra céltica que se encuentra en la terminacion latina *Dunum* i en el francés en *Dune.* (Duna); Dunkerque significa de los *Dunas,* etc.

Dúo. Composicion para dos voces.

Duque. Título de honor destinado en Europa para significar la nobleza mas alta.—*Duque.* El que está revestido de cierta dignidad, i tiene derecho de llevar en sus armas una corona abierta sin diadema, toda de oro, engastado el círculo de pedreria i perlas, realzado de ocho florones semejantes a las hojas de apio; o segun espresion de la lei 11, título 1, partida 2, duque tanto quiere decir como cadillo guardador de huestes. Duque, en efecto, viene de *ducendo*, i significa, segun su etimolojia, el que conduce o

manda: los primeros duques, *duces*, eran comandantes jenerales de ejércitos, *ductores exercituum*. La calidad de duque era una dignidad en el Bajo Imperio; i en tiempo de los últimos emperadores se confirió a los gobernadores de las provincias. En el imperio de Oriente habia tres duques, i doce en el Occidente; i la mayór parte de ellos eran jenerales romanos o descendientes de los reyes del pais, a quienes se habia quitado el trono, dejándoles una parte de su antigua autoridad bajo la dependencia del imperio. A imitacion de los romanos, se dió tambien entre nosotros, en tiempo de los godos i en los primeros siglos de la monarquía lejiones, el nombre de duques a los magnates que estaban encargados del gobierno militar de las provincias; de suerte que esta denominacion era entónces título de oficio i no de honor como al presente. Los duques no ejercian jurisdiccion sobre los habitantes de los pueblos, sino solamente sobre las tropas de su mando, a no ser que reuniesen tambien el oficio de condes Mas, en tiempos posteriores se confirieron títulos de duques con el señorío de tierras i jurisdicciones sobre los vasallos, no siendo ya la denominacion de duque un empleo público sino un título de honor o condecoracion del señorio territorial.

Durante. Preposicion para significar existencia de alguna cosa al tiempo que hace otra

Duro. Que resiste a ser labrado, cortado, etc. Fuerte. Aspero. Ofensivo. Terco. Avaro. Mal acondicionado.

Duron. Aumentativo de duro.

E

Elices. Plural de élice. Espiral de cilindro.

Encalada. Pieza de aderezo del caballo.

Encías. La carne que cubre la quijada i guarnece la dentadura. Se usa comunmente en plural.

Encina. Arbol ramoso que produce las bellotas.

Encinas Plural del anterior.

Endulce. Endulzar.

Enero. Primer mes del año. Mes del año que trae su

nombre de Jano Era en otro tiempo el undécimo en el año romano; fué el primero desde la reforma de Julio César.

Enrique. Una de las primeras monedas de oro acuñadas con balancin en tiempo de Enrique II, rei de Francia Valia próximamente 50 sueldos.

Eolo. Dios de los vientos, hijo de Júpiter i de Minalipe. Sus 12 hijos soplaban los vientos; su poder estaba subordinado a el de Neptuno, sin cuyo permiso no podia hacer salir los vientos del antro que era todo su dominio.

Ensenada. Seno o recodo que forma el mar entrando en la tierra.

Erial. Adjetivo que se aplica a la tierra sin cultivar ni labrar.

Erizon. Planta leguminosa de España. Especie de rizo que se usaba en el peinado.

Errante. El que anda errante de una parte a otra.

Erro. Anticuado, error, yerro.

Escala. Las hai de madera, de cuerda i de uno i otro.—ESCALA. En el comercio marítimo, paraje, sitio o puerto señalado a donde tocan de ordinario las embarcaciones para proveerse de lo necesario en alguna navegacion; i la nómina o relacion por escrito que se forma por grados i antigüedadcs en las oficinas públicas i principalmente en la milicia para no perjudicar en el órden que suele guardarse en las propuestas para los ascensos.

Escalante. El que escala.

Escalera Parte del edificio compuerta del peldaño para subir i bajar.

Escalon. El peldaño de piedra, madera u otra materia, que sirve para subir o bajar a alguna parte.El grado a que se asciende en dignidad-

Escamilla. Cuna

Escanilla. Canilla.

Esclava. La mujer que está bajo el dominio de otra o carece de libertad.

Escobar. Barrer con escobas, Sitio donde crece la mata llamada escoba i hai abundancia de ella.

Escobedo. Escobar.

Escobillana. Escobilla.

Escribano. El que por oficio da fé de los actos que pasan ante él. Secretario. ESCRIBANO. Las escribanias son los depósitos públicos donde se conservan los actos que emanan de una jurisdiccion, i por consiguiente los *escribanos* son los oficiales públicos encargados de cuidar de su conservacion i de dar copias certificadas, asi como deben tambien actuar en las causas i pleitos ante los tribunales. En Francia se les llama *greffiers*, de la voz de baja latinidad *grapharius*, que significa escribano o escribiente. En el siglo XIV, el *greffier* del Parlamento tenia el derecho de llevar este título, i era elejido por todos los miembros de ese cuerpo. En 1521, Francisco I convirtió los *greffes* o escribanos en oficios, los vendió i los multiplicó. La constituyente suprimió la venalidad de esos cargos, i los escribanos fueron nombrados por las asambleas electorales. La constitucion del año VII, dió al primer cónsul el derecho de nombrar los *greffiers*. Desde 1818, éstas tienen el derecho de presentar sus sucesores al ministro de justicia; i la venalidad de esos cargos se ha restablecido indirectamente.

Escudero. El paje que lleva el escudo del caballero Hidalgo. Criado que acompañaba a las señoras cuando salen de casa. ESCUDERO. Soldado que llevaba el escudo de un caballero. Era un jóven noble que, despues de haber sido paje i doncel, se preparaba en el servicio de su señor para ser armado a su vez caballero. Llevaba una lanza o cota de malla lijera, una celada o bacinete de hierro sin cimera, i una espada en vez de lanza. En el siglo XVI, el nombre de escudero se tomaba como título de nobleza, al igual de Hidalgo, *écuyer* en Francia i de *esquire* en Inglaterra. En la Edad Media, los escuderos cumplian varios cargos en los palacios de los reyes, i barones, que corresponden a los que se llama hoi *jentil hombre de cámara*, *jentil hombre de boca*, *ujier de vianda*, *caballerizo*, etc.

Escurra. Truhan.

Espada. Arma blanca con puño i hoja cortante i punzante. Pez de mar.

Espantoso. Lo que causa espanto. Maravilloso, asombroso, pasmoso.

Esparza. Espacio. Separar lo junto o amontonado. Divulgar una noticia.

Espejo. Plancha de cristal azogada por detras, que refleja los objetos.

Espiga. La parte superior donde tiene el fruto el trigo o cebada. La parte superior de la espada donde se asegura el puño. La parte de un madero para entrar en otro.

Espina. Púa delgada i puntiaguda. Parte dura i punzante que en los peces hace el oficio de hueso. La astilla pequeña de la madera. Escrúpulo, recelo.

Espinal. Lo que pertenece a la espina o espinazo.

Espinar. Sitio poblado de espinas.

Espinas. Plural de espina.

Espinel. Cuerda con anzuelos a trecho, para pescar.

Espino. Arbusto rorásceo.

Espinos. Plural del anterior.

Espinosa. Cubierto de espinas, ardúo, difícil.

Esquilar. Cortar el pelo o lana.

Esquildera. Esquiladora.

Esquina. Angulo esterior de dos superficies.

Esquiva Desdeñosa.

Estay. Cuba que va de la gavia mayor al trinquete i al baupré.

Estala. Escala, puerto.

Este. Demostrativo de lo que está o se tiene presente. Uno de los cuatro puntos cardinales que corresponde al Oriente. El viento que viene de la parte de oriente.

Estivanes. Estivar. Apretar la lana en los sacos. Colocar la estiva en los barcos.

Estol. Comitiva

Estrada. El lugar i sitio donde se sientan las mujeres. Reconocer, rejistrar la campaña.

Estrella. Cualquier cuerpo celeste a excepcion del sol i la luna. Lunar con pelos blancos que tienen algunos cuadrúpedos en la frente. Cierto marisco.

Estremera Estrema.

Ético. Lo que pertenece a la ética. Tísico.

Eva. Cuyo nombre, en hebreo, significa *vivificante*, fué la primera mujer, segun la biblia.

Expósito. El niño o niña que ha sido echado a las puertas de alguna iglesia, hospital, casa particular o en otro paraje público o privado, por no tener sus padres medios para criarlos i mantenerlos o porque no se sepa quienes son, o por cualquiera otra consideracion que a ellos los haya inducido.

F

Fabas. Anticuado. Habas.

Fabro. Anticuado, artificio.

Fajardo. Especie de pastel

Falcon. Especie de cañon de artilleria antigua. Halcon.

Falcones. Plural del precedente

Faleros. Collares de oro i plata, recompensa militar de los caballeros o adorno de los patricios antiguos romanos.

Fallo. En ciertos juegos de un palo. Sentencia, decision,

Faneca. Cierto pez.

Fano Anticuado, templo.

Farfan. El Soldado de caballeria cristiano que servia a sueldo de los moros.

Farina. Anticuado. harina.

Faro. Terreno alto en que se coloca un farol.

Fasces Símbolo de autoridad soberana en Roma, consistente en varas de abedul reunidas por una correjuela. Fuera de Roma, los lictores que llevaban las fasces, les añadian un hacha; en Roma, solamente los dictadores tenian el derecho de usarlas, i era el signo del derecho de vida i muerte. El jeneral vencedor hacia llevar delante de sí las haces, adornadas con coronas de laureles.

Fauna. Conjunto de los animales de un pais o rejion. Obra que los describe. Hermana i mujer del Dios Fauno entre los latinos, Algunas veces se la confunde con Rea o Cibiles.

Fausta. Feliz, afortunado. Grande. Ornato i pompa esterior.

Fausto. Igual al anterior,

Faz. Rostro o cara. Vista o lado de alguna cosa.

Fea. Deforme, falto de cimetría. Lo que causa horror i desagrado.

Febo. El Sol.

Federico. Moneda de oro de Dinamarca que vale 20 francos 30 céntimos, i de Prusia que vale 20 francos 80 céntimos.

Felice. De feliz

Felino, Familia de mamiferos que tienen por tipo el jénero gato.

Felpa. Tejido de seda, algodon, etc. que tiene pelo por la haz

Feria. Dia de la semana ecepto el sábado i domingo. Descanso del trabajo. Mercado en paraje público. Sitio en que tienen lugar. Los dias en que están cerrados los tribunales, i suspendido el curso de las dilijencias i negocios de justicia. Llámase así a *feriendis victimis* porque los dias en que se cerraban los tribunales entre los Romanos, eran por lo regular, los que estaban destinados para los sacrificios.

Feron. Rei de Ejipto hijo sucesor de Sesóstris, echó un dardo en el Nilo. Fué castigado por su sacrílejio con una ceguedad de 12 años

Ferra *Jarra* Pez, especie de salmon.

Ferrada. Maza armada de hierro como la Hércules.

Ferrado. Medida de grano o semilla que es la cuarta de una fanega.

Ferrer. Herrero.

Ferrera. Raposo Casta de raposo que se distingue en tener la piel de color de hierro.

Ferrero. Herrero.

Ferreto. Herrero herrador.

Ferro. Hierro. Ancora.

Fierro. Prisiones: como grillos, cadenas, etc. Cierto herrumbre que se quita a las planchas, a la que sale al principio de la fundicion.

Fierrero. Herrador.

Figueroa. Arbol grande de mucha compacta i fuerte, que

abunda en Quito i Guayaquil, de que se hace mucho uso en el astillero del último para la construccion de embarcaciones.

Filiera. Bordadura disimulada.

Flaco. La persona o animal de pocas carnes. Flojo sin fuerza ni vigor. Endeble, sin fuerza. *De memoria.*—El olvidadizo. *Jentil.* El idólatra pagano. Brioso, galan, gracioso. Notable. Noble.

Flecha Saeta Obra de dos caras i dos lados.

Flor. Organo de la fructificacion de las plantas. El polvillo de ciertas frutas. La nata del vino en lo alto de la vasija. La entereza virjinal. Lo mas puro i selecto de cualquier cosa. Haz i superficie de la tierra. Juego de naipes. Dicho agudo i gracioso. Menstruacion.

Florales. Fiestas célebres en la antigua Roma en honor de la Diosa Flora; duraban tres dias. Se instituyeron en 240 ántes de J. C Se ha dicho tambien que se establecieron en memoria de la cortesana Flora, que habia legado sus bienes al pueblo romano. *Florales* (Juegos o Academias de los juegos). La academia de los juegos Florales que no tomó este nombre hasta en tiempo de Luis XIV (1695), se remonta a 1323. Cárlos el Hermoso, entonces, autorizo la fundacion del Colejio de la *Gayaciencia.* Hácia 1490 Clemencia Isaura estableció premios que, el 3 de Mayo de cada año, se adjudican todavia en Tolosa, (amaranto de oro por la oda, violeta de plata por una pieza en verso alejandrinos, zarzamora de plata por un trozo en prosa, caléndula de plata por un idilio o una elejía); la Academia cuenta 36 maestros de la Gayaciencia.

Flores. Plural de la flor.

Fontana. Fuente.

Fontanela. Se llaman así los espacios membranosos que presenta la caja huesosa del cráneo en los niños.

Fontecilla. Diminutivo de fuente.

Forero. Conforme a fuero. Dueño de un foro; i antiguamente el práctico i versado en los fueros, el pechero; i el que cobraba las rentas debidas por foro o derecho.

Formas. (Plural) Figura esterior de los objetos. Molde en que se vacia alguna cosa.

Foro. Plaza donde se trataban en Roma los negocios públicos. Parte del escenario opuesto a la embocadura. Curia. Contrato.—FORO. El sitio en que los tribunales oyen i determinan las causas. La palabra *Foro*, segun Varon, i Calbino, viene de *derendo*, i se llama así porque a él se llevan los pleitos i las cosas venales, lo que supone que se administraba la justicia en los mercados. Efectivamente, *foro* entre los romanos era la plaza pública, donde se tenian las juntas del pueblo; se trataban los negocios públicos i se administraba justicia; estaba rodeado de pórticos i tiendas que ocupaban por la mayor parte los banqueros i los vendedores de comestibles; i habia salas espaciosas llamadas *basílicas*, donde se reunian los tribunales. Se deriva *foro* de la palabra *fando* que significa *hablar* o bien del rei *Joronea*, que fué el primero que dió leyes a los griegos. Tambien se toma *foro* por el mismo tribunal de justicia, i antiguamente se tomaba por lo mismo que *fuero*. *Joro*. En Galicia i Asturia se llama así cierto contrato mui semejante a la enfiteusis, en cuya virtud el dueño del terreno cede el dominio útil de él a otro por una o mas jeneraciones mediante el pago de cierto cánon anual en frutas o en dinero; tambien se denomina *foro* el cánon o pension que paga el poseedor del dominio útil al del dominio *directo*. Los *foreros* o enfiteutas pueden dar en foro a otros segundos, que se dicen *subforeros*, la misma finca que recibieron del dueño primordial, con mayor grávamen que el que éste les impuso.

Fortin. Fuerte pequeño. Una de las obras de defensa en los atrincheramientos.

Fortunio. Felicidad, dicha.

Fosa. La sepultura

Fraga. Peñascal o quebrada fragosa por la abundancia de peñas cortadas en forma de dientes de sierra.

Fragosa. Aspera, llena de maleza. Ruidosa, estrepitosa.

Fragua. El fogon en que el herrero i otros artífices que trabajan en metales, tienen la lumbre para forjarlas.

Frailes. Monstruos marinos, cuya cara parece de hombre. En la imprenta el pedazo de papel que, por haberle dado poca tinta quedó sin señalar lo bastante. El que es-

tá destinado para asistir al coro i servicios del altar, i no sigue la carrera de cátedras o púlpito, ni tiene los grados que son consiguientes a ella.

Franco. Liberal, dadivoso, bizarro i galante. FRANCO *Franc*, moneda. Dióse primero este nombre a la moneda de oro acuñada bajo Juan el Bueno i Carlos V, luego a la pieza de plata, despues del reinado de Enrique III. 1575. Hoi el franco es la unidad monetaria; es de plata, pesa 5 gramos, i tiene 23 milímetros de diámetro. Contiene nueve décimos de metal puro; por una convencion internacional reciente no deberá contener mas que 830X1000 de plata pura, en lugar de 9X10.

Franqueza. Libertad, excencion. Liberalidad, sinceridad, injenuidad.

Freilas. Relijiosos de alguna órden militar. Relijiosas de algun órden regular (anticuado).

Freile. Caballero de algunas de las órdenes militares.

Freire. Freile

Freires. Plural del anterior.

Fresco. Lo que está moderadamente frío.

Fresno. Arbol ramoso i bastante corpulento que tiene las hojas compuestas de otras pequeñas aovadas, aserradas, de color verde, mui hermoso i con el preceeillo ribeteado.

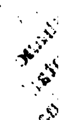
Frey. Tratamiento de los relijiosos de las órdenes militares. Divinidades de los antiguos escandinavos. El primero, símbolo del sol, reinaba en la atmósfera, Freya, su hermana, era el símbolo de la luna. Habia hecho tambien la diosa de la hermosura i del amor. Ha dado su nombre a un dia de la semana, *Freilag* (Viérnes). Se la confunde algunas veces con Frigga.

Frias. Gallinas muertas. Anticuado, fresco.

Fritas. Fritos. Fritadas.

Fucar. Hombre mui rico.

Fuente. Manantial de agua que brota de la tierra. Aparato para hacer salir agua en los jardines, casas, calle o plaza. Plato grande.



Fuentes. Plural del anterior.

Fuerte. Lo que tiene fuerza i resistencia. Robusto, cor-

pulento, forzado. Animoso, varonil. Duro para labrarse. Terrible, grave, fortaleza o sitio fortificado. Con fuerza, fuertemente.

Fuga. Huida apresurada. Mayor fuerza o intension de alguna accion, ejercicio, etc. Avivacion de algun movimiento.

Fumo. Anticuado, humo.

Fura. Aplícase al animal sin domar. Huraño.

Furo. Igual al anterior.

G

Gabarro. Enfermedad de los cuadrúpedos en los asientos de manos i patas. Pepita en las gallinas. Defecto de la urdiembre de las telas. Gravámen o carga con que se recibe alguna cosa. Errar en las cuentas.

Gabote. Rechilete. Palito con unas plumas en un estremo, con que juegan los muchachos con una pala. Banderilla.

Gago. Tartamudo.

Gaitero. El que tiene por oficio tocar la gaita. El ridículamente alegre, i que usa chistes no conforme con su edad. Aficionado o perteneciente a la justicia.

Gaje. Emolumento de un destino o empleo.

Galan. El hombre de buena estatura i semblante, bien proporcionado, airoso, etc. El que galantea. El que hace ciertos papeles principales en la comedia

Galante. Atento, cortesano. Chistoso, festivo.

Galba. Nombre de una familia patricia de Roma.

Galeas. (Plural). Especie de morrion o yelmo. Jaqueca.

Galeno. Dícese del viento suave i apacible. Médico.

Galiano. Gallego.

Galianos. Cierta comida de los pastores.

Galilea. De Galilea. Nombre dado por oprobio a Jesucristo i a los cristianos.

Galindon. Aumentativo de Galindo.

Gálvano. Gomorresina medicinal.

Gallardo. Desembarazado, galan, grande, excento en alguna cosa correspondiente al mismo.

Galleguillos. Diminutivo de Gallego.
Gallero. El que cria o vende gallos.
Gallo. Ave doméstica mui comun i conocida. Pez de mar. El que en alguna parte todo lo manda i dispone. Viga principal del techo.
Gama. La hembra del gamo. Escala con que enseña la entonacion de las notas
Gamarra. Correa que sale de las cinchas por los pechos de los caballos.
Gamba. Anticuado. Pierna. Es voz italiana.
Gambaro. Anticuado, cangrejo.
Gambeta. Un jénero de movimiento especial que se hace con las piernas en la danza. Corbeta
Gambito. Término usado en el juego del ajedrés.
Gamboa. Membrillo injerto.
Gambon. Aumentativo de Gamba. Capillo que se pone a los recien nacidos.
Gamella. *Camella*. Barreño grande de madera.
Gamonal. La tierra donde se crian muchcs gamos
Gamonales. Plural del anterior.
Gamos Animales cuadrúpedos.
Gana. Deseo, apetito, propension natural, voluntad de alguna cosa, como de comer, dormir. «A la gana» i «a la gana pierde».
Gándara. Nana.
Gandarillas. Gándara.
Gandir. Comer.
Ganga Ave, especie de perdiz o semejante a ella. «Buena ganga», espresion con que se significa no ser cosa de provecho lo que se consigue o pretende.
Gante. Lienzo crudo fabricado en Gante.
Gañir. Aullar el perro con un sonido ronco i triste. Graznar las aves. Hablar el hombre cuando está ronco i puede echar la voz.
Garabito. El asiento en alto o casilla de madera que usan las vendedoras de frutas en la plaza,
Garay. Cierto barco filipino.
Garrido. Hermoso, lindo, agradable.

Garro La mano.

Garrote. Cierto jénero de suplicio o pena de muerte que se ejecuta sobre un tablado ahogando a los reos con un instrumento de hierro aplicado a la garganta. Es ahora la única pena de muerte que impone la justicia civil ordinaria, por haber sido abolida la de horca en real cédula de 28 de Abril de 1832. «Deseando (dice el señor don Fernando VII) conciliar el último e inevitable rigor de la justicia con la humanidad i la decencia en la ejecucion de la pena capital, i que el suplicio en que los reos espían cuando por ellos no la mereciesen, he querido señalar con este beneficio la grata memoria del feliz cumpleaños de la reina, mi mui amada esposa; i vengo en abolir para siempre en todos mis dominios la pena de muerte en horca; mandando que en adelante se ejecute en garrote ordinario la que se imponga a personas del estado llano; en garrote vil la que castigue los delitos infamantes sin distincion de clase, i que subsista segun las leyes vijentes el garrote noble para los que corrompan a los hijos-dalgos.» Al garrote ordinario van los reos conducidos en caballeria menor o arrastrados, segun la sentencia, con capuz suelto como lo llevaban los reos de horca ántes de abolirse, i al noble, en caballeria mayor, ensillada con gualdrapa negra; solo en este último caso puede enlutarse el patíbulo, prévia licencia de la sala del crímen, que puede concederla o negarla.

Garza. Ave mas pequeña que la cigarra, i un moño en la cabeza.

Garzo. Lo que es de color azulado. Aplícase mas comunmente a los ojos de este color i aun a las personas que tienen así. El hongo que en las boticas llaman agarico.

Garzon. El jóven, mancebo o mozo bien dispuesto. En el cuerpo de la guardia de la persona del rei, el ayudante por quien el capitan comunicaba las órdenes. El que solicita, enamora o corteja.

Gaston. Aumentativo de *gasto.* El acto de gastar i tambien lo que se ha gastado o gasta.

Gatica Diminutivo de gata.

Gavilan. Ave de rapiña, especie de halcon. Tiene mucha vista i olfato.

Gaza. Cierta cuerda de barco.

Gélida. Lo que está helado o mui frio.

Goma. Jugo viscoso i sólido, sin olor ni sabor, que fluye naturalmente i por incision del almendro, acacia i otras plantas liñosas. Especie de resina de color pardo. Especie de humor.

Gomar. Engomar.

Gomara. Igual al anterior

Góndola. Especie de barca con remos i toldo al modo de una chalupa: Cierto carruaje que pueden viajar juntas muchas personas

Gordiano. Nudo gordiano. El nudo que ataba el yugo a la lanza del carro de Gordio, antiguo rei de Frijia, hecho con tal artificio que no se podian descubrir los cabos. Cualquier nudo mui enredado o imposible de desatar. Dificultad indisoluble.

Gordillo. Diminutivo de gordo.

Gordon. Aumentativo de gordo.

Gozar. Tener o poseer alguna cosa. Tener gusto, complacencia i alegria de alguna cosa.

Gradilla. Escobilla portátil. El marco para fabricar ladrillos. Parrilla.

Grado La graduacion que uno tiene en su respectiva carrera. Ser alguna cosa del gusto i aprobacion de uno.

Grajal. Conjunto de grajos.

Grajales. Plural del anterior.

Grana. El tiempo en que produce el grano, el trigo, el lino, etc. Paño de color teñido con la cochinilla. La escrescencia que forma cierto insecto en la hoja de la coscoja, la cual esprimida produce el color rojo. Cochinilla. El color con que se tiñe el paño de este nombre.

Granada. El fruto del granado. Proyectil hueco en figura de granada i lleno de pólvora, con una espoleta de misto inflamable

Granado. Arbol de unos quince piés de altura, que produce un fruto globoso mayor que la manzana, llamado granada. Noble, señalado, principal, ilustre.

Grande. Todo lo que excede a lo comun i regular.

Grandon. Aumentativo de grande.

Grandona. Como el anterior.

Granero. Sitio donde se recoje i custodia el grano. El pais, reino o provincia mui abundante de granos, con que se provee a otros.

Granja. Hacienda de campo, cercada de pared a manera de huerta, dentro de la cual suele haber una caseria donde se recoje la jente de labor i el ganado. Diversion, recreo, dia de campo

Grañir. Anticuado, *gruñir.*

Grasera. La vasija donde se echa la grasa Utensilio de cocina para recibir la grasa de las cosas que se asan.

Grave. Lo que es pesado, grande, de mucha entiedad. Circunspecto, sério i que causa respeto. El discurso o estilo compuesto de palabras sérias i majestuosas. Arduo, difícil. Molesto, enfadoso. El sonido musical hueco, bajo i profundo.

Grillo. Insecto que se cria en el campo i en las casas. Tallo que arrojan las semillas cuando empiezan a brotar. Cierto jénero de prision. Cualquier cosa que embaraza.

Gris. Color que resulta de la mezcla del blanco i negro i azul. Los halcones de este color. Animal cuadrúpedo. Especie de ardilla o comadreja. Tiempo frio.

Gros. Moneda antigua de poco valor.

Groso. Se aplica al tabaco no mui molido para distinguirlo del que está en polvo sutilísimo.

Gualda. Yerba ramosa de que se usa para teñir de amarillo.

Gualdo. Lo que es de color de gualda o amarillo.

Guarda. La persona que tiene a su cargo o cuidado la conservacion de alguna cosa. La accion de guardar. Estar bajo su proteccion i defensa.

Guardia. El cuerpo de soldado o jente armada que asegura o defiende alguna persona o puesto.

Guerra. Desaveniencia i rompimiento de paz entre dos o mas potencias.

Guerrero. El que tiene jenio marcial i es inclinado a la guerra.

Guijarro. Piedra lisa no mui grande.

Guillo. Guilla.

Guillon. Aumentativo de guillo.

Guisa. Anticuado, modo, manera o semejanza. Anticuado, voluntad, antojo. Anticuado, calidad.

Guisado. Adjetivo anticuado, útil o conveniente. Anticuado, persona bien parecida i dispuesta. Preparado lo necesario. La vianda compuesta i aderezada con caldo, especies u otras cosas.

Guitar. Coser o labrar con el hilo llamado guita.

Gustos. (Plural). Uno de los cinco sentidos corporales. El sabor que tienen las cosas en sí mismas El deseo, complacencia i deleite de alguna cosa. Propia voluntad, determinacion o arbitrio. Semejanza i resabio de alguna cosa.

Guzman. Noble que servia al rei en clase de soldado.

H

Haces. Símbolo de autoridad soberana en Roma, consistente en varas de abedul unidas por una correjuela. Fuera de Roma, los lictores que llevaban las fasces, les añadian un hacha. En Roma solamente los dictadores tenian el derecho de usarlas, i era el signo del derecho de vida i muerte. El jeneral vencedor hacia llevar delante de sí las haces, adornadas con coronas de laurel.

Haedo. *Hayal.* Sitío poblado de hayas.

Haren. Del árabe *harama* (cosa sagrada, inviolable), nombre dado entre los musulmanes a la habitacion de las mujeres, inaccesible a todo estranjero. El Haren del Sultan, encierra tres clases de mujeres. La *Hassekis* o sultanas íntimas, que han llegado a ser madres; las *Kadinas*, esclavas favoritas, cuyo número no excede de 7, despues las *Odaliscas*, sirvientes. Serrallo.

Haro. (Voz de). Largo tiempo usada en Normandia, equivalente a la esclamacion de ¡justicia! justicia! Tenia por objeto la suspension de toda contienda principiada, imponiendo a todos los contrincantes las obligaciones de comparecer ante el juez, quien exijia una caucion, mientras recaia el fallo. Supónese la procedencia de esta palabra, bien sea de *Rollon*, o bien de las palabras teutónicas *har*, *hare* o *haren*, llamar.

Haya. Arbol grueso que produce un fruto llamado hayuco o fabuco.

Henar. Sitio poblado de heno.

Heras. Espacios de tierras limpias i firmes, i por lo comun empedrado, donde se trillan las mieses.

Herbaje. El conjunto de yerbas que se crian en los prados de dehesas; fuerte derecho que cobraban los pueblos por el pasto de los ganados forasteros en sus términos consejiles i por el arrendamiento de los pastos i dehesas. Tela áspera semejante al canelote, usada antiguamente en España, la cual por ser hecha de yerbas se llamó así.—HERBAJE (derecho de) Tributo pagado al señor feudal en algunas provincias, por toda heredad tenia en censo. Consistia en una cabeza de ganado por 10, 20 o 25 cabezas; se llamaba en este caso *herbaje vivo*; en un dinero por cabeza, si el número de los animales era inferior al número sometido al *herbaje vivo;* entonces se llamaba *herbaje muerto.*

Herboso. El sitio poblado de yerbas.

Hermia. Frutica aromática i medicinal de la India.

Hermes. Nombre griego de Mercurio.

Hermosilla. Diminutivo de hermoso.

Hermoso. Lo bien hecho i proporcionado, lo perfecto i excelente en su línea, lo agradable i gustoso.

Hernan. Apócope de Hernando.

Hernia. Saco que, por la prolongacion del peritáneo, se forma en el ombligo, en las ingles i que tambien se llama potra.

Herpes. Erupcion visiculosa caracterizada por pequeños granitos, reunidos en grupos sobre una base inflamada en e cuerpo humano.

Herrador. El que tiene por oficio herrar la caballería.

Herrera. La que trabaja en hierro.

Herreros. Los que tienen por oficio hacer obras de hierro en grueso, como balcones, calces de coches, etc.

Hidalgo La persona que por su sangre i linaje es de linaje noble i distinguida. El jeneroso i noble de ánimo.—HIDALGOS o *Hijodalgo*, (caballero). Calificacion española aplicada a los nobles i propietarios independientes.

Sin duda este nombre deriva de *hijo de algo* Las leyes de Partida definen a los hidalgos de esta manera. *E porqué estos fueron escojidos de buenos lugares, e con algo, por esto los llamamos Fijosdalgo, que muestra tanto como hijos de bien.* Los reyes de España han concedido abundantemente el título i excenciones de hidalgo, i todos los vecinos de Zaragoza lo son por privilejio del rei don Alfonso Sanchez de Aragon.—HIDALGO Son varias las opiniones sobre el oríjen de esta voz. Unos la traen de la palabra latina *itálico*, diciendo que no solamente los italianos que durante la denominacion romana venian a España en numerosas colonias, sino tambien aquellos españoles a quienes por los grandes servicios que hacian a los conquistadores se les comunicaba el derecho que los primeros tenian de no pagar tributos, llegaron a ser conocidos con la denominacion de *itálicos*, que luego por corrupcion vino a parar en *hidalgo*, de suerte que por *itálico* i despues por *hidalgo* se entendian mas los inmunes de tributos que los procedentes de Italia. Otros afirman que hidalgo es lo mismo que *hijo de godo*; i efectivamente, solo los godos i sus descendientes, despues del abatimiento de los romanos, gozaban la inmunidad de pechos i tributos i otras distinciones que como vencedores se habian arrogado; pero muchas vueltas hubo de dar la espresion *hijo de godo* para transformarse en *hidalgo*, a no ser que se diga que los godos despojaron a los romanos de èsta denominacion i se la apropiaron ellos· así como se habian apropiado la cosa significada. Mas la lei 2, tít. 21, Part. 2, quiere que *hidalgo* o *hijodalgo* signifique *hijo de bien*, esto es, hombre de riqueza o arraigo. porque la palabra *algo* se tomaba antiguamente por bienes, hacienda o caudal. Elejíase en lo antiguo segun dicha lei, para caballeros encargados de defender la tierra, a los cazadores como hechos a pasar trabajos en el monte, a los carpinteros, herreros y pedreros, por el hábito de herir i golpear a su fortaleza de manos; i a los carniceros, por su costumbre de matar i derramar sangre: mas habiéndose observado que tales hombres, en lugar de vencer a los enemigos, eran vencidos ellos, fué preciso. buscar hombres pundonorosos que aunque

ménos fuertes se avergonzasen mas de huir en las batallas; i así se prefirió i escojió a los de buen linaje i que tuvieran *algo*, llamándolos por esta razon *fijosdalgo*. El hidalgo se considera tanto mas hidalgo, cuanto mas antigua es su hidalguía, cuanto mas remonta i pierde su oríjen en la noche de los tiempos, cuanto mas indefinida es la línea de projenitores que se distinguieron por sus virtudes i servicios al Estado; pero para ser lejítima i verdadera hidalguia, debe subir a lo ménos hasta los bisabuelos; *lei 2, tít. II. Prt. 2* Aquel cuyos cuatro abuelos paternos i maternos son hidalgos, se dice *hidalgo de cuatro costados*. La hidalguía se trasmite por el padre mas bien que por la madre; de modo que siendo el padre hidalgo, aunque no lo sea la madre, lo será el hijo; i al contrario- aunque la madre sea hidalga, si no lo es el padre, no lo será tampoco el hijo, porque el hijo sigue en cuanto a las honras i dignidades la condicion del padre; *lei 3, tít. 21, Part. 2.* Cuando solo el padre sea hidalgo i no la madre, será hidalgo, el hijo como se ha dicho, pero no será tenido por noble, como observa la misma lei, pues para ser noble no basta que el padre sea hidalgo sino que es necesario que lo sea tambien la madre. Síguese de aquí que la nobleza es superior a la hidalguía; pero comunmente se confunde una con otra, i lo mismo se entiende ahora por hidalgo que por noble. Aunque no es hidalgo propiamente dicho sino el que lo es por *linaje*, hai empero hidalgo de *privilejio*, que son los que han obtenido la nobleza o hidalguía por compra o merced real. Mas entre los hidalgos de privilejio i los hidalgos de linaje no hai otra diferencia, sino que la hidalguía comienza en los primeros por concesion o gracia del rei i se trasmite i continúa en los segundos por descender de los primeros; de suerte que hidalgo de privilejio es el que adquiere la hidalguía por sí mismo, e hidalgo de sangre o de linaje el que hereda del hidalgo de privilejio. *(Diccionario de Legislacion i Jurisprudencia)*.

Higuera. Arbol cuyo tronco es corto i torcido.—HIGUERA. *Ficus ruminalis*, higuera silvestre, bajo la cual Rómulo i Remo, segun la tradicion, fueron criados por una loba; *ruminal* deriva de teta. La higuera ruminal estaba en medio del Foro romano,

Hinojosa. De hinojoso.

Hita. Clavo pequeño, cuadrado i sin cabeza.

Hoces Anticuado Flor.

Holanda. Lienzo mui fino.

Homero. Poeta antiguo griego.

Honores. Las dignidades, cargas o empleos, y así se dice: aspirar a los honores de la república, de la magistratura, de la milicia, etc.; i el título o preeminencia que se concede a alguno de los poderes, nombrar en alguna dignidad o empleo como si realmente le tuviera, aunque le falte el ejercicio i no goce gajes algunos; i así se dice que N. goza honores de majistrado, de intendente, de consejero, etc.

Hospital. Casa en que se curan de limosna enfermos pobres.

Hostes. Anticuado, huestes. Anticuado, enemigos.

Hoyos. Concavidades u honduras formadas naturalmente en la tierra o hechas de intento. Concavidad que se hace en alguna superficie. Sepultura.

Hoyuelos. Hoyos pequeños. Ciertos juegos de muchachos.

Hoz. Instrumento compuesto de hoja de hierro curva, en la cual están hechos unos dientecillos como de sierra mui agudos i cortantes; se usa de ella para segar las mieses i hierbas. Arma de infantería en el siglo XV, que consistia en una lanza rematada por una hoja de hierro larga i de dos filos.

Huero. El huevo que por no estar gallado no produce pollo, aunque se eche a la gallina clueca. Vacio i sin sustancia.

Huerta. Sitio donde se plantan i siembran hortalizas, legumbres i árboles frutales.

Hueste. Ejército en campaña. Úsase comunmente en plural.

Hueso. Cada una de las partes sólidas mas duras del cuerpo animal. Lo inútil i de poco precio i mala calidad.

Hulla. Carbon de piedra.

Humoroso. Lo que tiene humor.

Huron. Cierto cuadrúpedo de medio pié de largo, de co-

lor rojo oscuro, con el hocico i las orejas blancas: despide por el ano un olor sumamente desagradable. Vive oculto entre las piedras i se alimenta de cuadrúpedos i aves. En varias partes le conservan i propagan para la caza de cangrejos, a quienes persigue en sus madrigueras hasta lanzarlos a las escopetas o redes preparadas en las bocas.

Hurtado. *Hurtada.* Hurto.

I

Iglesias. Congregaciones de los fieles. Palabra griega que significa en jeneral convocacion o reunion.

Igual. Lo que es de la misma naturaleza, cantidad o calidad que otra cosa. Lo que es llano i sin cuesta Lo mui parecido, semejante. Constante en el modo de obrar. Signo matematico en esta forma: =

Inda. *Indo.* De la India o de América. De color azul.

India. El natural y orijinario de las Indias. Lo que es de color azul.

Infanta. La niña que aun no ha llegado a los siete años de edad. Cualquiera de los hijos lejítimos del rei.

Infante. El niño que aun no ha llegado a siete años. El soldado que sirve a pié. Cualquiera de los hijos lejítimos varones del rei.

Isla. Cierta porcion de tierra rodeada enteramente de agua por el mar o por algun rio.

Izaga. El lugar donde hai muchos juncos.

Izquierdo. Adjetivo que se aplica a los miembros dobles del animal que caen al lado del corazon. Torcido. Zurdo. Siniestro.

J

Jaco. Caballo pequeño i ruin. Vestido corto que usaban los soldados. Jaque.

Jácome. Nombre propio de varon. Jaime o Santiago.

Jaen. Adjetivo que se aplica a cierta uva blanca algo crecida i de hollejo grueso i duro.

Jaiva. Cierto marisco.

Jalapa. Planta de Méjico. Se encuentra en el comercio en gruesas rodajas o en pedazos redondos.

Jaque. Valenton, rufian. perdonavidas. Lance del juego del ajedrez. Cualquiera de las bolsas de las alforjas.

Jara. Arbusto de la altura de dos varas lo mas. Saeta o palo arrojadizo.

Jarana. Bulla, gresca, algazara. Conmocion popular, motin.

Jardin. Huerto de recreo compuesto de varias flores i plantas olorosas. Mancha que afea la esmeralda. En los navíos el lugar comun.

Jarilla. Diminutivo de jara. *Jarillo.* Planta.

Jentil. El idólatra pagano Brioso, galan, gracioso. Notable. *Jentil hombre de cámara*, criado del rei de mucha distincion.

Jermánico. Perteneciente a Alemania.

Jesus. Interjeccion que sirve para manifestar admiracion o espanto.—JESUS. Hijo de Sirach, que vivió hácia el siglo III o talvez el II ántes de J. C Es el autor del Eclesiástico; el texto hebreo se ha perdido. pero se conserva la traduccion griega. Los protestantes le han colocado entre los libros apócrifos. *Jesus.* En hebreo *Jehosuach*, es decir *Salvador*. Este nombre bastante jeneralizado entre los antiguos judíos, lo han llevado nueve personajes diferentes que figuran en la Biblia, i que se distinguen por el nombre de sus padres. Los principales son: *Jesus*, hijo de Josebech, que fué el primero gran sacerdote de los judíos despues de la vuelta del cautiverio de Babilonia, i que reedificó el templo con Zorobabel (desde 535 a 516) i *Jesus*, hijo de *Sirach*, varon célebre por su sabiduria, que floreció en el pontificado de Simon I. Empleado solo el nombre de Jesus, designa al Salvador del mundo, llamado mas bien Jesucristo.

Jeta. Los lábios gruesos i abultados. Espita.

Jiron. La faja que se echa en el ruedo del sayo o saya. El pedazo desgarrado del vestido. El pendon o guion cortado de modo que remata en punta. Parte o porcion pequeña de alguna cosa. Figura triangular.

Jiros. (Plural). El movimiento circular. Circulacion de las letras de cambio. Amenaza o fanfarronada. *Tomar otro jiro*, mudar de intento o resolucion.

Joanes. Plural de Joan. Nombre propio de varon, anticuado de Juan.

Joanon. Aumentativo de Joan

Jofré. Anticuado. Jorje. Nombre propio de Gofredo.

Joglar. Anticuado, Juglar: Lo que pertenece a juegos i truhanerias. Usase mas comunmente como sustantivo. Anticuado, Farzante.—JOGLAR. *Jugar. Joculatores*, tañedores de instrumentos que en la edad media recorrian los castillos i las ferias. A menudo acompañaban a los trobadores i mas de una vez, el juglar recitaba versos a su manera.—JUGLAR. El que con juegos, bufonadas, jestos, cuentos o patrañas i chocarrerias procura divertir i hacer reir a otros. Son infames por derecho, segun la lei 4, tit. 6, Part. 7, los juglares et los remedadores et los fazedores de los zaharrones (moharraches o botargas) que públicamente andan por el pueblo o cantan o fazen juegos por precio; et esto es porque se envilecen ante todos por aquel precio que les dan: mas los que tanxiesen instrumentos o cantasen por solazar asi mesmos, o por fazer plazer a sus amigos o dar alegria a los reyes o a los otros señores, non serien por ende enfamados.

Jordan. Todo lo que rejuvenece

Jordano. Aumentativo de Jordan.

Jove. Júpiter, divinidad mitolójica. Uno de los principales planetas.

Juan. Cepo de la iglesia. Candado cerrado.

Juanes. Plural de Juan.

Juanon. Aumentativo de Juan.

Juarez. Nombre patronímico anticuado de Xuarez.

Julio. El séptimo mes del año. Habia sido consagrado por los romanos a Julio César, anteriormente se llamaba *Quintilis* el quinto, porque el año principiaba en marzo.

Junca. Apócope de Juncal.

Juncal. El sitio donde se crian muchos juncos.

Juncos. Plantas que sin plantarlas, nacen en lugares húmedos. Pequeña embarcacion india.

Juncosa. Lo que se parece al junco. Se aplica al terreno que produce juncos.

Jurado. El sujeto elejido en alguna república o consejo

para atender al bien comun, en particular en provision de víveres. Examinado o aprobado, hablando de los maestros o profesores en algun oficio o arte. Declarado, mortal, irreconciliable; como cuando decimos enemigo *jurado.*

Justo El que obra segun justicia i razon. Lo que es arreglado a justicia. Que es igual a otra cosa. El que vive segun lei de Dios. Usase tambien como sustantivo. Justamente. Con estrechez.

Juvenco. Anticuado, novillo.

L

Labe Invasion de una enfermedad.

Labios. Parte esterior i carnosa de la boca. Borde de ciertas cosas Organo de la palabra.

Labra. La accion i efecto de labrar algunos materiales como la piedra, madera, etc.

Labrador. El que labra la tierra. El que vive en aldea o pueblo pequeño i aun que no se ocupe en la labranza, tiene el traje i costumbres de los labradores.—LABRADOR. El que por sí mismo o por su familia i criados se dedica al cultivo de la tierra. El estado de labrador, como es el que asegura los medios de subsistencia de la Sociedad, debe ser considerado como el primero de todos; i seria de desear que los gobiernos cuidasen de no conceder a los demas estados esenciones i privilejios que cediesen, como suele suceder, en perjuicio de esta clase tan necesaria. El labrador no puede ser ejecutado en sus bueyes, mulas ni otras bestias de arar, ni en los aperos, aparejos o instrumentos destinados a la labranza, ni en sus sembrados ni árboles, ni en sus granos que todavia no estuviesen entrojados, escepto por las contribuciones debidas al Estado, por rentas de las heredades, o por lo que el dueño de éstas le dió para el cultivo; i aun en estos tres casos ha de carecer de otros bienes; i si no tiene mas que un par de bueyes u otras bestias de labranza, no puede ser ejecutado en el ni aun por los tres casos mencionados Tampoco puede ser ejecutado en cien cabezas de ganado lanar, que le han de quedar siempre reservadas, sino es por

deuda del diezmo o del sustento del mismo ganado. Goza igualmente del beneficio de no poder ser preso por deuda que no proceda de delito o cuasi delito El juez o ejecutor que contraviniere a estas disposiciones, incurre en suspension de oficio por un año; i el acreedor que lo pidiere, pierde la deuda, quedando el labrador libre de ella *Leyes 15, 16 i 17, tit* 31, *lib.* 11, *Nov. Rec.*, i *art.* 10 del *decret* de *Cortes* de 8 de junio de 1813, *restabl.* en 6 de *Setiembre* de 1836.

Lado. El costado Lo que está a la derecha o izquierda de un lado. Sitio, lugar.

Ladrilleres. Los que hacen o venden ladrillos.

Ladron. El que hurta o roba alguna cosa.—LADRON. El que comete algun hurto o robo. Viene de la palabra latina *latro*, que antiguamente tuvo varios significados. Llamáronse *ladrones*, como si dijiéramos *laterrones* de la voz *latus*,, *lateris*, lado o costado, los militares, que acompañaban a los emperadores, a los reyes i a otros señores, porque iban armados a su lado, *circum latera*, i los defendian de todo peligro. Dieron tambien este nombre los antiguos poetas a todos los soldados, porque se esconden, *latent*, i hacen emboscadas para sorprender a los enemigos. Fueron igualmente apellidados así los pueblos que hacian la guerra al pueblo romano sin habérsela declarado e intimado ántes con las solemnidades acostumbradas, i los que en guerra injusta talaban i causaban estragos en sus tierras. Virjilio en el libro 12 de la Eneida denomina *ladrones* a los cazadores, sin duda porque se ocultan a veces i están a la espera de la caza. I por fin se aplicó el nombre de ladron esclusivamente a los salteadores de caminos i a todos los demas que roban a la fuerza i armando asechanzas; de suerte que este vocablo es del número de aquellos que siendo de un oríjen honesto pasaron pues a ser odiosos, como los tiranos o sofistas.

Lagos. Concavidades grandes i profundas que están siempre llenas de agua.

Laguna. Concavidad en la tierra donde se juntan i mantienen muchas aguas. En los escritos es el hueco que se quedó sin escribir, o cuya escritura consumió el tiempo,

Lais. Cortesana griega, nacida en Corinto, contemporánea de Aspacia en el siglo V antes de J. C., fué célebre en la antigüedad. Aristipo le dedicó sus obras. Algun tiempo despues hubo otra Lais, nacida en Hicala (Sicilia) i fué vendida como esclava a un rico Corintio. Tambien se habla de una tercera Lais, del tiempo de Demóstenes, muerta por unas mujeres de Tesalia, celosas de su hermosura.

Lamar. Anticuado, llamar.

Lamas. El cieno que queda en el fondo de los parajes o vasos en que hai o ha habido agua largo tiempo. Tela o nata que cria el agua en su especie.—LAMA. En tibetano, *sacerdote*, nombre que dan a los sacerdotes del budismo en el *Tibet*, entre los mongoles, etc. El jefe de los lamas es el *Dalai-Lama*, soberano político i relijioso del Tibet, bajo el dominio feudal de la China. Habita dos grandes *lamaserias* cerca de Hilasa, i recibe honores casi divinos en lo interior del templo, donde vive poco ménos que invisible. La institucion del *Dalai-Lamas*, data solo del siglo XIV. Los Lamas, relijiosos, sacerdotes i médicos, viven en las lamaserias, que son numerosas en todos los paises que profesan el budismo, llamado tambien *lamismo*.

Lana. Pelo de las ovejas o carneros.

Lanas. Plural del anterior.

Landa. Estension inculta de tierra

Landó. Coche de cuatro asientos, que sirve para paseo i para viaje.

Landon. Aumentativo de landó.

Lanz. Apócope de lanza.

Lanza. Arma compuesta de una asta o palo, en cuya estremidad está fijo un hierro puntiagudo i cortante a manera de cuchilla. Lanza de coche. Soldado lancero.

Lara. Una de las náyades del Tíber, hija de Almon, a quien Júpiter corta la lengua por haber cortado a Juno sus amores con Juluma; se llamaba la diosa muda, i era tenida por los dioses Lares.

Lardo. Lo gordo del tocino. La grasa o unto de los animales.

Lares. Dioses o jénios domésticos de los antiguos romanos, protectores del hogar, de la familia, del barrio, de la

ciudad. Eran considerados primitivamente como los espíritus benéficos de la tierra. empero es difícil determinar sus atributos En la casa el *Lar familiar* era considerado como el guardian de toda la familia; colocábase su imájen en el *Lararium*, especie de oratorio, en el atrio, i en el hogar doméstico. Los lares recibian su ofrenda en tódas las comidas, especialmente en las cálendas mensuales. Sus imájenes, hechas de cera en el campo, i de piedra o de metal en Roma, tenian jeneralmente la toga levantada, cuernos i una copa en la mano Los *lares públicos, urbanos*, *capitales* i *viales* tenian culto público, i sus fiestas se llamaban *compitalias*. muchas veces se les confunde con los *dioses Penates*.

Lastra. Lancha o piedra chata estendida.

Lastres. Piedras de mala calidad Lo que se echa en el fondo del barco para obtener el calado conveniente.

Laurea. Corona de laurel.

Laureado. El que está próximo a recibir el grado en alguna universidad. Nombre dado en Italia, en Alemania, i hoi todávia en Inglaterra, a un poeta que recibe, sea de un príncipe, sea de un cuerpo científico, una corona de laurel. Petrarca fué coronado en Roma, como poeta laureado en 1341.

Laurel. Arbol bien conocido de mediano tamaño.

Laurito. Diminutivo de Lauro.

Lavados. Lavaduras, accion i obra de lavar.

Lavanderos. Los que tienen por oficio lavar ropa.

Lázaro. El que padece la enfermedad llamada tiña o *sanlázaro*. Diestro, ástuto. Andrajoso, pordiosero.

Lazo. La lazada o nudo de cintas o cosas semejantes, que sirve de adorno, i se hace formando unos como ojos, i dejando los dos cabos sueltos pendientes. Tira larga de cuero trenzado, mui flexible, que termina en un lazo, que sirve para lacear animales. *(Suplicio del)* Hubo un tiempo en que los criminales, ántes de ser ahorcados, se les suspendia de la horca con una cuerda que llamaban *Lazo*.—LAZO. La trampa o armadizo que se hace de hilo, cuerda, cerda, alambre o cosa semejante con nudos corredizos para cojer la caza.

Lecha. Licor seminal de los peces.

Leche Licor blanco que se forma en los pechos de las mujeres i hembra de los animales vivíperos.

Lechuga. Planta hortence bien conocida i que mas comunmente se come cruda en ensalada. Lechuguilla.

Ledo. Alegre, placentero

Ledon. Aumentativo del anterior.

Legal. Lo que está prescrito por la lei o es conforme a ella. Verídico.

Legas. Monjas profesas excentas de coro i que sirven a la comunidad en las haciendas caseras.

Legon. Especie de asado cuya forma varia segun la provincia.

Legua. Medida de tierra, cuya magnitud es varia entre las naciones.—LEGUA. Antigua medida itineraria. usada aun en muchos paises. La legua comun de Francia es de 4,445 metros, i la legua marina de 5,556. En Suiza; la legua vale 4,800; en España 4,177 metros; en Portugal 6,173, etc.

Lei. Establecimiento hecho por la lejítima potestad, sin que se manden i se prohiben algunas cosas para utilidad pública.

Leiton. (Leytun). Arbol que se parece al laurel.

Lemas. Inscripciones, epígrafes. Proposiciones para demostrar las siguientes.

Lencero. El mercado de lienzo, el que trata en ellos o los vende.

Lenon. Anticuado, alcahuete.

Leon. Cuadrúpedo indíjena del Africa. Insecto de una pulgada de largo. Signo de Zodíaco, asi llamado. Persona iracunda i cruel.

Leones. Plural del anterior.

Lesna. Instrumento punzante que usan los zapateros i otros oficiales para aujerear i coser.

Leve. Lijero, de poco peso. Lo que es de poca importancia i consideracion.

Levita. El isrealita de la tribu de Leví al servicio del templo. Diácomo. Traje moderno de hombre que se diferencia de la casaca en que los faldones son tan anchos que se cruzan por delante.

Lia. Soga de esparto que sirve para atar fardos, etc. El orujo de uva, del que se saca el aguapié.

Líbano. Arbol que produce el incienso.

Libres. Los que tienen facultad para obrar o no obrar. El que no es esclavo. El que no está preso. Atrevido.

Lima. El árbol que produce las limas i que comunmente se llama limero. Especie de limon dulce mas pequeño que los demas. Instrumento de acero áspero i firme para pulir o alisar metales. Correccion i enmienda de las obras. Canal grande que suele ponerse en ángulos de los tejados.

Limones. Plural de limon: Fruta de forma oval, lleno de zumo. Arbol que produce la fruta del mismo nombre. Limonera.

Linaje. Descendencia o línea de cualquiera familia. Clase o condicion de alguna cosa. Los vecinos nobles de un pueblo. *Humano.* El conjunto de todos los descendientes de Adan.

Linares. Las tierras sembradas de linos.

Linde. El término o línea que divide una heredad de otra.

Lineros. Los que tratan en lienzos o tejidos de lino.

Lingue. Arbol, que dá cáscara i que sirve para curtir cueros.

Lino. Planta que se cultiva en lugares húmedos i de regadío. La tela hecha de él. Vela del navío.—LINO. Personaje probablemente fabuloso, que los griegos decian hijo de Apo i de Caliape, Argos, Tebas i Cálcis en Eubea, se disputaban el honor de poseer su sepulcro. Talvez su nombre viene de una cancion lastimera. Se atribuian a Lino la invencion de los cantos de duelo. Segun una tradicion de Beocia, Lino fué muerto por Apolo, a quien disputaba el premio de la poesia

Lira. Instrumento músico de cuerda que se usaba en lo antiguo. Una de las contelaciones celestes del hemisferio setentrional. Composicion métrica, acomodada al canto, i que consta comunmente de estrofas de a cinco versos cada una.

Lirios. Yerbas medicinales.

Liron. Cuadrúpedo mui semejante al raton.

Lisa. Una piedra o bruñidor de madera con que alisan el papel en las fábricas

Liso. Igual, sin tropiezo.

Lizon. Aumentativo de liso.

Lista. Pedazo de papel, de lienzo o de otra cosa, largo i angosto. La lista de distinto color en algunas telas. Catálogo. El recuento en alta voz de las personas que deben asistir a algun acto. Listos. Dilijentes, prontos, espeditos.

Liston. Cinta de seda mas angosta que la colonia. En la carpinteria pedazo de tabla largo i angosto. Filete.

Listos. *Liti.* Clase inferior de la Sociedad entre los Francos. Era una clase intermedia entre los hombres libres, los colonos i los esclavos.

Lobato. El cachorro del lobo.

Lobaton. Aumentativo de lobato.

Lobera. El monte donde hacen guaridas los lobos Portillo por donde se puede pasar con dificultad.

Lobero. Lo que pertenece a los lobos. Espanta nublados.

Lobo. Animal bravío carnicero, semejante a un perro mastin.

Lobon. Aumentativo de lobo.

Lobos. Plural de lobo.

Lodo. Mezcla de tierra i agua que forma la lluvia en el suelo.

Lombardos. *Lonjebardi* o *Langabardi (hombres de la larga lanza o de la larga barba).* Pueblo jermánico que muchos unen a la rama escandinava, establecido primero entre el Elba i el Oder, bajó despues hácia el sur, a principios del siglo VI. Se apoderó de la Panonia i del Nórico, sobre los Gépidas, ayudado de los Avaros. Su jefe Albaino, llamado por Narcés, invadió la Italia en 568 i se apoderó de una parte de las provincias centrales de los griegos del Norte. Pero la debilidad del trono, la anarquía que introdujo el poderío de los duques militares, casi independientes, la resistencia de los griegos, atrincherados en las ciudades de la casta, o protejidos por las montañas del sur i la relijion de los Lombardos (eran arrianos), impidieron a los conquistadores someter toda la península. Llegaron sin embargo, en tiempo de Autaris, hasta Benevento i

Cápua. Ajilulfo se convirtió al catolicismo. Rotaris dió leyes a los Lombardos en la dieta de Pavía. Luiprando tomó el escarcado de Rávena; pero los papas, amenazados por los Lombardos, llamaron en su ausilio a Cárlos Martel que contuvo a Luiprando, a Pepino el Chico, que venció a Astolfo, i a Cárlo Magno, que despues de la derrota de Didier concluyó con el reino de los Lombardos en 774. —LOMBARDOS. Sinónimo de *usureros*, en lenguaje de la edad media, porque los primeros banqueros que se establecieron en Francia eran de oríjen italiano o Lombardos Los espulsaron muchas veces, i despues los volvieron a llamar, especialmente en el siglo XIV.

Longo Anticuado, largo, prolongado.—LONGO Romacero griego, de época dudosa. Se le cree autor de las *Pastorales de Dafnis i Cloe*.

Lorenzona. Lienzo grueso que se fabrica en Galicia, en un pueblo de este nombre.

Lores. Plural de lord. Título de honor que se da a la primera nobleza en Inglaterra.

Loro. Papagayo. Arbol peculiar de España i Portugal. Lo que es de color amulatado o morado que tira a negro.

Losa. Piedra llana i poca gruesa, regularmente labrada, que sirve para enlosar, etc.

Loza. Todo lo que se fabrica de barro fino i lustroso.

Lozana. Adjetivo que se aplica a los árboles o a los campos i a los sembrados mui verdes i frondosos. Alegre, gallardo, airoso.

Lozano. Igual al anterior.

Lucero. El planeta Venus, al que comunmente llaman *Estrella de Venus*.

Lucido. Adjetivo que se aplica al que hace o desempeña las cosas con gracia, liberalidad i esplendor.

Luciente. Lucir. que luce.

Lucio. Terso, lucido. Pescado de agua dulce. Arboles cerrados i espesos.

Luco. Bosque espeso.

Luengos. Largamentos, a las largas i de largos a los largos.

Lueros. Ganancia o provechos que se sacan de algunas cosas.

Lugo. Lienzo llamado así por fabricarse en la ciudad de Lugo.

Lugor. Aumentativo de Lugo.

Lugones. Plural del anterior.

Luna. El astro mas cercano a la tierra La tabla de vidrio de que se forma el espejo. Vidrio que se pone en los anteojos El efecto que hace la luna en los faltos de juicio i otros enfermos. Patio descubierto. Pieza de la armadura antigua.

Lustro El espacio de cinco años, o de cuatro segun algunos —LUSTRO *(Lustrum)*. Espacio de cinco años entre los antiguos romanos Despues de recuento o censo hecho bajo la direccion de los censores, habia sacrificios solemnes i purificaciones o lustraciones.—LUSTRO. Entre los romanos el espacio de cinco años, al fin de los cuales se hacia un nuevo empadronamiento de los ciudadanos. Esta palabra viene, segun algunos, de *luo*, que significa pagar, porque al principio de cada cinco años se pagaba el tributo impuesto por los censores, cuyo cargo duraba cinco años por su primera institucion, bien que despues se hizo anual.

Ll

Llábana. Laja resbaladiza.

Llamas. Las partes mas sutiles de fuego que se levanta a lo alto en figura piramidal. Cuadrúpedos indíjenas de la América Meridional. La eficacia o fuerza de alguna pasion o deseo vehemente. Refran: «Salir de las llamas i caer en las brasas.»

Llamazares. Terrenos pantanosos.

Llana. Plancha delgada de hierro de que usan los albañiles para tender i allanar el yeso. Plana. Llanada.

Llanas. Plural del anterior.

Llanillo. Diminutivo de llano.

Llano. Lo que está igual i estendido. La señal que se pone en algun escrito para llamar la atencion i advertir alguna cosa. Señal que se hace tocando el clarin o caja de un campo a otro para parlamentar. La accion de llamarse el viento *Llano*.—LLANO Se aplica a la persona

que es pechera o que no goza de fuero privilejiado; i hablando de fianza, depósito, etc., se dice de la persona que no puede declarar la jurisdiccion del juez a quien pertenece el conocimiento de estos actos.

Llanten. Planta medicinal.

Lleca. Dícese de la tierra que nunca se ha labrado ni roto.

Llera. *Glera.* Cascajal.

Llosa. Terreno labrantío cercado.

M

Maceo. Accion i efecto de macear.

Macero. El que lleva la maza delante de los cuerpos o personas autorizadas que usan esta señal de dignidad.

Maceta. El tiesto en que se siembran flores. La empuñadura o mango de algunos instrumentos de hierro. Diminutivo de maza. Parte posterior i mas gruesa del taco de billar.

Macias. MACIS. Corteza sutil i olorosa de la nuez moscada.

Machado. Hacha para cortar madera. *Machado.* Hato de machos cabríos. Necedad.

Machas. Martillo. Marisco.

Macho. Animal del sexo masculino. La planta que fecundiza a otra de su especie. Pilar de fábrica que sostiene el techo. El mazo grande que hai en las herrerias. El yunque cuadrado. Fuerte, vigoroso, robusto.

Madera. La parte sólida de los árboles.

Madraza Madre mui condescendiente i que mima mucho a sus hijos.

Madrid. Anticuado, matriz. Nido de codorniz, o sitio donde se cria el erizo de mar.

Madrigal. Composicion en versos en casílabos, que espresa un pensamiento delicado.

Madrona. Anticuado, matrona. La madre que muestra demasiado amor a sus hijos.

Maduro. Lo que está en sazon. Prudente, juicioso, sesudo.

Magalhaens. Nombre de Magallanes en portugués.
Magaña Defecto del cañon de artilleria. Engaño, ardid.
Magra. Lonja de jamon.
Maíz Planta. regularmente de poco mas de dos varas de alto.
Malaver. Anticuado, apenas.
Malito Diminutivo de malo.
Malon. Aumentativo de malo.
Malvar. Corromper o hacer mala a alguna persona o cosa. El sitio poblado de malvas.
Malla La abertura que tiene la red entre nudo i nudo. Cierta especie de tejido de eslabones de alambre de hierro u otro metal, de que se hacian las cotas i otras armas de defensa.
Mallo. Juego que se ejecuta en terreno bastante largo i con unas bolas se nejantes a las de los trucos. El terreno destinado para este juego. El mazo con que se da a la bola en el juego de este nombre.
Mancera. Esteva del arado.
Mancilla. Mancha. Compasion.
Manchado. Lo que tiene manchas.
Mandas. Ofertas que hacen unos a otros de darle una cosa Legados hechos por testamentos.
Mandolin. Instrumento músico.
manera. Modo i forma con que se ejecuta alguna cosa. El porte i los modales de alguna persona. El carácter particular que un pintor o escultor da a toda obra. Bragueta. Figura. Faltriquera. Maña. Calidad o clase de las personas
Manero. Adjetivo anticuado Decíase del deudor que se instituía para pagar o cumplir la obligacion de otro. Prórroga, dilacion o medio.
Manes. Los dioses infernales que purificaban las almas de diversos modos. Las sombras o almas de los muertos. —MANES. Nombre dado entre los griegos i los romanos a las almas de los muertos que la creencia popular colocaba en el rango de los dioses. Eran honrados en Aténas, en el mes antistherion, i, en Roma, en el mes de Febrero Les estaban consagrados los sepulcros, como lo atestiguan las

inscripciones sepulcrales que empiezan por estas palabras *Deis macribus*, *a los dioses manes*. Se les atribuia un conocimiento especial del porvenir, i se les invocaba en los juramentos.

Manflas. Mujer con quien se tiene trato ilícito.

Manguera. Pedazo de lona con que se saca el agua de los barcos.

Manola. Mozo o moza del pueblo bajo de Madrid

Mansalva. Sin peligro.

Manso. Benigno i suave en la condicion. Se aplica a los animales que no son bravos. Apasible, sosegado.—MANSO. *(Mansu)*. Término empleado en la edad media para indicar una habitacion rural, de la que dependia una estension de tierra determinada, algunas veces no se aplicaba mas que a la tierra. Se distinguia el *mansu dominius* administrado por el propietario o por su representante, i los *mansos tributarios*, cultivos por arrendatarios, mediante una renta

Mansor. En latin, huesped, el que está o vive de paso en algun lugar.

Manuel o *Emmanuel*, palabra que significa *Dios con nosotros*, nombre del Mesías en Isaías.

Manzanares. El terreno plantado de manzanos.

Manzano. El árbol que produce la manzana.

Marañas. Malezas. Desperdicios de la seda i tejido hecho con él. Enredo de los hilos en las madejas. Embuste. Intriga. Lance intrincado o de fácil salida.

Marañon. Arbol terebitáreo de América.

Marca. Provincia. La medida cierta i segura del tamaño que debe tener alguna cosa. El instrumento con que se marca. Señal hecha a alguna persona o cosa para diferenciarla de otra. Marca.

Marce. Lo que pertenece al mes de Marzo.

Marcio. Marcial, Marzo.

Marco. El circo que rodea, ciñe o guarnece alguna cosa. —MARCO. Unidad de peso para la plata ántes del establecimiento del sistema decimal. Su valor era de ocho onzas (24 decágramos 475 milígramos). El marco conservado en la casa de moneda de Paris habia servido para comprobar

un marco depositado en el archivo de cada casa de moneda de Francia. En España tiene el mismo valor i se usa de él en el oro i la plata: el del oro se divide en 50 castellanos, i el de la plata en 8 onzas

Marcóla. Instrumento usado en Andalucia para desmorojar los olivos.

Marfil. La sustancia de que constan los dos grandes dientes que tienen los elefantes en la mandíbula superior. Vejetal. Tagua.

Mariana. Relativo a la Vírjen Maria.

Marianas. Plural del anterior.

Mariano. Igual a Mariana (Masculino).

Marino. El que se ejercita en la náutica. Lo que pertenece al mar. Animal con cola de pescado.

Marion. Pez, esturion, Maricon.

Mariscal. Oficial mui preeminente en la milicia antigua, inferior al condestable El que antiguamente se encargó de apasentar la caballeria. El herrador. *De campo*: oficial jeneral inferior al teniente jeneral.

Márjen. Estremidad i orilla del rio, arroyo, etc. Blanco a los lados de una pájina manuscrita o impresa.

Mármol Piedra caliza lustrosa, de un grano mui fino, dura, pero que salta con facilidad.

Marmolejo. Columna pequeña.

Marojo. Planta, muérdago.

Marques. Título de honor i dignidad El individuo que lo obtiene.—MARQUES. Título derivado de Markó, Marca (frontera), como el margrave, cuyo sentido tiene. Ha sido dado despues a señores cuyo sitio fué señalado despues de los duques i ántes de los condes, sin inquietarse de si sus fardos estaban próximos a una frontera.—MARGRAVE, en aleman *Markraf* (conde de la frontera o Marca), título usado, desde Carlomagno, por los condes encargados del gobierno de los paises situados en las fronteras Dependian inmediatamente del emperador. Los margraves fueron luego soberanos, como los demas oficiales imperiales.

Marquezada. La dignidad de marqueza o el territorios anexo a ella.

Marro. Cierta clase de juego. El regate o hurto de cuer-

po para no ser cojido. Falta. Yerro. Juego de muchachos. Pala con que se juega a la tala.

Marte. Planeta de color rojizo Hierro.—MARTE o *Mararś*, el *Ares* de los griegos, el *Mamers* de los Saleinos, dios de la guerra, hijo de Juno. Sala, o de Júpiter i Juno. Representaba el valor brutal, sobre todo en los trájicos griegos. Asesino de Halirrotio, hijo de Neptuno, fué absuelto por los 12 grandes dioses reunidos en tribunal en una colina vecina de Aténas; de ahí, segnn una tradicion, la creacion del Areópago (Colina de Marte). El culto de Marte, poco estendido en Grecia, era honrado en Tracia i tambien en Roma; en esta última ciudad. Marte era uno de los 12 grandes dioses. Se le miraba como el padre de Rómulo. Numa le consagró el colejio de los sabios. El campo de Marte i varios templos le estaban dedicados. El primer mes del año llevaba su nombre. Como dios de la guerra, le llamaban *Gradivus*. El lobo i el pico verde le estaba consagrado. Nombre antiguo del hierro. *Azafran de Marte*; tintura de Marte.

Martin. Temporada en que se matan los cerdos. Ave.

Mártir. Persona que muere por la relijion.

Marzal. Lo que pertenece al mes de Marzo.

Marzo. El tercer mes del año, segun nuestro cómputo.—MARZO. Primer mes del calendario romano, i tercero del gregoriano. Entre los romanos, Rómulo lo habia consagrado al Dios Marte, tiene 31 dias.

Mas. Adverbio comparativo, con que se significa el cxceso que hai de una cosa o calidad a otra. En latin, el macho Varon, fuerte.

Mascaron. Cara grande i deforme hecha de carton para cubrir el rostro. Cara de piedra, etc., que se coloca en obras de arquitectura.

Mason. Aumentativo de masa. Bollo de harina i agua para cebar las aves. Fracmason.

Mata. Nombre jenérico de todas las plantas que duran vivas mas de dos años.

Matas. Plural del anterior.

Matos. Matorrales.

Matute. La entrada de algunos jéneros por alto. El jénero que entra por alto.

Maxa. Pedazo de algodon de enforma de cono que se aplicá encendido sobre la carne.

Gala. Cierta yerba perenne. Niña que en cierta fiesta del mes de Mayo se viste galantemente, pidiendo otras para ella a los que pasan. Persona que se vestia con disfraz ridículo en funciones públicas. Divinidad india. De ella i de Brama nació la Trimurti o Trinidad india.

Mayo. El quinto mes del año. Palo alto adornado de cintas i otras cosas que se pone en los pueblos durante el mes de Mayo, para diversion. Ramos que ponen los novios a las puertas de sus novias.—MAYO. *Mayus*. Tercer mes del calendario romano, 5.º del gregoriano.—MAYO. *Mayus*. Tiene 31 dias. Su nombre proviene de Maya, madre de Mercurio, o mas bien porque los romanos le consagraban a los ancianos (mayores), por oposicion al mes de Junio, que era atribuido a los jóvenes (junioros). Dedicado a Apolo por los paganos; ha sido consagrado por la iglesia a la Vírjen Maria.—MAYO. Arbol que se plantaba el 1.º de Mayo, en señal de regocijo, hasta en las ciudades. En paris, los curiales lo cultivaban en el patio del Palacio de Justicia; que recibió el nombre de *patio* del *Mayo* Se daba el nombre de Mayo al cuadro que la comporacion de los plateros de Paris ofrecia el 1.º de Mayo a la iglesia de Nuestra Señora. Se encargaba su ejecucion a un pintor distinguido. Esta costumbre fué abandonada hacia 1706.

Mayor. El superior de alguna comunidad o cuerpo. Cantidad grande. El oficial primero de cualquiera secretaría u oficina. Caudillo. Primera posicion de silojismo. Lo que excede a otra cosa en cantidad i calidad. Vela principal del buque. Las tres velas principales de un buque. Antepasados En algunos estudios de gramática, clase superior.

Mayorazgo. El conjunto de bienes vinculados. El proveedor de estos bienes. El hijo mayor de alguna persona que posee mayorazgo. Hijo primojénito.—MAYORAZGO. Propiedad inmobiliaria, inalienable, insecuestrable, cuyas rentas están especialmente afectas al sostenimiento de un título de nobleza, trasmisible al mayor *(Mayornatu)* de una familia. Suprimidos los mayorazgos por la constituyente

francesa, fueron restablecidos por un senado consulto de 1806, i por decretos ulteriores de Napoleon I. Bajo la Restauracion se decidió que la creacion de un mayorazgo seria la condicion prévia para obtener un asiento en la Cámara de los Pares, 1817. Bajo el gobierno de Julio se prohibió, al contrario, la fundacion de nuevos mayorazgos, i limitó a dos grados la duracion de los que aun existian, 1835. El mayorazgo existia en España en iguales condiciones, i se podia constituir, no solo con los bienes dados por un príncipe, sino que todo padre de familia le podia formar con sus propios bienes. Los mayorazgos han sido abolidos definitivamente.

Maza. En lo antiguo una hacha de palo guarnecida de hierro, o toda de hierro con cabeza gruesa. Instrumento de mucha dura en forma de cilindro. «La maza i la maza» Llámase así a dos personas que andan siempre juntas — MAZA. Símbolo de poder que consiste en un baston con cabeza de oro o de plata, que llevaban antiguamente los ujieres llamados *maceros*, delante del rei, las cortes soberanas i los altos dignatarios de universidad. Esta sola ha conservado este uso en Francia. Los ayuntamientos de las ciudades principales de España conservan todavia sus maceros, que acompañan al cuerpo municipal en las ocasiones solemnes.

Mazas. Plural del anterior.

Mazo Instrumento de madera fuerte a modo de martillo. Cierta porcion de mercaderia u otras cosas juntas i atadas en un lío. El hombre molesto, fastidioso i pesado.

Mazuelo. El mango o mano como de almirez, con que se toca el morterete.

Mediano. Moderado, ni mui grande ni mui pequeño. La clase de gramática en la que se trata del uso i construccion de las partes de la oracion. Lo que está en el medio.

Medinilla. Diminutivo de Medina.

Medio. Lo que tiene la mitad de alguna cosa, como *medio real*, media arroba, etc.

Mejes. Anticuado, médico.

Melero. El que vende miel.

Melgar. Campo abundante en mielgas.

Melis. El tejon, animal. Palo de lanza o pica. (Palabra latina).

Melon. Planta de tallos rastreros. El fruto de la planta del mismo nombre.

Melosis. Accion de sondar; el acto de investigar o esplorar con la sonda.

Mella. El hueco o raja hecha en alguna cosa por golpe que ha recibido. El vacío que queda en alguna cosa por haber sacado lo que la ocupaba.

Mellado —La persona a quien le falta uno o mas dientes.

Mello. Anticuado, medio.

Mellon. Manojo de paja encendida.

Mena Pez de medio piés de largo. Es comestible, aunque no mui estimado Mineral tal como se estrae del criadero.

Menaje. Los muebles de una casa que se mudan de una parte a otra.

Menas. Plural de Mena.

Mendoza. El que cree en agüeros.

Menor. Que tiene menos cantidad que otra cosa.

Meñique. Adjetivo que se aplica al dedo pequeño de la mano del hombre

Meon. El que mea mucho i frecuentemente.

Mera. Puro, simple i sin mezcla. Pez indíjena de los mares de España.

Mercado. La concurrencia de jente a un paraje determinado a comprar i vender algunos jéneros.—MERCADO (Derecho dominical sobre él); antiguo impuesto debido al rei o al señor por los que vendian en las ferias o mercados.

Mercador. Anticuado, mercader.

Mercantil. Lo que toca o pertenece a mercader o mercaderias.

Merino. Se aplica al ganado trashumante. Se aplica al cabello crespo i mui espeso. Juez que se ponia por el rei en algun territorio en donde tenia jurisdiccion amplia, i éste se llamaba *merino mayor*. El sujeto que cuida del ganado i de su pasto i divisiones de ellos. Tela delgada de lana.

Merlo. Zorzal marino.

Mesa Mueble de madera u otra materia «Quien come i condesa, dos veces pone la mesa.» Refran que recomienda la prudente economia.

Mesias. Significa enviado, i se aplica a Jesucristo.—*Mesias.* Palabra derivada del hebreo *Meschiah*, tiene el mismo sentido que la griega *Christo* (unjido). Los judios designaban bajo este nombre al rei predicho por los profetas, que debia darles el imperio del mundo Los cristianos han reconocido el Mesias en Jesus; los judios esperan aun su libertador

Mesonero. El que tiene por oficio hospedar a los forasteros. La persona que sirve en el meson. Lo que es del meson.

Mesta Reunion de los dueños de ganados.—MESTA. La Sociedad de grandes propietarios españoles que poseen grandes rebaños de merinos sobre todo. Tiene sus privilejios i su reglamento que forman un código pastoril, es mui antigua, su centro está en Leon i en Castilla la Vieja. Los rebaños por cada 10,000 cabezas cambian de pastores segun las estaciones i pueden pararse mediante el pago de una renta poco considerable en todas las tierras no cercadas. En todas partes donde la Mesta ha ejercido sus privilejios, los rebaños han destruido el arbolado i arruinado el pais.

Mestre. Anticuado, maestro. Anticuado, Artificio.

Mejilla. Cada una de las prominencias del rostro humano debajo de los ojos.

Mesura. Gravedad i compostura de rostro i cuerpo. Reverencia i cortesía, demostracion de respeto. Moderacion. Medida.

Migueles. Plural de Miguel

Migueletes. Cuerpo de partidarios españoles que combatieron en los Pirineos con Schomberg, 1675; debian este nombre a uno de sus jefes, Miguelot de Prats. Francia tuvo tropas análogas bajo Luis XVI, en el siglo XVII, i en 1808, bajo Napoleon I, que organizó, en tropas de migueletes, los guías de las montañas.

Milan. Especie de tela de lino asi llamada por fabricarse en la ciudad de este nombre.

Milanato. De Milan.

Miles Plural de mil.

Milo. Lombriz de tierra.

Milla Medida de camino, el espacio de ocho estadías o mil pasos jeométricos. Cuarto de legua.—MILLA. Medida itineraria. Entre los romanos valia próximamente 1,481 metros. Entre los modernos, la milla marina o jeográfica, que es de uso jeneral en la navegacion, tiene 1,852 metros. Se citan tambien las millas de Inglaterra (1,609 metros), de Alemania (milla ordinaria 7,408 metros, gran milla 9,270 metros), etc

Millar. Conjunto de mil unidades.

Millares. Plural del anterior.

Millas. Plural de Milla.

Mina. Conducto artificial subterráneo que sirve para varios usos. Cantidad grande de dinero. Peso i medida de la antigua Aténas. El peso contenia 100 dracmas i valia 435 granos. La moneda, valia 100 dracmas, es decir 86 francos 90 céntimos

Minas. Plural del anterior.

Mira. Cierta pieza que se pone en algunos instrumentos para dirijir là vista i asegurar la punteria. «Estar a la mira.»

Mirabel. Arbusto salsatáceo. Jirasol.

Mirador. El que mira. El que hace miradores.

Miron. El que mira. Tómase regularmente por el que mira demasiado o con curiosidad i tambien por el que está de espectáculo en el juego.

Mision. Accion de enviar. Peregrinacion de los relijiosos, predicando el evanjelio.

Mistral. Viento de otoño e invierno que sopla N. O. en las costas de Provenza.

Mitan. Anticuado, holandilla.

Miza. Micha.

Mogollon. Entrometimiento de alguno donde no le llaman o no es convidado.

Mogollones. Plural del anterior.

Mola. Pedazo de carne informe, que se enjendra en el vientre de la mujer i crece con apariencia de preñado.

Llámase comunmente *Mola matriz*. Harina de cebada tostada i sal que usaban los jentiles en sus sacrificios. Muela de molino.

Molas. Plural del anterior.

Molde Pieza hueca en que artificiosamente se vacia la figura. Cualquiera instrumento que sirve para dar forma a alguna cosa. El conjunto de letras o forma ya dispuesta para imprimir. La persona que por llegar al sumo grado de una cosa puede servir de regla o norma en ella.

Molero. El que hace o vende muelas de molino.

Moles. Blandos, suaves. Corpulencias i bultos grandes de las cosas i el peso de ellas.

Molina. Lana de España.

Molinares. Anticuado, los sitios donde están los molinos.

Molinas. Plural de molina.

Molinos. Máquinas fuertes en que se quebranta i reduce a polvo lo que se quiere moler. El sujeto sumamente bullicioso e inquieto. El que es mui molesto. La boca

Mona. La hembra del mono. El que hace las cosas por imitar a otros. Embriaguez Torta o rosca de masa, en la que se ponen huevos con cáscaras. Chapa de hierro que usan en la pierna los toreros de a caballo. Nombre latino de anglesey.

Monasterio. La cása o convento donde viven en comunidad las monjas. Cualquiera de relijiosos o relijiosas.

Monje. Solitario o anacoreta, i tambien el relijioso de las órdenes monacales. Ave.

Montana. Lo perteneciente al monte o es propio de él.

Montano. Igual al anterior.

Montaña. Monte. La tierra de las montañas de Burgos.

Montañar. Conjunto de montañas.

Montañes. Lo que toca o pertenece a montaña.

Monte. Una parte de tierra notablemente encumbrada sobre las demas. La tierra cubierta de árboles.

Montera. Cobertura de la cabeza con que se pueden cubrir tambien las orejas.

Monteria. La caza de jabalíes, venados i otras fieras. El arte de cazar.—MONTERIA. Grave, estórbó o inconveniete. La cabeza mui poblada de pelo i mui enredada. Los nai-

pes que quedan despues de repartir a cada uno los que le tocan. Cierto juego de naipes.

Montero. El que busca i persigue la caza en el monte, o la ojea hácia el sitio en que la esperan para tirarla.

Montes. *Montés*. Que anda, está o se cria en los montes.

Montesa. Orden militar de España.

Montesino. Montés. Agreste, huraño.

Montones. Agregados o junta de cosas de una misma o diversas especies, puestos confusamente formando elevacion. La persona inútil i desaseada en su porte i haciendas

Montoro. Anticuado, montuoso.

Montoya. Cierto baile.

Monzon. Viento firme que sopla por mucho tiempo de un lado.—MONZON. Vientos o vientos periódicos del mar de las Indias, que desde Abril a Agosto soplan del S. O. al N. O., i de Octubre a Febrero del N. E. al S. O.

Mora. Dilacion o tardanza. El fruto de moral i de la morera.

Morada. Habitacion o estancia de asiento en alguna parte.

Morado. Lo que es color de mora.

Moraga. Manojo que forman las espigaderas.

Moral. Lo que pertenece a las buenas costumbres i acciones lícitas. Arbol que produce las moras. Facultad que trata de las acciones humanas.

Moraleja. El sentido moral de una fábula, apólogo, etc.

Morales. Plural de moral.

Morata. Dícese de un poema relativo a las costumbres.

Moratorio. Que sirve para demorar.

Morcilla. Tripa de puerco, carnero u otro animal, rellena de sangre condimentada con especias.

Morcillo. El caballo o yegua totalmente negros. La parte carnosa del brazo desde el hombro hasta el codo.

Morel. Cierto color morado carmesí.

Moreno. El color oscuro que tira a negro.

Morera. Arbol que produce las moras.

Morilla. Especie de hongo terrestre.

Morillo. Diminutivo de moro. Caballete de hierro que se pone en el hogar para sostener la leña.

Moro. El natural de Mauritania, provincia de Africa. Se aplica al vino que no tiene agua.

Moron. Montecillo de tierra

Morosa. Tardo, detenido o dilatado.

Morral. Saquillo o talego para dar de comer a las bestias cuando caminan. La red o saco que usan los cazadores para llevar sus provisiones i echar la caza que han cojido.

Mota. Nudillo o granillo que se forma en el paño. Partícula de hilo o cosa semejante que se pega al vestido El defecto mui lijero, de poca cntiedad en cosas inmateriales. Ribazo o linde de tierra alto.

Motin. Tumulto, movimientos o sublevaciones del pueblo u otras multitudes contra sus jefes.

Moya. Vasija sin vidriar que es como una tinajuela de dos arrobas de cabida, i sirve para cocer la sal.

Moza La criada que sirve ministerios humildes. La paleta con que las lavanderas zurran la ropa. La última mano en algunos juegos.

Muela. Piedra redonda, plana i grande que en los molinos dando vuelta muele i desmenuza el trigo i otras semillas. La cantidad de agua que basta a un molino para moler. Rueda o carro. Cerro alto. Piedra que sirve para afilar los instrumentos cortantes. Cada uno de los dientes últimos de la quijada. Planta.

Muga. Mojon o límite.

Mula. Cuadrúpedo, la hembra del mulo Especie de calzado.

Murgas. Alpechines.

Muro. Pared, muralla.

Murtina. *Murtilla:* Arbusto. Su fruto. Licor fermentado que se hace con él.

Musa. Cada una de las fabulosas deidades de la antigüedad, a quienes atribuian un especial influjo en las poesías. El número e injenio poético.—MUSAS. Diosas de las artes i del númen, entre los antiguos, hijas de Júpiter i de Nuemosina, diosa de la memoria. Eran 9, Clios, Euterpe, Talia, Melpomene, Terpsícore, Erato, Polimnia, Urania i Caliape. Su culto pasó de la Francia a Grecia o Italia. Apolo,

dios de la poesía, presidia la asamblea de las musas. Su culto parece venir de Tracia. Habitaban con preferencia el Parnaso el Pindo i el Helicon, donde estaban las fuentes sagradas de Ayampe i de Hipocrene. Se le ofrecian libaciones de agua, de miel i de leche.

Mutis. Voz usada por los apuntadores para que un personaje salga de la escena.

Muy. Sirve para denotar alguna cosa en grado superlativo. Mucho.

N

Nabis. Tirano de esparta, 205-192 ántes de J. C., famoso por sus crueldades. Los historiadores dicen que inventó un autómata, vestido de mujer, que ahogaba sus víctimas. Educado por la faccion popular, oprimió al partido aristocrático, se apoderó de Argos, donde repartió las tierras, se hizo dueño de la Mesenia, tuvo una armada numerosa, i hasta llegó a poseer ciudades en Creta. Sostuvo a Felipe de Macedonia. Los romanos le vencieron en 194 i la liga Agrea en 193, i los Elolios, sus aliados, le asesinaron.

Nadal. Anticuado, Navidad.

Naires. Los que cuidan i adiestran elefantes.

Naranjo. Arbol que produce las naranjas. El hombre rudo e ignorante.

Nardo. Planta indíjena de la India. La confeccion aromática, hecha de las hojas i espigas del nardo

Naturales. Los que pertenecen a la naturaleza o son conformes al juicio o propiedad de las cosas. Nativos, orijinarios de algun pueblo o reino. Lo que está sin ningun artificio, mezcla ni composicion alguna

Nava. Especie de tierra mui llana i raza.

Naval. Lo que pertenece a las naves i a la navegacion.

Navajero. El estuche o bolsa en que se traen las navajas, especialmente las de los barberos. El paño en que limpia las navajas el que afeita.

Navas. Plural de nava.

Nave. Embarcacion de cubierta con velas Cañon seguido de bóveda en los edificios.

Nebo. Dios asirio con cabeza de perro.

Nego. (Negus). Nombre del rei de Bisinia.

Negrete. Individuo de una faccion antigua.

Negron. Aumentativo de negro.

Nerva. Sobrenombre de licinios, Coccego i Silicios. ilustres romanos. Coccego i Nerva XIII de los emperadores romanos, sucesor de Domiciano, i mui diferente de él, por su justicia i bondad.

Niebla. Vapor grueso que se estiende sobre la superficie de la tierra por no poder subir por su pesadez a la media rejion del aire. Enfermedad de los ojos que oscurece la vista. El daño que ocasiona la niebla en las mieses Confusion i oscuridad que no deja percibir bien las cosas.

Niel. Relieve que se hace en los metales

Nieto Término relativo al abuelo como hijo de su hijo. Se llama así por estension el descendiente de una línea en cualquiera de las jeneraciones.

Nieves. Vapores que se hielan i condensan en la atmósfera por el aire frio, i que resolviéndose cae en copos menudos i esponjosos. Tempestad en que nieva mucho. Suma blancura.

Niño. El que no ha llegado a los siete años de edad. El que tiene poca esperiencia. El que obra con poca reflecciоn.

Nocedal. Nogueral.

Noche. La parte del dia natural en que está el sol debajo del horizonte, i por eso es el tiempo de las tinieblas i oscuridad. Confusion, oscuridad i tristeza en cualquiera línea. Muerte. *Buena,* la noche de la vijilia de Navidad.—NOCHE. (La) *Nox,* divinidad pagana, hija del cielo i de la tierra, madre de la Furia, del Eter i del Dia; segun otros, era hija del Caos i hermana de Erebo.

Noé o *Noah,* hijo de Lamec, patriarca de la Escritura, único que en compañia de su familia logró salvarse del diluvio universal, i destinado por Dios a poblar la tierra. Encerrado en una arca inmensa, cuando las aguas principiaron a menguar, se detuvo en el monte de Ararat de la Armenia. El fué quien plantó la primera viña, pero el zumo de la uva le embriagó i su hijo Cam le espuso en toda su desnudez a la burla de sus hermanos, quienes mas

respetuosos que él le cubrieron con una capa. Noé maldijo a Cam i su descendencia. I espulsado por la de Sem, poblador del Asia, i por la de Jafet, que lo fué de Europa, se vió obligado a refujiarse en Africa, donde, conforme a los libros sagrados, dió oríjen a la raza negra.

Nogal. Arbol de unos treinta piés de altura, cuya madera se usa en muebles de adorno i duracion.

Nogales. Plural del anterior.

Noguera. Nogal.

Nogueral El sitio poblado de nogales.

Normal. Lo que sirve de norma o es conveniente a ella. Lo que sucede como de ordinario.

Nota. Marca o seña que se pone en alguna cosa para darla a conocer. Reparo que se hace a algun libro o escrito i que por lo regular se pone a las márjenes. Censura de las acciones de alguno. Estilo en el escribir i dictar. Apuntamiento de alguna especie para estenderla despues o acordarse de ella. Tacha o defecto grave. Cualquiera de los caracteres de la música. Cúmulo de un protócolo de un escribano.

Novato. Nuevo o principiante en cualquiera facultad o materia.—NOVATO. Hereciarca, diácono de la iglesia de Cartago, en el siglo III. Citado por San Cipriano, obispo de dicha ciudad, al dar cuenta de sus conclusiones sobre las rentas de los pobres, huyó, fué escomulgado, i de acuerdo con Navaciano, renovó la herejia de Montanos.

Novel. Nuevo, principiante o sin esperiencia en las cosas.

Novela. Historia finjida de los casos que regularmente suceden o son verosímiles. Ficcion o mentira en cualquier materia. Cualquiera de las leyes romanas añadidas al Código de Justiniano.

Nulos. (Plural). Falto de valor i fuerza para obligar i tener efecto.



Obeso. Grueso en demasía.

Obligado. El particular a cuyo cargo está el abastecer a una poblacion de carne, jabon, etc. Lo que toca o canta un músico como principal, acompañándole a otro.

Obrador. Hacedor, artífice, la persona que ejecuta o dispone alguna cosa. La oficina o taller donde se hacen las obras de mano.

Oca. Ave, ánsar. Planta de América. Cierto juego.

Odin. *Woden* o *Woadan*, apellidado All-fader (el padre de todos) o el despoblador; el *Padre de la Mortandad*, era el primero i mas grande de los dioses escandinavos el padre de la raza de los Ases, criador i guerrero a la vez. De lo alto de su palacio en las nubes (Walhalla), animaba a los soldados para la matanza i recibia en sus mansiones las sombras de los que morian en el combate. Tenia todas las perfecciones: sabiduría, bondad, omnipotencia; de él dependian el númen poético i el espíritu guerrero; la inspiracion profética i los honores. Las leyendas nos le pintan viniendo a la tierra para mezclarse en multitud de acciones guerreras o amorosas, algunas de ellas heróicas, como la en que se le hace morir voluntariamente sobre una pira para salvar a los suyos. Tuvo muchos hijos con su hija *Frega*, que la hiso su mujer; entre ellas *Tor*, *Balder*. Se le representa montado sobre un gran corcel con 8 patas, *Sleipair*, lanza en mano, i un cuervo sobre cada hombro. Segun las leyendas escandinavas, Odin debió ser un príncipe de los Asés que habitaba en las márjenes del Ponto Exino por el tiempo de Mitridates; debió atravesar la Jermania, conquistándola, i fundar en la isla de Fionía la ciudad de *Odensea*, sometiendo despues la Dinamarca i la Suecia. En fin, debió ser el lejislador relijioso i político de los Escandinavos, i mas adelante adorado como el primero de los dioses

Olea. La oliva, el olivo, árbol. La oliva o aceituna.

Oleal. Conjunto de oleas.

Oleario. Oleoso. Aceitoso.

Oliva. Arbol, olivo. Aceituna.

Olivar. El lugar o sitio plantado de olivos.

Olivas. Plural de oliva.

Olivera. Olivo.

Olivillo. Olivo enano.

Olivo. Arbol que produce la aceituna.

Olivos. Plural de olivo.

Olmeda. Sitio donde hai plantados muchos olmos.

Olmedilla. Diminutivo del anterior.

Olmedillo. Diminutivo masculino del anterior.

Olmedo. Olmeda.

Olmo. Arbol mui comun en varias partes de España.

Olmos. Plural del anterior

Ordenes. Las colocaciones que tienen las cosas qüe están juntas en el lugar que le corresponde. Concierto i büenas disposiciones. Reglas para hacer algunas cosas. etc.

Ordo. Palabra latina singular. Orden, colocacion, distribucion, disposicion. Clase, estado, condicion, calidad, gremio, série, enlace, encadenamiento, union. Regularidad, regla, policia. arreglo, etc.

Orejon. Pedazo de melocoton en forma de lonja, pero sin cáscara i curado al aire i sol. El tiron de oreja. El animal que tiene mui grandes las orejas.

Orellana. Archiote Lo que está a la orilla.

Orero. El que comercia en oro.

Oreste. Hijo de Agamenon i Clitennestra, a quien se metieron las furias en el cuerpo por haber dado muerte a su madre.

Orlan. Tela de lino mui fina.

Oro. Metal precioso mui pesado, i el mas dúctil de todos cuantos se conocen Color rubio. Joyas i otros adornos de esta especie. Las riquezas. Color amarillo. Uno de los cuatro palos de la baraja.

Orobia. Una de las especies mas finas del incienso.

Orobio. Planta cuyas semillas dan una harina, que ha sido colocada en el número de las cuatro harinas resolutivas.

Oros. Plural de oro

Oroya. Cesta o cajon de cuero pendiente de las argollas de hierro, en que pasan las personas los rios caudalosos, donde hai laravitos.

Ortega. Ave mui comun en España, i cuya carne es mui apreciada.

Ortiga. Planta erizada de pelos tiezos i punzantes que causan al tocarla una picazon estraordinaria.

Orto. La ascencion o salida de cualquier astro por el horizonte.

Osa. La hembra del oso. *Mayor*, una de las contelaciones boreales. *Menor*, otra constelacion.

Osario. El hoyo o foso donde se ponen i reservan los huesos de los difuntos. Cualquier lugar donde hai huesos.

Ossa. El monte Casovo u Olira de Tasalia

Osuna. Lo perteneciente al oso.

Otero. Loma en un llano.

Otros. Las personas i cosas distintas de aquellas de que se habla. Semejantes.

Ovejeros. Los pastores que guardan i cuidan de las ovejas.

P

Pacífico. Quieto, sosegado i amigo de paz. Lo que no tiene oposicion.

Padilla. Sarten pequeño. Especie de horno para cocer el pan.

Pagador. El que paga. La persona en cuyo poder entran algunos caudales para satisfacer los sueldos

Pagano. Lo que pertenece o es propio de los paganos o jentiles. El que vive en la campaña o en el campo, que no goza del derecho de ciudadano. El infiel no bautizado i que está fuera del gremio de la iglesia católica. El que paga o contribuye

Pais Rejion, reino, provincia o territorio. La pintura de villas, lugares, etc.

Paje. Criado cuyo ejercicio es desempeñar a sus amos, asistir en las antesalas, etc.—PAJES. Jóvenes nobles colocados cerca de los señores feudales, para hacer el aprendisaje de los ejercicios caballerescos Esta educacion duraba seis años; a la edad de 14 años el jóven salia de la condicion de paje i ascendia a la de escudero A partir del siglo XIV, el rei i los príncipes de la familia real solamente tenian pajes, que desempeñaban cerca de sus personas ciertos servicios domésticos.

Pajes. Plural del anterior.

Palacio. La casa donde hacen sus residencias los reyes. Cualquier casa suntuosa en que habitan personas de distincion. La casa solariega infangona de nobles.

Palacios. Plural del anterior.

Paladion. Cualquier cosa que se considera como prenda de seguridad o salvacion.—PALADION. Célebre estátua de Palas o Minerva, adorada por los Troyanos, que la creian caida del cielo, i la guardaban cuidadosamente, porque de su conservacion pendia la suerte de la ciudad; pero Ulises i Diómedes penetraron una noche en Ilion, i la robaron del Santuario, cayendo luego Troya en poder de los sitiadores. Segun la tradicion romana, los dos héroes griegos solo robaron un Paladion falso, i el verdadero fué llevado a Italia por Eneas, pasando por consecuencia a Roma, donde se guardaba secretamente, i fué en lo sucesivo escudo i defensa de la capital del Imperio Romano.

Palado. El escudo i las figuras cargadas de palas

Palas. Instrumentos rústicos de que se sirven los labradores para trasportar el trigo i otras semillas. Instrumentos de que se sirven los tahoneros para meter i sacar el pan del horno.

Palenque. Valla de madera o estacada que se hace para la defensa de algun puesto o para cerrar el sitio en que se ha de hacer alguna fiesta pública.

Palma. Arbol de tronco recto, cilíndrico, escabroso, sin ramas i de unos cuarenta piés de altura. El hueco o lo interior de la mano.

Palmada. Golpe dado con la palma de la mano. Los golpes repetidos que se dan con una mano en la palma de la otra en señal de regocijo o aplauso.

Palmera. Arbol, palma.

Palomar. Una especie de hilo bramante mas delgado i retorcido que el regular. La casa donde se recojen i crian las palomas campesinas, o el aposento i paraje donde se crian i tienen la casera.

Palomares. Plural del anterior.

Palomeras. Lugares despoblados i razos a los que combaten todos los vientos que corren. Palomar pequeño de palomas domésticas.

Palomeros. Los que tratan en la venta i compra de palomas, i tambien los aficionados a la cria de estas aves. Dícese de cierto virote de la ballesta.

Palomilla. Especie de mariposa pequeña. Insecto, mariposa Planta fumaria. El espinazo de las bestias caballares. Hueco en los albardos o sillas para que no se asienten en el espinazo de las bestias. El caballo de color blanco. La punta que sobresale en el remate de algunas barbas Pieza de tres tablillas o maderillas en triángulo para mantener estantes u otras cosas. Ninfa, insecto.

Palomino. El pollo de la paloma. La mancha del escremento que suele quedar en las camisas.

Palomo. El macho de la paloma.

Palos. Varas gruesas i largas de cualquiera madera. Toda clase de maderas.

Pallares. Plural de pallar. Entresacar o escojer la parte metálica o mas rica de los minerales.

Pallita. Diminutivo de palla.

Panadero. El que tiene por oficio hacer i vender pan.

Pando. Corvo o inclinado levemente en el medio. Lerdo tardo en el movimiento. Se dice del sujeto pausado i espacioso.

Panduros. Nombre que se dió a mediados del siglo XVIII a los actores i apasionados del teatro i los baños del Peral, que estaba en la plaza, ahora de Oriente, en Madrid.

Pantalla. Plancha delgada que se pone en la vara de los velones i candeleros para que haga sombra i no ofenda la luz. Todo lo que se pone delante de la vista i estorba la luz, el fuego, etc. El sujeto que se pone para ocultar o hacer sombra a alguna cosa.

Parada. La accion de parar o detener. El lugar donde se para. El fin i término del movimiento de alguna cosa, especialmente de la carrera. Suspension o pausa en la música. El sitio o lugar donde se recojen o juntan las reses. Reunion de la tropa que entra de guardia, i el sitio donde se reune para marchar cada trozo a su respectivo destino. Tiro de mulas i caballos que se muda en un viaje i el sitio donde están aportados. Dique para detener las aguas de un rio La porcion de dinero que se espone de una vez al juego. Porcion o cantidad dispuesta para algun fin.

Paraiso. Huerto, amenísimo donde Dios puso a nuestro primer padre luego que lo crió. La gloria de los bienaven-

turados. Cualquier sitio o lugar ameno u otra cosa deliciosa.—PARAISO. (Terrenal o Eden). (En hebreo, lugar de delicias), primera morada de Adan i Eva despues de la creacion i ántes de su caida. El Jénesis refiere que estaba regado por cuatro rios, Firon, Gihon, Frat i Chikedel. La opinion mas acreditada es que se hallaba situado en Armenia.

Páramo Campo desierto raso i descubierto a todos vientos, que no se cultiva ni tiene habitacion alguna. Cualquier lugar sumamente frio i desamparado.

Pardal. La jente de aldea que anda regularmente vestida de pardo. Bellaco, astuto. Cuadrúpedo llamado tambie leopardo. El gorrion i tambien el pardillo, Planta, anapelo.

Pardo. Se aplica al color que resulta de la mezcla del blanco i negro oscuro, hablando de las nubes o dia nublado. Leopardo.

Pared. Fábrica levantada a plomo, del grueso i altura correspondiente para cerrar los edificios i sostener sus techumbres. La casa propia de cada uno. Pared del estómago.

Paredes. Plural del anterior.

Pareja. El conjunto de dos cosas semejantes o iguales. En las fiestas reales es la union de dos caballeros de un mismo traje i librea que corren juntos. En el juego de dados los dos números o puntos que salen iguales en una tirada, i en los naipes dos cartas semejantes en número i figura. Compañero o compañera en los bailes.

Paris Hijo de Priamo i Hécuba, reyes de Troya, el cual fué causa de su ruina, por haber robado a Menelao, rei de Lacedemonia, su mujer Helena.—PARIS o, segun Heródoto, *Alejandro*, uno de los 19 hijos de Priamo, i de Hécuba, habia sido señalado, a su madre, ántes de su nacimiento, en un sueño como la antorcha que debia incendiar a Troya. Espuesto en un bosque por órden de Priamo, pero salvado por Hécuba. fué criado entre los pastores del monte Ida, se casó con la ninfa Enone, i pronunció el famoso juicio adjudicando a Vénus la manzana de oro que la discordia, en la bodas de Tétis i de Peleo, habia

enviado *a la mas hermosa*. Reconocido despues por Priamo, fué enviado a Grecia para recojer la herencia de su tia Hesione, i estando en Toparta, robó a Elena, esposa de su huésped el rei Menelao. De aquí la célebre guerra de Troya. En el 10.º año de la lucha, Paris mató a Aquiles, fuése a traicion, fuése arrojándole una flecha que dirijió Apolo, i luego cayó él mismo a los golpes de Filoetetes o de Pirro, hijo de Aquiles.

Parque. Terreno o sitio cercado para plantas o para caza, inmediato a algun palacio. El sitio donde se colocan las municiones de guerra en los campamentos.

Parra. La vid levantada artificialmente, cuyos vástagos se estienden mucho. Cierta vasija de barro con asas.

Parral. La parte o armazon de parras sostenidas artificialmente. La viña que se ha quedado sin podar i arroja muchos vástagos. Vaso grande de barro que sirve para echar miel.

Parras. Plural de parra.

Pasa. La uva seca o enjuta al sol o cocida con lejía. Paso de aves de una rejion a otra. Afeite que usaron las mujeres. Los cabellos retorcidos de los negros.

Pasantes. Los que pasan. Los que asisten i acompañan al maestro de alguna facultad para imponerse enteramente en su práctica. Los profesores con quien van a estudiar los que están para examinarse. Los que pasan a esplicar la leccion a otro. Cierto modo de jugar a las guinotas.

Pascual. Lo que pertenece a la pascua.

Pasera. El macho o mula que está enseñado al paso. Lugar donde se ponen a secar las frutas para que se pasen i sequen. La operacion de hacer pasar alguna fruta.

Pasos. (Plural), de paso: El espacio o distancia que andando naturalmente se adelanta de un pié al otro. El arte de pasar de una parte a otra. El modo de andar, etc.

Pasta. Masa formada i unida de una o diversas cosas machucadas. La masa de que hacen fideos, tallarines i otras cosas que sirven para sopa. La masa de que hacen pasteles, ojaldres, etc. La porcion de oro, plata u otro metal fundido i sin labrar. El forro de los libros que

se hace de cartones i pieles bruñidas o pintadas. Demasiada blandura en el jénero.

Pastel. Composicion de masa de harina con manteca, dentro de la cual se pone carne picada, pescado u otra cosa.

Pastor. El que guarda, cria o apacienta el ganado.

Paterno. Lo que pertenece al padre o es propio suyo o se deriva de él

Pateros. Los que venden patas.

Patillo. Diminutivo de pato.

Patin. Patio pequeño Ave no rara en las costas marítimas del norte de España. Instrumento de hierro ajustado a los piés, que sirve para deslizarse sobre el hielo.

Paton. El que tiene disforme piés o patas.

Patrocinio. Amparo, proteccion, ausilio.

Patron. Patrono por defensor. El que tiene el cargo i mando de alguna embarcacion. El santo titular de alguna iglesia o el que se elije por especial protector de algun reino, pueblo o congregacion. El dueño de la casa donde uno se aloja. El que da libertad a su esclavo Dechado que sirve de muestra para sacar otra cosa igual.

Patué. Lengua corrompida que habla el vulgo i es peculiar de ciertas comarcas.

Paul. Sitio bajo en que se estancan las aguas i despues se cria yerba.

Pavera. La que cuida de las manadas de los pavos o los anda vendiendo.

Paves. Especie de escudo oblongo, sobre el cual paseaban a los reyes morovinjios al rededor del campamento al subir al trono.

Pavon. Pavo real. Cierta constelacion celeste.

Paya El agreste, villano i sáño o ignorante.

Payo. Igual al anterior.

Paz. Virtud que pone en el ánimo la tranquilidad i sociego. La pública tranquilidad. El sociego i buena correspondencia de unos con otros. Jenio pacífico i socegado. Convenio entre príncipes para terminar la guerra. Ceremonia en la misa. Reliquia o imájen que se besa al dar la paz. En el juego no perder ni ganar. Desquite en las accio-

nes o palabras que intervienen de un sujeto a otro. Salutacion que se hace besándose en el rostro. Se usa como interjeccion para poner paz.

Pedral. Piedras que amarradas a un cabo, sirven de anda para asegurar barcos o redes.

Pedrales. Plural del anterior.

Pedregal. El sitio o terreno cubierto casi todo de muchas piedras menudas.

Pedreras. Las canteras, sitio o lugar de donde se sacan las piedras.

Pedrero. El que tiene por oficio labrar piedras para las fábricas. Pieza pequeña de artilleria que sirve para disparar piedras i metrallas. Hondero Niño expósito. Lapidario.

Pedroso. Pedregoso.

Pegaso. Caballo alado, que nació de la sangre de Medusa cuando Perseo le cortó la cabeza, o de la union de ésta, Gorgona con Neptuno. Perseo montado en el Pégaso, libertó a Andrómeda, Belerofonte venció a la Quimera. Una voz del Pégaso hizo brotar en el Hilicon la fuente Hipocrene, que representa la inspiracion poética en toda su fuerza. Tambien hai una constelacion que lleva el nombre de Pegaso.

Peguera. Hacina de madera de donde se saca la pez. Sitio destinado para marcar el ganado con pez.

Peinad^. El hombre que se adorna con esmero mujeril. El adorno i compostura del pelo.

Pellisa. Especie de vestido hecho o forrado de pieles.

Pena. El mal que alguno padece contra su voluntad. El castigo impuesto a alguno por algun delito o daño que con malicia causó. Dolor, tormento, sentimiento corporal. Especie de adorno mujeril. Dificultad, bajo Estremo superior de las entenas, etc *Pluma*, pelo de las pieles. *Capital*, la de muerte.

Penco. Jamelgo.

Péndola. Instrumento que consta de un peso de hierro que por medio de sus oscilaciones regla los movimientos del reloj. Cualquiera de los maderos de un faldon de armadura. Pluma.

Penitente. Lo que pertenece a la penitencia. La persona

que hace penitencia. La persona que confiesa secretamente con algun sacerdote. Compañero en alguna accion de gusto o bellaqueria.

Peno. El natural de Cartago en Africa.

Peña. Piedra grande sin labrar, segun la produce la naturaleza.

Peon. El que camina o anda a pié. El jornalero que trabaja en cosas materiales que no piden arte ni habilidad. Soldado de a pié Pieza de madera con que juegan los muchachos haciéndola dar vueltas. Cualquiera de las piezas del juego de damas.—PEON. Médico de los dioses en la mitolojía griega.

Pequeño. Corto, limitado. El que es decorta edad. Bajo, abatido i humilde, como contrapuesto a los poderosos i soberbios. Corto o breve, aunque no sea corpóreo.

Peral. Arbol indíjena de varias partes de España i cultivado por la delicadeza de su fruta.

Peraleda. Sitio poblado de perales.

Perales. Plural de peral.

Peraza. Pera de peral injerto.

Perdiguero. El perro u otro animal que caza perdices. Recovero que compra de los cazadores la caza para venderla.

Perero. Instrumento que se usaba antiguamente para mondar peras.

Perpetua. Planta indíjena de la India i cultivada por adorno en los jardines. Su flor.

Pesa. Pieza de determinado peso, que sirve para poner en equilibrio aquello cuyo peso se quiere saber. Cada una de las piezas de plomo pendiente de las cuerdas de los relojes que sirve de contrapeso.

Pesado. Lo que pesa mucho. Intenso, profundo, hablando del sueño. Cargado de humores, vapores, etc. Tardo o mui lento. Obeso. Molesto. Ofensivo. Duro. Insufrible, dañoso.

Pesares. Plural de pesar.

Pese. Desazon o enfado.

Peses. Plural de pese.

Peso. La fuerza natural de los cuerpos para moverse

hácia abajo. Gravedad determinada que resulta tener algun cuerpo, que por lei se le debe dar. Cualquier cosa grave que sirve para equilibrar o igualar con otra. Entidad o importancia. Fuerza i eficacia de las cosas no materiales. Moneda imajinaria cuyo valor se supone de quince reales vellon. Sitio público donde se venden por mayor varios comestibles. Gravámen o carga que alguno tiene a su cuidado. Instrumento que sirve para examinar la gravedad o peso de las cosas. Aplomo, sensatez. *Fuerte*. Moneda castellana de plata, del peso de una onza, i del valor de veinte reales vellon.

Pesquera. El sitio o lugar donde se hace frecuentemente la pesca.

Pesqueria. El trato o ejercicio de los pescados. La accion de pescar. Pesquera.

Pezuelo. El principio de la urdimbre del lienzo.

Pi. Decimasesta letra del alfabeto griego Phi (fi)

Pia. Caballo pio. *Obra pia*, la que se hace por Dios i en beneficio del prójimo.

Piano. Instrumento músico de teclado i percusion.

Pica. Especie de lanza compuesta de una asta i un fierro pequeño i agudo en el estremo superior *A pica saca.* Modo adver. Contrabajo i sin utilidad o graduacion.—PICA. Arma de la infanteria española i francesa en los siglos XVI i XVII, i que se conservó aun despues de la invencion del mosquete i del fusil. En cada rejimiento habia un tercio armado de este modo (i de aquí el nombre de tercio), el cual combatia en el centro de su frente de batalla, mientras que los mosqueteros sostenian las alas i la retaguardia. La pica desapareció a principio del siglo XVIII, cuando se jeneralizó el uso de la bayoneta *Pica.* Perversion del gusto, caracterizado por la repugnancia de los alimentos.

Picado. Se dice del patron que se hace con picaduras para señalar un dibujo. Labrado con picaduras. Picadillo o pisto.

Picazo. El golpe que se dá con la pica. El pollo de la picaza.

Pico. Dos piezas mas largas que anchas que sirven de boca a las aves. Picamaderos. La punta aguda que tiene

alguna cosa. Instrumento de hierro con su mango de que usan los canteros. Especie de asadon. Canal agudo que sobresale en la boca de alguna vasija Montaña que termina en punta i sobresale de las otras. Cantidad de moneda necesaria para acabalar una cuenta o suma. La boca del hombre. Facendia, facilidad en el decir.—PICO. Rei de los Aboríjenes de Italia, hijo de Saturno, esposo de Canenta, hija de Jano, i padre de Fauno. Fué transformado en picaverde por *Circe*, cuyo amor habia despreciado.

Picon. Cuadrúpedo que tiene los dientes de arriba mas largos que los de abajo El chasco. Zumba o burla que se hace para sucitar a alguno a que haga alguna cosa. Pez de agua dulce Carbon mui encendido.

Pichon. El pollo de la paloma casera.

Piedra. Compuesto compacto i mas o ménos duro de tierra, sales i a veces de sustancias metálicas. El pedernal que se pone en la llave de las armas de fuego. Granizo crecido. Materia dura que se enjendra en el cuerpo humano i particularmente en los riñones, de que se orijina la enfermedad llamada mal de piedra. Lugar destinado para poner los niños espósitos. Dureza en las cosas.

Piernas. (Plural). La parte del animal que está entre el pié i la rodilla. En los cuadrúpedos i aves vale por muslo. Parte de un todo Falta de igualdad i rectitud en las orillas o en el corte de los tejidos Especie de cantarilla larga i angosta. En el arte de escribir el palito que va hácia abajo. Cada uno de los maderos que se ponen a un lado i otro de la prensa para ceñir i asegurar la máquina.

Pilares. Plural de pilar: Pilon, por receptáculo. Especie de pilastra sin proporcion fija Mojon que se pone para señalar los caminos. Que tiene relacion con los pelos. *Sistema pilar*. Compuesto de pelos que cubren un animal o una planta.

Pilon. Pila grande. Receptáculo de piedra al pié de las fuentes para recojer el sobrante i que puedan beber las caballerias, etc. El azúcar conjelada i unido en un molde redondo mas ancho de abajo que de arriba. Pesa pendiente del brazo mayor de la romana. Piedra grande que sirve de contrapeso. Monton de cal i arena amasada con agua.

Piloto. El qne gobierna i dirije un buque en la navegacion.

Pimienta. El fruto del arbusto llamado pimentero i que para diferenciarlo de otros se le da el nombre de pimienta negra.

Piña. Especie de mojon de figura cómica. Madero curvo que forma en círculo la rueda de los carruajes. Anticuado, Almena.

Pinar. Sitio o lugar poblado de pinos.

iPnares. Plural de pinar.

Pinazo. Leño o madero grande para quemar.

Pineda. Especie de cinta de hilo o estambre. Pinar.

Pinillos. Planta, marabel. Planta resinosa.

Pino. Mui pendiente o mui derecho. Arbol mui comun en los terrenos áridos de Europa i que produce la piña. Cualquier embarcacion. Aquel primer paso que empiezan a dar los niños cuando se quieren soltar. De este árbol se estrae la pez.

Pinos. Plural del anterior.

Pintado. Lo que naturalmente está matizado de diferentes colores.

Pinto. Pintado. Primera persona de singular del verbo pintar.

Pinzas. Instrumentos de hierro a modo de una tenazuela suave.

Pinzon. Ave de cuatro o cinco pulgadas de largo.

Plña. El fruto del pino. Anana. Planta virjen amasada con azogue.

Piota. Cabito formado de dos a tres filásticos.

Piqué. Cierta tela de algodon cuyo tejido forman unos como granillos cuadrados.

Pirola. Aselga silvestre.

Pisa. La accion de pisar, La zurra o vuelta de patadas i cosas que se da a alguno. La porcion de aceitunas o uva que se estruja de una vez en el molino o lagar.

Pisador. El que pisa o huella alguna cosa. Tómase regularmente por el que pisa la uva. El caballo que levanta mucho los brazos i pisa con violencia i estrépito.

Pison. Cierto instrumento de madera con que se aprieta la tierra, piedras, etc.

Pita. Flauta indíjena de América i connaturalizada en las provincias meridionales de España. Las hebras de que están llenas las hojas de la planta del mismo nombre despues de preparadas. Voz con que se llama a las gallinas.

Pito. Planta pequeña como un silbato que forma un sonido agudo Insecto. Tala con que juegan los muchachos. Capullo de seda abierto por una punta. Nombre primitivo de Delfo.

Plan. Plano. La descripcion que por lista, nombres o partida se hace de algun ejército, rentas o cosas semejantes. Estracto o apuntes por mayor. Descripcion de la postura horizontal de alguna cosa. Madero que forma el primer asiento de la nave.

Planas. Las caras o haz de hojas de papel impresos o escritos. Porcion de paises llanos i fértiles. Paletas, llanos. En la escuela, lo que escriben para aprender los niños en una cara del pliego de papel. *Mayor*. El conjunto de los primeros oficiales de un ejército.

Planeta. Cuerpo celeste que no tiene luz propia i jira con señalado período. Especie de casulla.

Planilla. Diminutivo de Plana.

Planta. La parte inferior del pié con que se huella, pisa. Nombre jenérico con que se comprende i nombran cualquiera árboles, arbustos, flores, yerbas, etc. Vejetal dispuesto para trasplantarse. El acto de plantar. Plantío. Diseño o idea que se hace para la fábrica o formacion de alguna cosa. Artificiosa postura de los piés. Disposicion que se hace para asegurar el asierto i buen logro de alguna pretension. Bravata. Figura que forman sobre el terreno los cimientos dé un edificio.

Plata. Metal mui conocido, blanco, sonoro i dúctil.

Platin. Diminutivo de plato.

Platina. Mineral de platino. Pieza ancha, plana i mui lisa de mármol o de metal, que sirve para imponer las formas en las imprentas.

Plaza. Lugar ancho i espacioso dentro de poblado, donde se venden los mantenimientos, se tiene el trato comun de los vecinos comarcanos i se celebran ferias i fiestas públicas. Cualquier lugar fortificado. Sitio determinado i pre-

ciso para que pueda estar una cosa donde hai otras de su especie. Oficio, ministerio o empleo. Asiento que se hace del soldado que voluntariamente se presenta a servir. Fama u opinion.

Plazuela. Diminutivo de plaza.

Pleiteado. Diputado, litigante, comedido Pactado, concertado, ajustado.

Po Pu. Escremento de los niños. Puf.

Poblacion. La accion i efecto de poblar. El número de personas que componen un pueblo, provincia, etc.

Pabo. Alamo blanco.

Podestá.

Polador. El ladron que vende lo que ha hurtado a otro.

Polidor. Anticuado, pulidor.

Polo. Cualquiera de los dos estremos del eje de la esfera. En el iman cualquiera de las dos puntas que corresponden a los palos del mundo. Fundamento en que estriba alguna cosa.

Pomar. Sitio, lugar o huerta donde hai árboles frutales i en especial manzanos.

Pomez. Piedra de color griz, esponjosa, mui dura, quebradiza i mas lijera que el agua.

Ponce. (Frances). Piedra pomez Cisquero.

Ponto. El mar. En latin, ponton, barca para pasar los rios.

Porcel. Puerco pequeño.

Porras. Clavos, cachiporras Llaman así los muchachos al último en el órden de jugar. Vanidad, jactancia. El sujeto pesado, molesto o porfiado. Cierta yerba.

Porro. Torpe, rudo, necio.

Porta Puerta. Cañonera, tronera.

Portal. El zaguan o primera pieza de las casas por donde se entra en las demas. El lugar cubierto, construido regularmente sobre pilares, que se fabrica en las calles i plazas para pasearse i preservarse del agua i del sol. La puerta de la ciudad.

Portales. Plural del anterior.

Portela. Accion i suceso singular.

Portes. (Plural). La cantidad que se da o pagá para tras-

portar una cosa de una parte a otra. El modo de gobernarse i portarse en la conducta de su vida i acciones. Calidad. Buque o capacidad de alguna cosa.

Portilla. Abertura pequeña en el costado del buque.

Portillo. La abertura que hai en las murallas, paredes o tapias.

Posadas. Las casas propias de cada uno donde habita o mora. Las casas donde por dinero se hospeda o recibe la jente. Estuche de cuchara, tenedor i cuchillo. Cuartos para criados

Postigo. La puerta falsa situada en sitio escusado de la casa. La puerta que está fabricada en una pieza sin tener division ni mas de una hoja. Puerta chica en otra mayor. Puerta no principal en cualquiera ciudad.

Postilla. La costra que se cria en las llagas o granos cuando se van secando. Nota en la márjen de un libro.

Póstumo. Lo que sale a luz despues de la muerte de su autor.

Poza. La charca o concavidad en que hai agua detenida. Alberca para empezar el cáñamo.

Pozo. Hoyo redondo que se hace en la tierra hasta encontrar el agua. El sitio paraje donde los rios tienen mayor profundidad. Cosa completa en su línea.

Pozon. Aumentativo de pozo.

Pozuelo. Diminutivo de pozo. Poza.

Prado. Pedazo de tierra llana e inculta en que se deja crecer la yerba para pasto i mantenimiento del ganado. Sitio ameno i adornado de árboles cerca de las ciudades, que sirve de paseo.

Preces. Vercículos tomados de la sagrada escritura, para pedir a Dios socorro en las necesidades públicas o particulares. Súplicas.

Preciado. Precioso, excelente, jactancioso.

Presa. La accion de prender o tomar alguna cosa. El pillaje o botin que se toma al enemigo en la guerra. Conducto descubierto por donde se dirijen las aguas de los rios. Uña del ave de rapiña. Fábrica a modo de pared o muralla de piedra con que se ataja i detiene el rio. Tajado o porcion pequeña de alguna cosa comestible. Colmillo

grande que tiene en ambas quijadas algunos animales. Puchero de enfermo.

Prieto El color tan oscuro que casi no se distingue de lo negro. Apretado Misero, codicioso

Prima. El primer lugar o grado de una cosa respecto a otra de su especie. El primero i mas eminente de todos los arzobispos u obispos de algun reino.

Primado. Título eclesiástico que confiere, al prelado que está revestido con él, una superioridad honorífica mas bien que real, sobre ciertas sedes episcopales. Fué reclamado en Francia por los arzobispos de Lyon, de Reins, de Ruen, de Bourges, de Sens, etc., con una juriseiccion mas o ménos estensa. El arzobispo de Gran es el esprimado de Hungria, como los arzobispos de Cantorg, de Maguncia, de Gresne, de Toledo, lo son de la Inglaterra, la Alemania, la Sajonia i la España.

Primo. Primero excelente, primoroso. El hijo del tio carnal, i éste se llama primo hermano, i subsecuentemente como se sigue en grado. Tratamiento que da el rei a los grandes de España. La persona sencilla a quien se engaña con facilidad.

Prior. El superior o prelado ordinario del convento en alguna relijion i en las órdenes militares.

Prisco. Especie de durazno que no tiene la carne mui pegada al hueso i qué fácilmente se aparta.

Probo. Lleno de probidad.

Prosa La oracion corriente i suelta sin aligacion de piés i consonantes. La conversacion o plática impertinente i pesada de alguno. Lenguaje vulgar i llano —PROSA. Himno en latin, compuesto de verso silábicos i rimados, como en frances, que se canta en ciertas fiestas en la misa, antes del evanjelio. Este uso data del siglo IX.

Púa. Cosa aguda i delgada que termina en punta. Vástago para injerir. Cada uno de los dientes que componen un peine. Cada uno de los pinchos o espinas del erizo. Pu. Causa no material de pesadumbre. Persona sutil i astuta.

Puebla. Siembra de hortaliza. Anticuado, pueblo.—PUEBLA. En español *poblacion*, *pueblo*. Esta palabra entra en la composicion de muchos nombres de lugares de España,

en Portugal i en los Estados americanos de oríjen español.

Puente. Fábrica que se construye sobre los rios, fosos, etc., para poder pasarlas. Máquina que se forma sobre barcos para pasar los rios i cualquiera otro artificio para el mismo fin. Cada una de las estancias de un bajel sobre que se ponen las baterias. En la guitarra i otros instrumentos el maderito donde se aseguran las cuerdas.

Puerta. La abertura que se hace en la pared para entrar i salir por ella. El artefacto de madera, hierro, etc., que engoznado en el quicio i asegurado con llave, picaporte, etc , sirve para impedir la salida o entrada. Camino, principio o entrada.

Puerto. Lugar seguro i defendido de los vientos donde pueden entrar las embarcaciones con seguridad Presa o estacada en los rios. Paso entre montañas El orificio de la matriz en las mujeres. Asilo, amparo.

Puga. Anticuado, púa.

Puja. El aumento de precio que se ofrece por alguna cosa que se vende o arrienda en pública subasta. En los remates judiciales se ha de admitir libremente todas las pujas; pues si alguno las impide o comete fraudes, tiene el deudor accion de dolo contra él. Las pujas se han de comunicar al deudor, a los acreedores i a los pastores anteriores, para que les conste lo que le convenga o usen de la accion que les competa

Pulgar. El dedo primero i mas grueso de la mano. La parte del sarmiento que con dos o tres yemas se deja en las vides al podarlas.

Pulican. Instrumento propio para sacar muelas.

Pulido. Agraciado, de buen parecer.

Puma. Animal carnívoro como el leon.

Puntilla. Encaje angosto. «De puntilla.» Modo adverbial con que se aplica el modo de andar con las puntas de los piés solamente.

Pupilar. Lo que pertenece al pupilo o menor. *Membrana pupilar.* Hembra que cubre el íris en el feto hasta los seis meses.

Q

Quevedo. Singular de quevedos.—*Quevedos* Jentes con armaduras.

Quijada. La parte o hueso de la cabeza del animal en que están encajadas las muelas i dientes.

Quincheros. Los que hacen quinchas.

Quinqueviros. (*Quinque*, *cinco*, *veri*, hombre o varones), nombre que se daba a cinco majistrados u oficiales subalternos de Roma. Los unos estaban encargados de la conservacion i entretenimiento de las torrses i murallas de la ciudad; los otros eran sacerdotes que ofrecian sacrificios por los muertos, i se llamaba *Quinqueviros de los misterios* i *de los sacrificios* del Erebo; otros cuidaban de las comidas sagradas; i otros, en fin, denominados *Quinqueviros mensarios*, creados en 350 antes de J. C., tenian la mision de oponerse a la usura i arreglaban los negocios entre los deudores i los acreedores.

Quintana. El atrio que está delante de la puerta del templo i salida sirve de cementerio. Quinto. Calentura cuyos accesos vienen cada cinco dias, entre los que hai tres dias de apirexia.

Quintanilla. Diminutivo de Quintana o quinta.

Quintas. Casas o sitios de recreo en el campo. El acto de entresacar de cada cinco uno. Intervalo que consta de tres tonos i un semitono mayor.

Quintero. El que tiene arrendada alguna quinta, labra i cultiva las heredades que le pertenecen. El mozo o criado del labrador que ara la tierra.

Quintilla. Composicion métrica de cinco versos.

Quiñones. Plural de quiño. La parte que alguno tiene con otro para la ganancia de alguna cosa.

Quipos. Cordones con nudos de que servian los antiguos peruanos a manera de escritura para corresponder entre sí, fijar la memoria de los hechos, i aun para contar aritméticamente. Formaban con ellos combinaciones injeniosas, que consistian en la diferente lonjitud de los hilos, en la variacion de sus colores, en el número de nudos que hacian en ellos.

Quita. Remision de deuda. Interjeccion, que indica repugnancia,

R

Raba. Cebo para pescar, hecho con huesos de pescados.

Rabaral. Sitio o paraje sembrado o poblado de rábanos.

Rabanales. Plural del anterior.

Rábano. Planta de hojas largas i anchas, cuya raiz es comestible.

Rabel. Instrumento músico pastoril. Trasero.

Rabi. Título que dan los judios a los sabios de su lei.

Rada. Bahia, ensenada.

Rajas, Plural de Raja. La astilla que se saca o aparta de algun leño. La hendidura, abertura o quiebra de alguna cosa. Parte o porcion de alguna cosa. Especie de paño grueso i de baja estofa.

Ramon. Las ramas que cortan los pastores para apasentar los ganados en tiempo de muchas nieves.

Ramos. Plural de Rama. Ristra. Articulo, cabo. Negocio, incumbencia. Pedazo o parte separada de algun todo con dependencia i relacion a él. Cualquiera de las especies que se orijinan de alguna cosa, no material Division de una rama de árbol, de un vaso, de un nervio.

Raposo. El macho de la raposa.

Raque. Accion de recojer los restos perdidos del naufrajio.

Rasgado. Se aplica a los balcones i ventanas grandes que tienen mucha luz a los ojos grandes que tienen los párpados mui abiertos. Rasgon.

Rata. La hembra del raton. Cuadrúpedo indíjena de la América. Colita de pelo mui delgada.

Rato. Raton. Espacio de tiempo. Gusto o disgusto *Matrimonio roto*, no consumado —RATO. Dícese del matrimonio celebrado lejítima i solemnemente que todavia no está consumado, porque desde el acto de su celebracion es ya válido i firme sin necesidad de la consumacion.

Rayo. La línea recta por donde se considera que va o se dirije alguna cosa La línea de luz que precede de algun cuerpo luminoso. Porcion de fuego eléctrico despren-

dido de una nube i que ejerce su actividad contra algun cuerpo terrestre. En las ruedas de los carruajes, cada uno de los palos que van desde el cubo a la circunsferencia. Arma de fuego. Cualquiera cosa que tiene gran fuerza i eficacia en su accion. El que es mui vivo i pronto de jenio Infortunio imprevisto i repentino. Interjeccion que denota enojo o dolor.

Real. Lo que tiene física o verdadera existencia. Lo que toca o pertenece al rei. Grande, magnífico, suntuoso. Injenuo en el trato. Cierto, verídico. Jeneroso i noble. El campo donde está acampado un ejército. Moneda del valor de 34 maravedis.

Rebeco. Adjetivo familiar, arisco.

Rebolledo. Sitio plantado de rebollos.

Rebollo. Retoño de las raíces de los robles. Tronco de árbol.

Rebujo. Embozo de las mujeres para no ser conocidas. El emboltorio que se hace con desaliño i sin órden.

Reciente. Nuevo, fresco o acabado de hacer.

Redondo. De figura circular o esférica. El carácter de la letra comun, a distincion de la cursiva. Terreno adehesado. Libre de deudas i cuidados Claro i sin rodeo. Cabal. Cualquiera cosa en figura circular. Moneda

Reglas. Listones rectos que sirven para tirar i echar las líneas derechas. La lei universal que comprende lo sustancial que debe observar un órden i concierto. Medida, tasa Pauta. Menstruacion. Método de hacer una operacion.

Regulada. Conforme a regla.

Reguera. Canal o atarjea para conducir el agua para el riego

Reina. La esposa del rei o la que posee con derecho de propiedad algun reino. Una de las piezas del ajedrez. Abeja maesa.

Reino. El territorio o estados sujetos a un rei. Cada una de las tres clases en que los naturalistas dividen los cuerpos humanos.

Reinos. Plural del anterior.

Reis. Moneda de cobre portuguesa de menos valor que el ochavo: cinco reis valen dos cuartos.—REIS. (Esto es

jefe en árabe). título que tienen muchos dignatarios del imperio otomano. El principal es *Reis efendi*, Ministro de Relaciones Estranjeras.

Rejon. Barra o barron de hierro cortante que remata en punta. Especie de lanza con que se pican los toros. Especie de puñal

Remedios. Los medios que se toman para reparar algunos daños o inconvenientes. Enmiendas o correcciones Recursos, refujios. Los medicamentos contra cualquiera dolencia.

Reno. Animal cuadrúpedo de los climas setentrionales, parecido al ciervo.

Renta. Utilidad o beneficio que rinde anualmente alguna cosa. Lo que paga el arrendatario.

Renteria. La tierra o pago tomado en renta.

Resina. Materia untosa e inflamable que sudan ciertos árboles.

Retamal. Sitio poblado de retamos.

Retamales. Plural del anterior.

Reverter. Rebosar o salir alguna cosa de sus términos o límites

Revuelto. Sarmiento con que se rodea la cepa para que crie barbas i cresca Inquieto, travieso. Intrincado, revesado.

Rey. Monarca o príncipe. Figura de la baraja i del aedrez.—*Reyes*. (Fiesta de los) que se celebraba en las familias la víspera de la Epifania con un festin en el cual figuraba un pastel que contiene un haba, cuando se distribuye este a los convidados, aquel que la encuentra en la parte que le ha tocado, es proclamado rei, i elije una reina entre las señoras de la compañia. Cuando ambos beben, los convidados gritan: *El rei o la reina bebe!* Esta costumbre francesa se va perdiendo poco a poco.—*Reyes*. (Libro de los), nombre dado a los cuatro libros del antiguo testamento, que contienen la historia de los reyes de Judá, desde el nacimiento de Samuel hasta Jeconías i el año 45 de la cautividad de Babilonia. Ignórase quiénes son los autores de estos libros, aunque se atribuye el primero a Samuel i los tres últimos a Esdras.

Riba. Anticuado, ribera. Ribazo.

Ribas. Plural del anterior.

Ribera. Orilla de mar o rio.

Rivero. Vallado de estacas, etc., que se hace a la orilla de las presas.

Rico. Noble o alto linaje, o de conocida i estimable bondad. Hacendado, acaudalado. Abundante, opulento i pingüe. Sabroso, agradable. Mui bueno en línea.

Riego. Accion de regar o beneficio que se da a la tierra regándola.

Rincon. El ángulo interior que se forma de la junta de dos paredes Escondrijo o lugar retirado. El domicilio o habitacion particular de cada uno.

Rio. La corriente caudolosa de muchas aguas juntas que van a desembocar en otro o el mar.

Rios. Plural del anterior.

Risco. Peñasco alto i escarpado, difícil i arriesgado para andar por él.

Riso. Risa apacible.

Ríspido Aspero.

Risueño. Que muestra risa en el semblante, o que con facilidad se rie. Lo que se mueve suavemente causando gusto i placer.

Rival. Competidor.

Rivera. Arrago.

Rizo. Ensortijado o hecho rizo naturalmente. Ensortijado o dobleces que se hacen en el pelo o en algunas ropas. Especie de terciopelo.

Roa. Roda.

Robin. Orin o herrembre en los metales.

Roble. Arbol que se distingue de la encina, en que sus hojas. que pierden en el invierno, son mas anchas por su estremo, i su bellota es amarga i solo sirve para engordar cerdos.

Robles. Plural del anterior.

Roca. Piedra o vena de ella mui dura i sólida. Peñasco o altura de piedra.

Roce Acto i efecto de Rozar o rozarce. Trato o comunicacion frecuente con alguna persona.

Roda. Impuesto sobre ganados lanares. Madero grueso i curvo que forma el remate de las puntas.

Rodena. Rojo. Dícese de una clase de pino.

Rodo. Rodillo, por cilindro de Piedra.

Rodrigon. Palo o estaca que se pone en las vides i árboles para apoyarlas. Criado que sirve para acompañar a algunas mujeres.

Roelas. Pedazo de oro o plata en bruto, de hechura de cazuela.

Rojas. Los colores encarnados mui encendidos.

Rojo. Rubio. Aplícase tambien a las bestias de color castaño mui encendido.

Rolla. Rollo formado de espadaña trenzada, para asegurar las colleras de las mulas. Niñera.—ROLLA. La picota u horca hecha, i en forma redonda o de columna; i es insignia de la jurisdiccion de villa. Tambien se llama así la pieza de los autos que se forman en un pleito, i se le dió este nombre porque como antiguamente se escribia en pergaminos, se hacian tiras largas que arrollaban para llevarlas de una parte a otra.

Rollo. Cualquier cosa redonda i larga a modo de columna. Porcion de tejido rollado. Picota de piedra lisa, redonda i larga. Pieza de autos. Rolla.

Romana. Balanza de dos brazos desiguales, en que el pilon suple por todas las pesas de la balanza comun.—*Romana.* (Lengua), o Romance, nombre que se dió al lenguaje usado en la decadencia del Imperio romano, que era una mezcla del latin con los idiomas hablados en las Galias i en las provincias meridionales del Imperio i de la Europa. Tambien se habló el romance desde el siglo X al siglo XIII en sur de la Francia i en el norte de Italia i de la España.

Romano. De Roma. Gato manchado a listas traversales de color pardo i negro.

Ronco. Que tiene o padece ronquera. Se aplica tambien a la voz o sonido tosco i bronco.

Romea. Griego bizantino.

Romero. El peregrino que va en romeria con cordon i esclavina. Arbusto cuyas flores son azules. Cierto pez.

Romo. Obtuso i sin punta. Que tiene la nariz pequeña i sin punta. Macho o mula hijo de caballo i burra.

Ronda. Accion de rondar. Conjuntos de sujetos o ministros que andan rondando Música i reunion de los mozos por la noche cantando a las puertas i ventanas. Espacio entre la parte interior del muro i las casas de una ciudad.

Ros Chacó pequeño, mas alto por delante que por detrás.

Bosa Flor del rosal. Mancha encarnada en el cútis. Lazo de cintas o cosas semejantes con la figura de la rosa. Cualquier cosa hecha con alguna semejanza de ella. Especie de diamante. Color encarnado parecido al de la rosa.

Rosado. Se aplica al color de rosa. Que está compuesto con rosas.

Rosal. Planta que produce las rosas.

Rosales. Plural del anterior.

Rosas. Plural de rosa.

Rosca. Cilindro con una o mas espiras convexas que se ajustan con las cóncavas de otro. Cualquier cosa redonda i rolliza, que cerrándose forma un círculo u óvalo, dejando en medio un espacio vacío. Bollo de masa de harina formada en círculo. Rollo circular que los colejiales traen por distintivo en una de las hojas de la beca. Vuelta que hace con el movimiento alguna cosa, formando espiras o círculos.

Rosetan. Aumentativo de roseta. Adorno de arquitectura.

Rota. Rompimiento del ejército o tropa desbaratada en batalla Junco de indios. Rumbo o camino Tribunal eclesiástico. Rotura.

Rozas. Plural de roza. Rozar. Tierra dispuesta para la siembra.

Roya. Enfermedad de algunas plantas.

Rúa. Anticuado, calle de algun pueblo. Camino carretero.

Rubí. Piedra preciosa, de color de rosa o de carmin. Lo que tiene color de brasa como los lábios.

Rubio. Lo que tiene el color rojo parecido al oro. Pez que tiene el cuerpo de un pié de largo.

Rubion Trigo rubio

Rublo. Moneda de plata de Rusia que vale 16 reales, poco mas o menos. Tambien hai rublos de oro cuyo valor varia

Rudo. Tosco, sin pulimento. Duro, áspero i bronco. Poco conforme a las reglas del arte. Que tiene dificultad grande en sus potencias para percibir o aprender lo que estudia.

Rueda. Máquina circular que jira sobre un eje Círculo o corro formado de algunas cosas o personas. Cierto pez. Semicírculo que forma el pavo con las plumas de la cola. Tajada en forma redonda. Manifestacion de un preso entre otros para que sea reconocido por la parte. Especie de tontillo. Turno o vez —RUEDA. (Suplicio de la) Jénero de tortura que se aplicaba a ciertos criminales en Alemania i Francia hasta fines del siglo XVIII. Se estendia al condenado sobre dos maderos puestos en cruz con los brazos estendidos i las piernas abiertas, i con una barra de hierro se le iban rompiendo estos cuatro miembros i despues el pecho; luego se le colocaba sobre una rueda pequeña sostenida en el aire por un potro de madera i allí se le dejaba morir lentamente.

Ruedas. Plural del anterior.

Rufo Rubio. Se dice tambien del que tiene el pelo ensortijado.

Ruin. Vil, bajo i despreciable. Pequeño, desmedrado, De malas costumbres Mezquino i avariento. El animal que tiene malas mañas. Niervecillo que tienen los gatos en el estremo de la cola.

Rus. Zumaque. Especie de capote con mangas i esclavinas

Ruseñol. Anticuado. Ruiseñor.

Rústico. Que pertenece al campo. Tosco, grosero. Hombre del campo.



Saa. Saya.

Sabina. Especie de encbro. Arbusto medicinal.

Sainetes. Diminutivo de Sains. Cualquier bocadito delicado i gustoso al paladar. Cualquier cosa que mueve a la

complacencia. Salsa que se usa para dar buen sabor a las cosas. Especial adorno en los vestidos u otras cosas. Composicion dramática breve i jocosa.

Sala. Pieza principal de la casa donde se reciben las visitas de cumplimiento. Pieza donde los jueces tiene sus audiencias i despachan los pleitos En los tribunales superiores, la reunion de cierto número de jueces para ver i determinar los negocios. Tribunal de alcaldes de casa i corte. Comité, sarao i diversion.—SALA. Antiguo nombre del *Issel.* En sus orillas estuvo establecida la tribu de los Francos *Salios.*

Salas. Plural del anterior.

Salcedo. El terreno húmedo, i por lo comun cercano a los rios, que se halla poblado de árboles, en que nacen espontáneamente los salgueros.

Salces. Plural de salce. Sauce.

Saldías. Plural. Janlia. Planta mui hermosa de Madagascar que dá un vómito violento.

Salina. Lugar donde se sacan, benefician o se cria la sal.

Salinas. Plural del anterior.

Salmas Toneladas.

Salmon. Pez de mar.

Salomé. Hermana de Herodes el Grande, delató a su primer marido José, acusado de relaciones con Marianna, mujer de Heródes, quien los mandó matar, (año 29 ántes de J. C); repudió a su segundo marido Costabaro, (26); deshonró a su tercero, Alejas; i escitó a su hermano para asesinar a sus hijos, Alejandro i Aristóbulo, año 9.

Salomon. (en hebreo el Pacífico) rei de Isrrael, hijo de David i de Betsabé.

Salomones. Plural del anterior. Han habido varios reyes con el nombre de Salomon.

Salon. Aumentativo de Sala. Carne o pescado salado.

Salterio. Instrumento de música que usaban en la edad media. Se componia de cuerdas, tenia la forma de un triángulo, i se tocaba con una pluma.

Salva. La prueba temeraria que algunos hacian antiguamente de su inocencia esponiéndose a un grave peligro, como meter la mano en agua hirviendo, andar descalzo

sobre una barra hecha áscua, etc., confiados de que Dios los salvaria milagrosamente; i tambien el juramento, la promesa solemne, i la palabra de seguro.

Salvador. (Orden del) Fundada en Grecia por el rei Oton en 1834.—SALVADOR El que salva. Llámase así por Jesucristo.

Salvas. Plural de Salva.

Salvatierra. El fullero que usa de flor de retener o de salvar el naipe.

Salvo. Ileso, librado de algun peligro. Con esclusion o escepcion de alguna cosa.

Sallo. La azadilla para escardar

Sandez. Despropósito, simpleza, necedad.

Sandio. Necio o simple.

Sangrador. El que tiene oficio de sangrar. Abertura que se hace para dar salida a los líquidos contenidos en algun vaso.

Sanhueza. (Sangüeza) Frambuesa.

Santa. El que es perfecto i excento de toda culpa.

Santas. Plural del anterior.

Santero. El que cuida de algun santuario. Dedicado indiscretamente al culto de las imájenes.

Santiago Grito de guerra que usaban los españoles al romper la batalla. El mismo acontecimiento en la batalla. Especie de cierzo.

Santiagos. Plural del anterior.

Santos. Libres de todas culpas i perfectos por excelencia. Personas declaradas tal por la iglesia, i a la que está mandado que se dé culto universal. Personas virtuosas, de especial vida i ejemplo. Justos i conformes a la lei i buenas costumbres. Cualquiera cosa que está especialmente dedicada a Dios. Sencillos, pocos avisados u omisos para sí. Título de reverencia i estimacion que se dá a los padres i doctores antiguos que con su doctrina i virtud ilustraron la iglesia. Util, deleitable i gustoso. Efijie o imájen de algun santo.

Saque. Accion de sacar en el juego de la pelota, raya o sitio desde el cual se saca la pelota. El que saca la pelota.

Sarmiento. Vástago de la vid, largo delgado i nudoso.

Sarria. Red para trasportar paja. Espuerta grande.

Sartori. El músculo llamado del *sastre*, que sirve para poner una pierna sobre otra.

Sasa. Cansado, desfallecido, flojo, macilento.

Sato. Sembrado.

Saya. Ropa esterior que visten las mujeres con pliegues por la parte de arriba, i baja desde la cintura a los piés. Vestidura talar antigua que usaban los hombres.

Sayal. Tela mui basta labrada de lana burda.

Sea. Que sea así, bien está, en hora buena.

Seas. Plural del anterior.

Secano. Tierra de labor que solo se beneficia con el agua. Movediza. Banco de arena que no le cubre el agua. Cualquier cosa que está mui seca.

Seco. Que carece de jugo o humedad. Falto de verdor i lozanía. Flaco o de mui pocas carnes. El temporal en que no llueve. Que está solo, sin ninguna cosa accesoria que le dé mayor estimacion. Arido, estéril. Aspero en el modo o trato. En el sentido místico vale poco fervoroso.

Segur. Hacha grande para cortar. Insignia que llevaban los lictores en Roma delante de los supremos majistrados. Hoz.

Segura. Libre i exentos de todo peligro, daño i riesgo. Cierto, indubitable. Firme, constante. Salvo conducto. Contrato o escritura con que se aseguran los caudales que corren algun riesgo de mar o tierra.

Seguro. Igual al anterior.

Selva. Lugar lleno de árboles i matas que le hacen naturalmente frondoso.

Seminario. Plantel. Casa de educacion. Principio de algunas cosas. Que contienen el sémen.

Sena *Sen.* En los dados los seis que tienen uno de sus cuadros.

Señal. Marca o nota que se pone o hai en las cosas para darlas a conocer i distinguirlas de otras, etc., etc.—SEÑAL. En los dados los seis puntos que tienen uno de sus cuadros.

Señor. Dueño de alguna cosa, el que tiene dominio i dropiedad en ella.—SEÑOR. Esta palabra deriva de la

latina *senior*, que significa anciano, i por eso durante algun tiempo solo a los ancianos se daba el título de señores. Despues se dió esta calificacion a los santos, a los príncipes i obispos i últimamente ha llegado a vulgarizarse i a tener significacion mui diferente de la antigua.— SEÑOR FEUDAL. (En frances *suzerain*) nombre que se daba en la edad media a los señores principales, con relacion a los demas señores que dependian de él, o sea sus *vasallos*.

Sereno. Claro, despejado de nubes o nieblas. Apacible, sosegado. Humedád de la noche. Persona destinada para decir en voz alta el tiempo que hace i la hora que es, i para rondar de noche por las calles.

Serna. Cierta clase de tierra de labor.

Seron. Especie de cera mas larga que ancha, que sirve regularmente para la carga de caballeria.

Serpa. Sarmiento largo de la vid.

Serrador. Aserrador.

Serrano. El que habita en una sierra o ha nacido en ella.

Serrato. Músculo que tiene dientes a modo de sierra.

Seviros. Nombre de los sacerdotes de Augusto o *Augustales;* comandantes de los escuadrones de caballeria romana.

Severo. Riguroso, áspero, duro en el trato o castigo. Exacto i rípido en la observancia de alguna lei o precepto, grave, sério.

Sibilas. Profetisas entre los griegos i los romanos, segun Varron, habia diez. La mas célebre era la de Cuma; tambien se hablaba mucho de la de Eritrea, en Jonia, siguiendo la tradicion romana, ésta o mas bien la sibila de Cumas, vendió a Tarquino el Soberbio los libros que contenian la suerte de Roma Estos tres *libros sibilinos*, colocados en un subterráneo del templo de Júpiter Capitolino, se hallaban bajo la custodia de tres patricios; i mas tarde al cuidado de un colejio de quince sacerdotes, los *quindecenviros*. En circunstancias graves, el senado mandaba consultarlos; pero parece que se perdieron o quedaron hechos cenizas cuando Sila quemó el Capitolio, 84 antes de J. C. El Senado mandó hacer otra recopilacion que depositaron en el templo de Apolo, en el Palatino, hasta

Teodosio que ordenó quemarlos en 389. Los cristianos invocaron mas de una vez el testimonio de las *Sibilas*, como se puede ver en la prosa del oficio de difuntos. *Teste David cum Sybilla.* En el siglo II se falsificaron *Oráculos sibilitiros*, (8 lib en verso hexámetro) anunciando el establecimiento del cristianismo. Han sido publicado, 1841—56, 2 tomos en 8.° con comentarios i una traduccion en verso latino por Alexandre.

Sierpe. Serpiente en el uso comun. Persona mui fea, o mui feroz; o que está mui colérica.

Sierra. Hoja larga i angosta de acero que por un canto está en forma de dientes, para serrar. Hoja de acero para cortar las piedras. Cordillera de montes i peñascos cortados Pez marino.

Sifon. Tubo encorvado que sirve para sacar el agua u otro licor de alguna vasija.

Sileno. Hijo de Mercurio o de Pan i de una ninfa, fué el sustentador i el compañero de Baco. Se le representa ébrio montado en un asno, i rodeado de sátiros.

Silices. Plural de silice. Sustancia que constituye la mayor parte del cuarzo, arena, pedernal i otras piedras.

Silva. Anticuado, Selva. Coleccion de varias materias especies, escritas sin método ni órden. Metro propio de la poética castellana.

Silvestre. Que naturalmente se cria sin cultivo en selvas o campos. Persona inculta, agreste i rústica.

Simon. En Madrid se aplica al coche de alquiler o al cochero que le gobierna.

Sir. Es un título en Inglaterra que se da a los caballeros i a los barones. Debe siempre ir seguido del nombre propio o de bautismo. Empleado solo, corresponde a la palabra señor o caballero en la conversacion.

Sire. Talvez del griego *(scuptoc)*, palabra en otro tiempo sinónima de señor, del cual formaron *messire.* Desde el sigio XVI solo lo llevan los reyes de Francia.

Sirria. Sirle. Escremento del ganado lanar o cabrío.

Sobrado. Atrevido, audaz, licencioso. Rico i abundante de bienes. Desban. Sobradamente.

Sobraja. Anticuado, sobra o sobrante.

Sobrino. Hija o hijo de hermana o hermano.

Sol. Astro del dia, centro de nuestro sistema planetario. Un jénero de encajes de labor antigua. Quinta voz de la escala. Epíteto que se da a alguna persona especial en belleza, sabiduria o santidad. Cualquiera cosa que da luz física o moral, ojos hermosos. Solamente.

Sola. Sin amparo.

Solana. Sitio donde da el sol de lleno. Corredor o pieza destinada en la casa para tomar el sol.

Solano. Viento que corre de donde nace el sol. Yerba.

Solar. Echar suelo a algun aposento. Echar suelas a los zapatos. Que pertenece al sol. Suelo donde se edifica o ha estado edificada una casa. Suelo de la casa antigua de donde descienden los nobles.

Soldan. Título que se daba a algunos príncipes mahometanos.

Soler. Acostumbrar. Entablado que tienen las embarcaciones en lo bajo del plan.

Solera. Parte superior de la pared que recibe las cabezas de las vigas. Piedra que se pone para sostener los piés derechos Piedra interior en los molinos. Poso o madre del vino.

Soliman. Mercurio sublimado.

Solo Unico en su especie. Que está sin otra cosa o se mira como separado de ella. Que está sin compañia. Que no tiene quien le ampare, socorra o consuele. Composicion que canta o toca uno solo. Cierto juego de naipe. Lance de varios juegos de naipes, en que uno juega contra los demas, o sin ir al robo. Solamente.

Somontes. Bastos, burdos, ásperos.

Son. Ruido concertado que percibimos con el sentido del oído. Noticia, forma, divulgacion de alguna cosa. Terror, modo o manera.

Sordo. El que está privado del sentido del oído. Callado, silencioso i sin ruido. Insensible o desentendido a las persuaciones, consejos o avisos.

Sota. Tercera figura en los naipes, señalada con el número 10. Preposicion anticuada, debajo, bajo de.

Soto. Sitio que en las riberas o vegas está poblado de

árboles i arbustos. Sitio poblado de malezas, matas i árboles. Debajo.

Suave. Blando, dulce, delicado i apacible a los sentidos. Tranquilo, quieto, manso. Dócil, manejable.

Suelto. Separado, sin ligazon o union a otra cosa. Lijero, veloz. Espedito, ájil, hábil. Libre, atrevido i poco sujeto. Espedito en el hablar.

Sura Uno de los huesos de la pierna por la parte alta. Se une con ella por medio de una cabeza casi redonda, que no llega a la rodilla.

Surto. Surtir. Fondeado.

Suso. Arriba.

Sutil. Delgado, delicado, ténue. Lijero, volátil, agudo, perpicaz, injenioso.

Sutura. Costura derivado de *suo*, yo coso. En anatomía se llama así la articulacion de los huesos del cráneo i de la cara.

T

Tajon. Aumentativo de tajo Vena de tierra o piedra de que se hace la cal

Talavera Loza fabricada en la villa de este nombre.

Talma. Esclavina que usan las señoras.

Talon. Parte posterior del pié, que sube desde el calcañar. Parte del calzado que cubre el talon del pié. Gala.

Talla. Cierto pecho o tributo que se repartia por cabezas a los plebeyos; i cierta cantidad, recompensa o premio que se ofrece por el rescate de alguna persona, i principalmente por la prision de algun delincuente famoso.

Taller. Oficina o tienda en que se trabaja alguna obra mecánica. Escuela o seminario de ciencias donde concurren muchos. Cierta moneda antigua.

Támara. Dátiles en racimo. Seña mui delgada o el despojo de la guerra.

Tamariz. TARAY: Arbol.

Tapia. Pared de tierra. Pared formada de tapias. Parte que corresponde a la medida de la tapia.

Tarascon. Aumentativo de tarasca. Figura de sierpe

monstruosa que se sacaba delante procesion del Corpus. Mujer fea, sacudida desenvuelta, de mal natural.

Tardon. Aumentativo de tardo.

Tarrico. Diminutivo de tarro.

Techo. Parte interior i superior de algun edificio que le cubre i cierra. Casa, habitacion o domicilio. Patria propia de cada uno.

Tejedor. El que teje. Fabricante de tejas.

Tejo Pedazo de tejo o cosa semejante, que los muchachos hacen en figura redonda para jugar. Cierto juego. Plancha gruesa de figura circular que se hace de varios tamaños i metales Arbol siempre verde.

Telliz. Paño con que se cubre la silla del caballo.

Temple. Temperamento i sazon del tiempo o del clima, se estiende tambien al calor o frio en los cuerpos. Punto i fineza que se da a los metales i armas cortantes para su mayor dureza i mejor filo i corte. Calidad o estado del jénio. Relijion o iglesia de los templarios.

Tena. La manada de ovejas o cabras que no pasa de setenta cabezas.

Ternero. Cria de la vaca.

Terraza. Jarra vidriada de dos asas.—TERRAZA. Orden militar de caballeria española, fundada por don García IV de Navarra en 1400. Su divisa fué una jarra de azucenas resaltadas de un grifo, del que pendía la imájen de nuestra señora Antigua, esmaltada de azar i adornada de estrellas.

Terrera. Pedazo de tierra cortada o escarpada Pájaro del color de la tierra.

Terreria. Anticuado, Amenaza.

Terreros. Que pertenecen a la tierra. Que andan mas cerca de la tierra o fuera de su naturaleza. Bajo i humilde. Terrado. Monton de tierra. Objetos o blancos para tirar a ellas.

Testa. Parte superior de la cabeza, desde el nacimiento o el pelo hasta las cejas. Frente, cara o parte anterior de algunas cosas materiales.—TESTA. *Ferrea o testa de ferro*. El que presta su nombre en algun contrato, pretension u otro negocio que en la realidad es de otra persona.

Tila. Grande i hermoso árbol, cuya flor se emplea comunmente como lijero antipasmódico en infusion teinforme.

Tinajero. El que hace las tinajas.

Tirado. El acto i efecto de reducir a hilo los metales.

Tiron. Bisoño. Accion i efecto de tirar con violencia. Estiron. «De un tiron.» Modo adverbial. De una vez, de un golpe.

Tisana. Cebada mondada. Bebida medicinal.

Tiznado. El que está con tizne.

Tizon. Palo a medio quemar. Enfermedad del trigo i otros granos. Mancha o borron en la fama o estimacion.

Tobar. El sitio en que hai canteras o ventas de tobas. El sitio donde se crian muchas tobas.

Toca. Adorno para cubrir la cabeza. Tela de que suele hacerse.

Tofino. Pedazo de madera que se clava en lo interior de la embarcacion para varios usos.

Tomate. El fruto que da la tomatera.

Tonel. Cubierta o candiote en que se echa el vino u otro licor para trasportarlo. Medida usada antiguamente para regular la capacidad de una embarcacion.

Toral. Principal o que tiene mas fuerza i vigor en cualquier especie. La masa de cera sin curar

Torcidos. Especie de dulces. Aguapié.

Torero. El que por oficio o precio torea en las plazas.

Tornero Artífice que hace obras al torno. El que hace tornos. Demandero de monjas.

Toro. Cuadrúpedo, grande rumiante, de uña hendida, con cuernos, i que es feroz cuando se irrita.

Torre. Edificio fuerte que se fabrica en algunos parajes para defenderse de los enemigos, o para defender alguna ciudad. Parte mas elevada de las iglesias, donde se colocan las campanas. En algunas provincias la casa de campo o granja con huerta. Pieza del juego del ajedrez.

Torrecilla. Diminutivo de torre.

Torrejon. Torre pequeña o mal formada.

Torrente. Arroyo, corriente o avenida impetuosa de

aguas provenidas de lluvias. Metal de voz entera, gruesa o bronca. Abundancia o muchedumbre de cosas.

Torres. Plural de torre.

Tosca. Grosero, sin pulimento ni labor. Insulto, sin doctrina ni enseñanza.

Tostado. Dícese del color dorado mui vivo.

Trabuco. Máquina bélica que se usaba ántes de la pólvora i artilleria, i con ella se arrojaban piedras mui gruesas con mucho ímpetu Una especie de escopeta corta que tiene la boca mui ancha. Astucia, invencion, arte.

Trago. Porcion de agua u otro licor que se bebe de una vez Adversidad, infortunio que con dificultad se sufre.

Traposo. Trapista. El que hace trampas en el juego.

Travieso. Que está atravezado o está puesto al traves. Inquieto i revoltoso. Sutil, sagaz, disoluto.

Trazar. Delinear o proproner la idea o traza que se ha de seguir en algun edificio u otra obra Discurrir i disponer los medios oportunos para el logro de algun fin

Tremenda. Terrible, formidable, digno de ser temido. Digno de respeto i reverencia. Mui grande i exesivo en su línea.

Trenado. Formado en redecilla, enrejado o trenza.

Tresna. Rastro.

Triar. Entrar i salir con frecuencia la abeja de una colmena.

Trigano. El hombre que tiene tres mujeres, o la mujer que tiene tres maridos a un mismo tiempo

Trigo. Grama bien conocida de cuya harina se hace el pan. Los sembrados.

Trigueros. Que andan o se crian entre el trigo. Cribas o arneros para zarandar el trigo. Personas que comercian i trafican en trigo.

Trinidad. Distincion de tres personas distintas en una sola esencia. Cierta relijion cuyo instituto es la redencion de cautivos.

Tudesca. De cierto pais de Alemania. Capote aleman.

Tunero. El que vende tunas.

Tura. Anticuado, dura.

Turbante. De turbar. Tocado con que las naciones orientales se cubren la cabeza.

Tuso. Voz para espantar a los perros. Interjeccion, tus.

Tuya. Pronombre posesivo de la segunda persona, que significa lo que pertenece o le es propio.

U

Ufano. Envanecido, presuntuoso, engreido. Satisfecho, alegre.

Ulla. Especie de carbon de tierra.

Urbano. Cortesano, atento i buen modo.

Uretra. Cuello de vejiga, por el cual se vierte la orina.

Uriel. En hebreo, *tus*, era segun los judios, el ánjel de la luz, i uno de los ministros de la còlera divina.

Utrera. Novillo o novilla de dos o tres años.

Uval. Que parsce en algo a la uva.

V

Vaca. Hembra del toro Carne de buei o vaca que se vende en la carniceria. Caja de cuero que se coloca encima de los coches para llevar equipajes. En el juego el caudal que dos llevan de compañia. Cuero de vaca despues de curtido. correa que tiene la prensa para detener el carro. (imprenta).

Vadillo. Diminutivo de vado.

Vado. Paraje somero, llano i firme por donde se puede pasar el rio de una parte a otra sin barca. Espediente, remedio o alivio en las cosas que ocurren.

Val. Valle. Acequia o cauce de aguas sucias. Ant. Vale.

Valiente. Fuerte o robusto en su línea. Esforzado, animoso i de valor. Fuerte, de gran fuerza Eficaz i activo en su línea. Exelente, primoroso. Grande o exesivo. Valentoso, baladion.

Valor. Fuerza, actividad o eficacia de las cosas. Producto de alguna hacienda, empleo, etc.

Valla. Vallado o estacada para defensa. Línea o término que se destina o señala para cerrar algun sitio.

Valladares. *Vallados*, Cercas que hacen a algunos sitios para que les sirvan de defensa i le encierren.

Valle. Llanura de tierra entre montes o altura. Conjuntos de lugares, caserios o aldeas situadas bajo de una misma juridiccion.

Vallecillo. Diminutivo de Valle.

Vallejo. Diminutivo de Valle.

Valles Plural de Valle.

Vaquero. Que es propio de los pastores de vacas Pastor del ganado vacuno.

Varas. Ramos delgados, largos, limpios i lisos de algun árbol o planta. Los que artificiosamente se forman de madera u otra materia. Los que por insignia de jurisdiccion traen los ministros de justicia en la mano. Instrumentos de que usan para medir. Porcion de tela u otra cosa que tíene la medida o lonjitud de la vara

Vardo. Nombre latino de gardon.

Vareta. Diminutivo de vara. Lista de diferente color del principal tejido. Espresion picante.

Varillas. Diminutivo de varas. Barretas de hierro largas, delgadas i redondas que se usan para colgar las cortinas. Espigas delgadas en algunas máquinas. En los abanicos cualquiera de las tiras de marfil, etc., en que se fija el papel a tela.

Varona. Anticuado. Mujer varonil.

Vasallo. Súbdito de algun soberano o señor. En lo antiguo feudatario. Cualquiera que está rendido o reconoce a otro superior. Que está sujeto a algun tributo o señor. Castigo o rigor.

Vecino. Que habita en mismo barrio, casa o pueblo. Que tiene casa i hogar en mismo pueblo. Cercano; próximo, inmediato. Semejante.

Vega. Parte de tierra o campo bajo, llano i fértil.

Vegas. Plural del anterior.

Vela. Compuesto de cera, sebo, etc.. formado en figura de vara, que tiene en el centro una mecha que encendida sirve para dar luz. Asta del molino de viento. Gran pieza de lienzo unida a las vergas del navío que le hace vogar por medio del viento. Oreja recta del caballo i otros animales.—VELA. Suele decirse que una cosa se ha de vender o arrendar a *vela* i *pregon*, para entender que se ha de

verificar la venta o arrendamiento en pública subasta, con los pregones correspondientes, i mientras dura la vela o velas que están encendidas hasta que se concluye el remate.

Velilla. Diminutivo de vela.

Veloz. Acelerado, lijero i pronto en el movimiento. Ajil i pronto en lo que se ejecuta o discurre.

Vellon. Toda la lana de un carnero u oveja. Moneda de cobre. Vedija de guedeja de lana.

Velloso Que tiene vello.

Vena. Vaso, conducto que contiene la sangre. Ramo de los metales que se cria en lo interior de la tierra, i en la tierra misma sacada ya de la mina. En las plantas la fibra por donde chupan el alimento de la tierra i su jugo. Númen poético o facilidad de componer versos.

Ventanas. Aberturas que se hacen en un edificio para que entre la luz, o para asomarse i mirar por ellas. Compuertas con que se-cierra. Aberturas del cañon de la nariz, que sirven para respiracion.

Ventura. Caso favorable o suerte dichosa i feliz. Continjencia o casualidad. Aventura por ocasionamiento o suceso estraño Riesgo, peligro

Vera. Orilla. Realidad, verdad i seriedad en las cosas que se hacen o dicen.

Veranos (Plurar) tiempo mas cálido del año. Primavera.

Verde. Color de las yerbas frescas, de las esmeraldas i otras cosas semejantes. Mozo que está en el vigor i la fuerza de su edad. Alcacer que se da a las caballerizas en la primavera para purgarlas.

Verga. Entena. Miembro de la jeneracion en los animales Nervio con que se aprieta i oprime la ballesta.

Vernal. Que pertenece a la primavera.

Vero. Anticuado. Verdadero. Cada una de las figuras como copas o vasos de vidrios.

Vía. Camino. Camino o viaje de los correos. Conducto del cuerpo del animal. Modo o manera de ejecutar alguna cosa, o medio para conseguirla.—VÍA. El modo de proceder para sustanciar los juicios, que dividen en vía ordinaria o vía ejecutiva. Vía *ordinaria* es el curso u órden regular con que se sigue un pleito, observando i guardan-

do el tenor o solemnidades del derecho, como son de moda, citacion, contestacion, prueba i otras. Vía *ejecutiva*, es el juicio breve i sumario que traen aparejado los instrumentos ejecutivos. Llámase vía *reservada*, cada una de las secretarías de estado i del despacho universal.

Vial. Lo que pertenece a la vía o al viaje.

Vías. Plurar de vía,

Vico. De rico linaje, locucion anticuada que se aplicaba a los conversos descendientes de judíos.

Victorias. Vencimientos o triunfos que se alcanzan de algun enemigo. Superioridades -o ventajas que se consiguen del contrario. Vencimientos o sujeciones de los vicios o pasiones.

Vicuña. Especie de camello que se cria en el alto Perú. Paño que se hace de la lana de este animal.

Vida. Estado de los séres en tanto que tienen en sí el principio del movimiento, de las sensaciones, etc., Conjuntos de las funciones. Union del cuerpo i el alma. Acto de vivir o permanencia en la union del alma i el cuerpo. Espacio o tiempo que corre desde el nacimiento a la muerte. Modo de vivir. Estado que se elije i en que se está o el oficio o empleo para mantenerla. Relacion o historia de las acciones de algun sujeto.

Vidal. Adjetivo anticuado. Vital.

Vides. Plural de vid Planta de que produce las uvas. Anticuado. Ligamento o tripa con que está asido el feto a las pares.

Viérnes. Sesto dia de la semana. Cualquier dia en que está prohibido el uso de la carne.—VIÉRNES. Del latin *Veneris Dies,* dia de Venus, llamado asi por los antiguos, que lo habia dedicado a esta diosa. La iglesia católica lo ha consagrado a la penitencia i al ayuno. El *Viérnes santo* es el que precede al dia de pascua.

Vigaza. Aumentativo de viga.

Vilo. En el aire, sin seguridad, con poca firmeza.

Villa. Poblacion que tiene algunos privilejios con que se distingue de la aldea. Lance del juego de billar.—VILLA. Los romanos designaban primero con este nombre una quinta o casa de campo; luego una casa mas o menos

suntuosa, rodeada de vastos jardines, i en fin hácia el fin del imperio, un burgo o lo que llamamos hoi propiamente villa.

Villar. Villaje. Juego de villar, la mesa en que se juega i el lugar donde está.

Villares. Plural del anterior.

Vinagre. Vino acedo o agrio, natural o artificialmente. Sujeto de jenio, áspero.

Viña. Terreno plantado de muchas vides.

Viñas. Plural del anterior.

Viola. Instrumento de la misma figura que el violin, aunque algo mayor. Violeta Alelí.

Vira Especie de saeta. Tira de tela o cuero que se cose entre el cordoban i la zuela del zapato por afuera,

Virola. Casquillo. Rodaja de metal que tienen los vaqueros en el estremo de la vara larga con que pican a los toros.

Vistoso. Hermoso, deleitable o apasible a la vista.

Vivar. Pajarera o lugar en que se crian i guardan muchas aves. Sitio o paraje donde crian sus hijos algunos animales de casa.

Vivas. Plurar de viva. Interjeccion de alegria i aplauso. Aplauso.

Vivero. Almáciga cuando se trata de árboles. Lugar destinado para mantener i criar animales, aves o pescado.

Víveros. Plural del anterior.

Vivez. Anticuado. Viveza.

Volados. Azucarillas. *Estar volado,* locucion familiar. Estar avergonzado, resentido.

Voz. Pronombre personal, vosotros. Tratamiento de respeto.

Y

Yates. Ciertas embarcaciones inglesas.

Yedra. Planta trepadora que se enlaza a los troncos de los árboles,

Yero Yerba mui pequeña de raices mui delgadas

Yugo. Pieza de madera con que se uncen los bueyes o mulas. Banda o cinta con que se unen a los desposados

en el matrimonio. El mismo matrimonio. Lei o dominio superior que sujeta i obliga a obedecer. Cualquiera carga pesada, prision o aladura. Entre los romanos antiguos era una especie de horca, por debajo de la cual hacian pasar desarmados a los vencidos. Madero que se une con los estremos de las aletas. (Náutica),

Yuso. Anticuado. Debajo o abajo.

Z

Zabra. Especie de fragata pequeña que se usaba en los mares de Vizcaya.

Zafra. Vasija grande de hoja de lata u otro metal, para contener aceite.

Zagas. Las cargas que se acomodan en las braseras de los carruajes. La parte de atras o trasera en cualquiera cosa. El postrero en el juego.

Zalea. Piel no trasquilada de los carneros i ovejas.

Zallar. Calar la pieza i ponerla en punteria.

Zambra. Fiesta que usaban los moriscos. Especie de barco moruno. Algazara, bulla i ruido de muchos.

Zapata. Cuero o zuela que en los lugares cortos ponen debajo del quisio de las puertas, para que no rechinen. Pedazo de madera que ponen sobre pilar para que sienten la viga. Calzado, especie de botin, que llega a media pierna. Tablon que se pone en la parte inferior de la quilla.

Zarco. Dícese del ojo azul claro.

Zarzas. Matas espinosas que producen la mora,

Zorrero Se aplica a la embarcacion pesada en navegar. Se aplica a los perdigones gruesos. Astuto, capcioso. Se dice de ciertos perros de caza.

Zorrilla Diminutivo de zorra. Especie de ungüento hecho de manteca de puerco, soliman i azar que se aplica sobre los granos i papas.

Zumbo. Zumbido.

Zurita. Adjetivo, torcaz.

FIN DE LA PRIMERA PARTE.



LISTA de suscritores a esta obra i con derecho al sorteo de 200 pesos en dinero.

Miguel Vergara
Nolasco Zamorano
Honorato Farias
Ramon Fernandez
Juan Villamala
Juan J. Valenzuela
Juan B Martinez
Cárlos R Valencia
José M. Hernandez
Luis Lacoste
Juan Soza
Petronila Olivares de R.
D. V.
Marcelino Lorca
Manuel J. Vergara G.
Ofilia Gonzalez
Pedro i Luis Venegas
José H. Martinez
José C. Pavez
Juan de Dios Bravo M.
Marcelo Mora
Fermin Quinteros
Teodoro Tapia
Juan de Dios Farias
Rodolfo Lobo
Mateo Serrano
Juan E. Delgado
Eliseo Cruz
Roberto Escalante
Arturo Escalante
Emilio Glanter
Olga Tapia
Juana M. Pinochet
Toribio Zauayo
Luis A. Leiva
Antonio Acuña
M. Antonio Acuña
José del C. Escalante
Ernesto Mondaca
Rómulo Canales
Rosa Mondaca
Manuel S.
Pedro Reyes
Abelardo Contreras
R. Q. Z.
Demofila A.
Juan D. Araya
Víctor M. Lopez M.
Luis Ramos
Francisco R. Núñez
Juan N. Tapia
Eliseo Vera
Eulojio 2.º Rodriguez
Vitalicio J. Vasquez
Victoriana Vasquez
Virjinia T. Vasquez

Ceferina Inostrosa
José Amador Vasquez
Teodoro Gauthier
Lorenzo J. Fernandez
Benjamin Aguilar
Javier Correa
Felix Perez
Daniel Córdova
Máximo Toro
A. Cerda
Daniel 2.º Córdova
Elena Bahamondes
Manuel Romero
Luis Simpricht
Aurelio Peñaloza
Jerónimo Gonzalez
Benito Fuentes
Enrique Cornejo D.
Tristan Cornejo C.
Manuel Contreras
Horacio M. Cerda
Julio Berrios
Heriberto González
Liberato Folchi
Manuel A. Castro
Esteban Pastenes
Benito Cáceres
José Loreto Candia
Francisco Venegas
Manuel Gatica
Víctor Nahuel
Elias Reyes
Lorenzo Donoso
Enrique Donoso
Pedro Palma
Enrique Walker
José del C. Almonacid
Petronila Espejo
Marta E. Espejo
Salomon Norambuena
Santiago Maldonado
Víctor González
Aurelio Catalan
Emilio Romero
José R. Cerda
Daniel Santander
J. M. Arteaga
G. Perrow
J. E. Riquelme
Eduardo Aliedo
Eduardo Santander
Zacarias Cuadra
Rosalia Riquelme
Rafael Sanchez O.
Rebeca Cuadra
Bríjida Parra
Sinforiano Sanchez
N. del C. Cármen
Luisa Sanchez
Margarita Carmona
José O. Moya H.
Erasmo Moya H.
Pedro Espinosa
Cárlos Salas
Pablo Mendez
Bernardo Verdejo
Alberto Videla
Micaela Cuadra V.
Matea Vidal
Tomas Caro
A. Contalba Z.
R. Aqueveque de C.
Negrita
T. Aqueveque
Luis T. de D. Campos
Apolinario Escobedo
Olegario Valdes
Rosa Aqueveque

Manuel Orrego
Amalio Robles
Silverio Droguet
Augusto Pfeil
Tránsito Vidal
Emilio Bustamante
Francisco Palacios
Cárlos A. Portius
Miguel Johmson
Amador Maureira
Jorje Nieto
Ester Reussne
Emilio Astudillo
Félix Pizarro L.
Darío Romo
Cárlos Duval
Héctor Luis Leon
Nicasio Retamales
Pedro Pablo Navarrete
Ismael Silva Campos
Plutarco Hidalgo
Pedro Contreras Arias
Marcos Aguayo
Maria L. de González
Carmela Reyes
J. Alberto Astudillo
Elena González
Andrea Salinas
Elena Diaz
Julio A. Diaz C.
Luis A. Zavala
Cárlos A. Muñoz
Temístocles Céspedes
Ismael Goicolea
Amador Olivos
Pedro N Pinto
Javier Jerez
Manuel Pinto
Pedro 2.° Pinto
Ernesto Briones
Alejandro Avila
Colchagüino
Ricardo Frias
Humberto Vaccaro
Luis Troncoso
Carlos E. Soto
Rosa Garcia
Abelardo Lavin
Filomena Merino C.
Exequiel Franco
Juan de la Cruz Rojas
Enrique Pinto

(Continuará en la segunda parte)

DATE DUE

